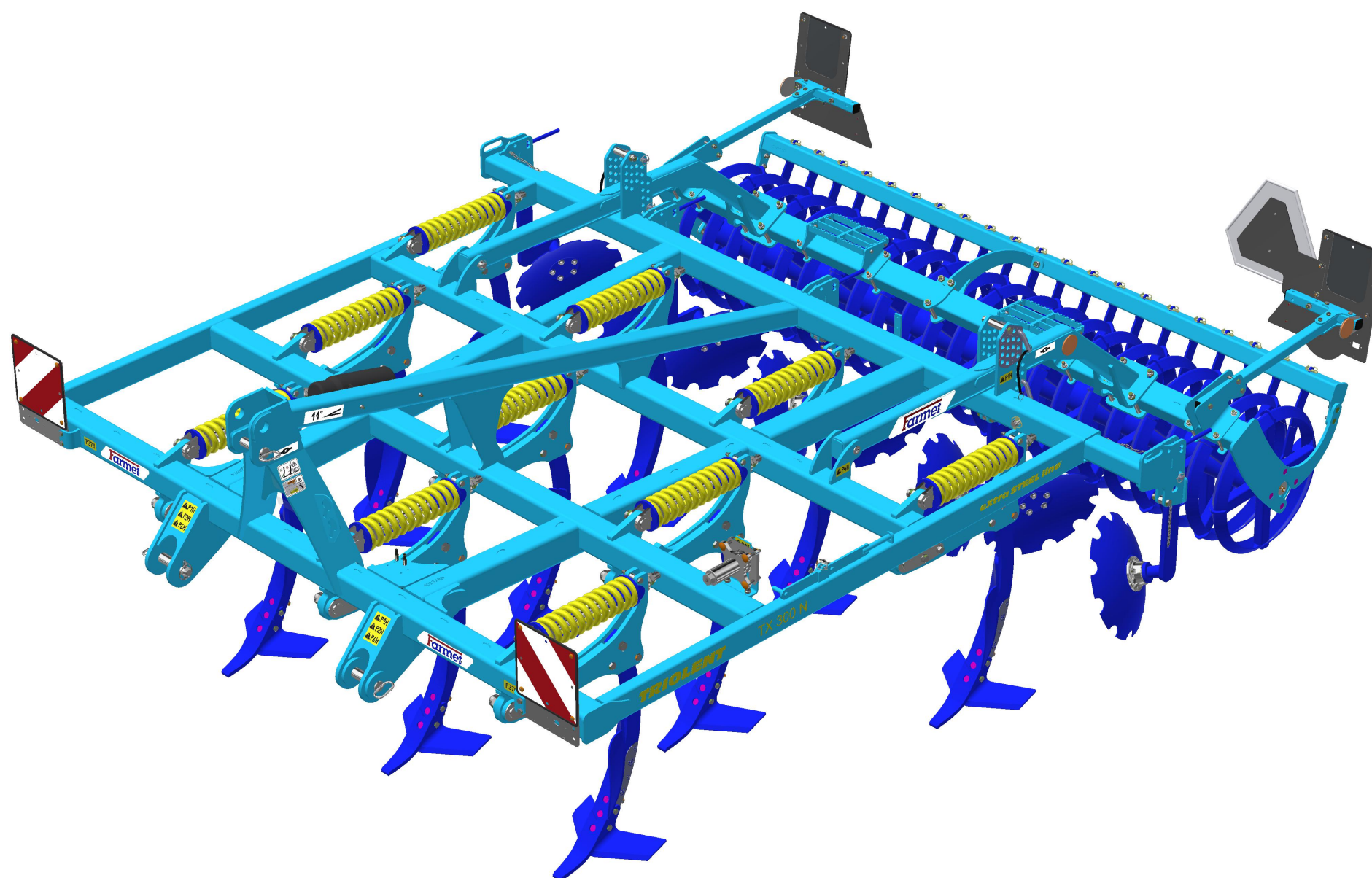


ⒸZ KATALOG NÁHRADNÍCH DÍLŮ ⒼB CATALOGUE OF SPARE PARTS Ⓓ ERSATZTEILLISTE
ⒺRU КАТАЛОГ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ⒻF CATALOGUE DES PIÈCES DE RECHANGE ⒼPL KATALOG CZĘŚCI ZAMIENNYCH

TRIOLENT TX300N



ⒸZ Platnost pro vrcholové | výrobní číslo stroje ⒼB Validity for the top | serial number of the machine
Ⓓ Gültigkeit für die Haupt- | Herstellungsnummer der Maschine ⒺRU Действительно для главного | заводского номера машины
ⒻF Validité du numéro de référence | de série de la machine ⒼPL Obowiązuje dla numeru głównego | seryjnego maszyny

9314564 | 2026/0665

ⒸZ NAVIGACE STROJE

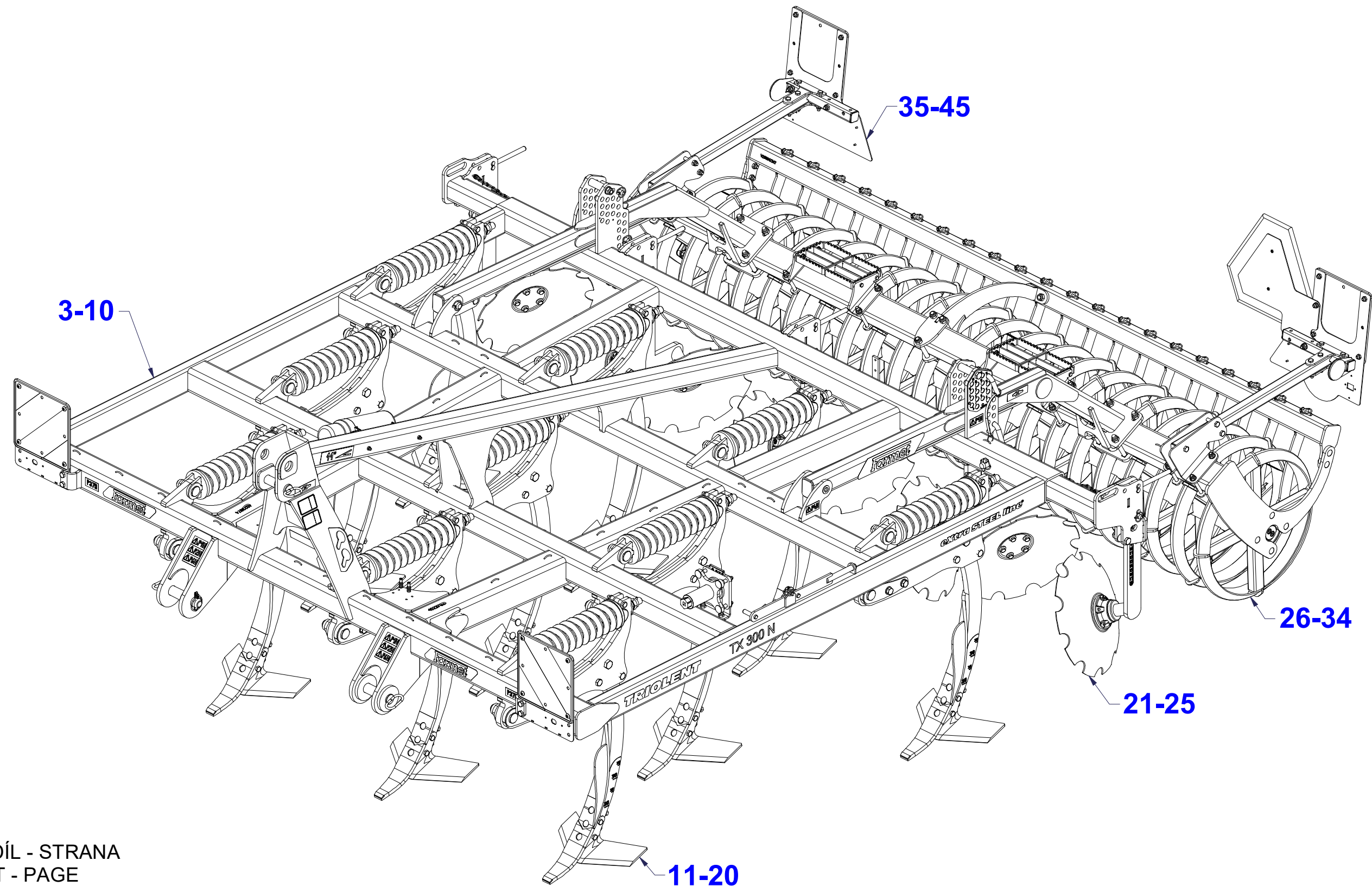
Ⓓ NAVIGATION DER MASCHINE

Ⓕ NAVIGATION DE LA MACHINE

ⒼB NAVIGATION OF THE MACHINE

ⒶU НАВИГАЦИЯ МАШИНЫ

ⒶL NAWIGACJA MASZYN



ⒸZ NÁHRADNÍ DÍL - STRANA

ⒼB SPARE PART - PAGE

Ⓓ ERSATZTEILE - SEITE

ⒶU ЗАПЧАСТЬ - СТРАНИЦА

Ⓕ PIÈCE DE RECHANGE - PAGE

ⒶL CZĘŚCI ZAMIENNE - STRONA

☐ CZ POLOTOVAR STROJE

☐ D MASCHINEN-HALBFABRIKAT

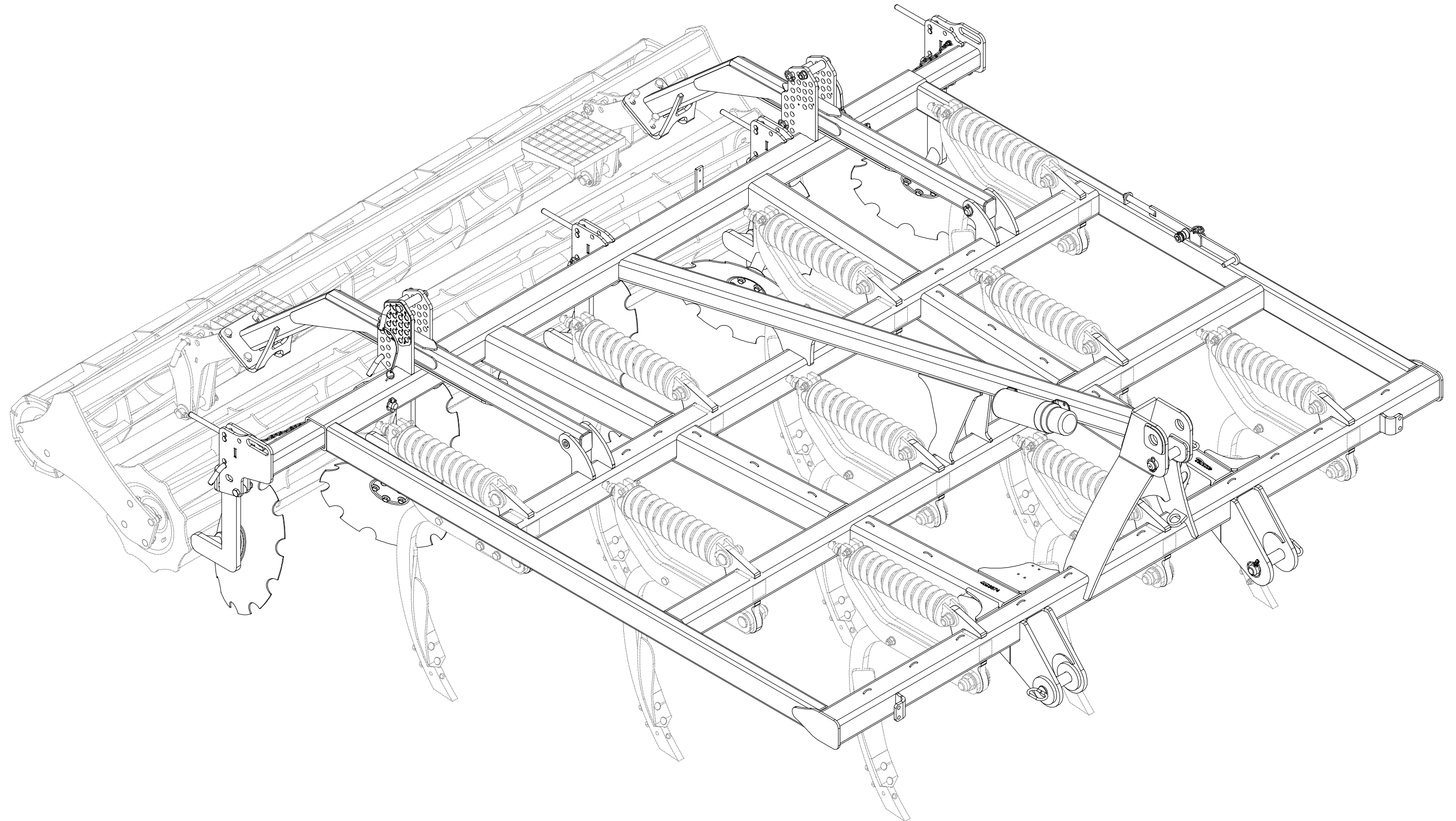
☐ F MACHINE - SEMI-PRODUIT

VZ00050359

☐ GB SEMIFINISHED MACHINE

☐ RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ

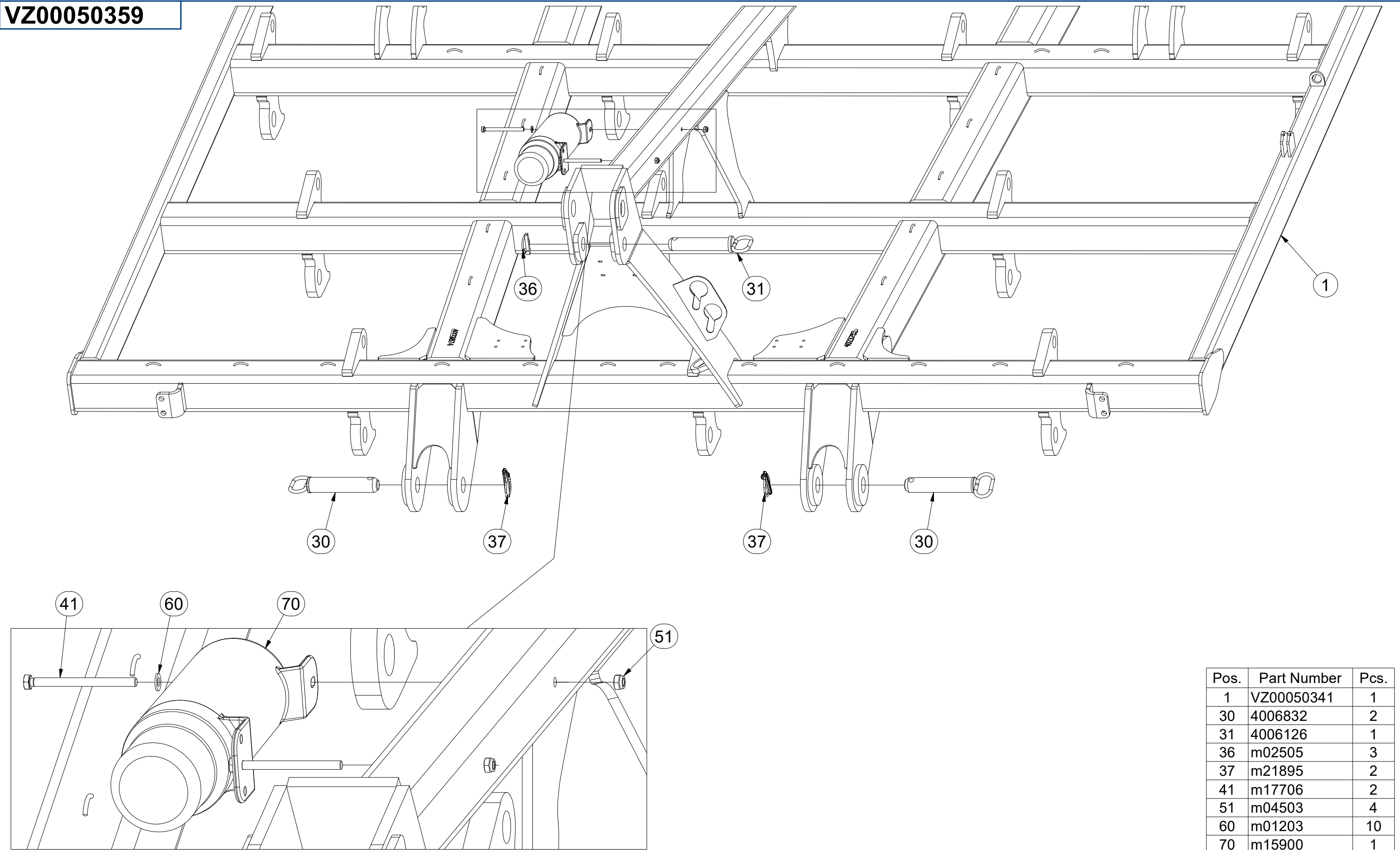
☐ PL PÓŁFABRYKAT MASZYN



CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

VZ00050359

GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYN

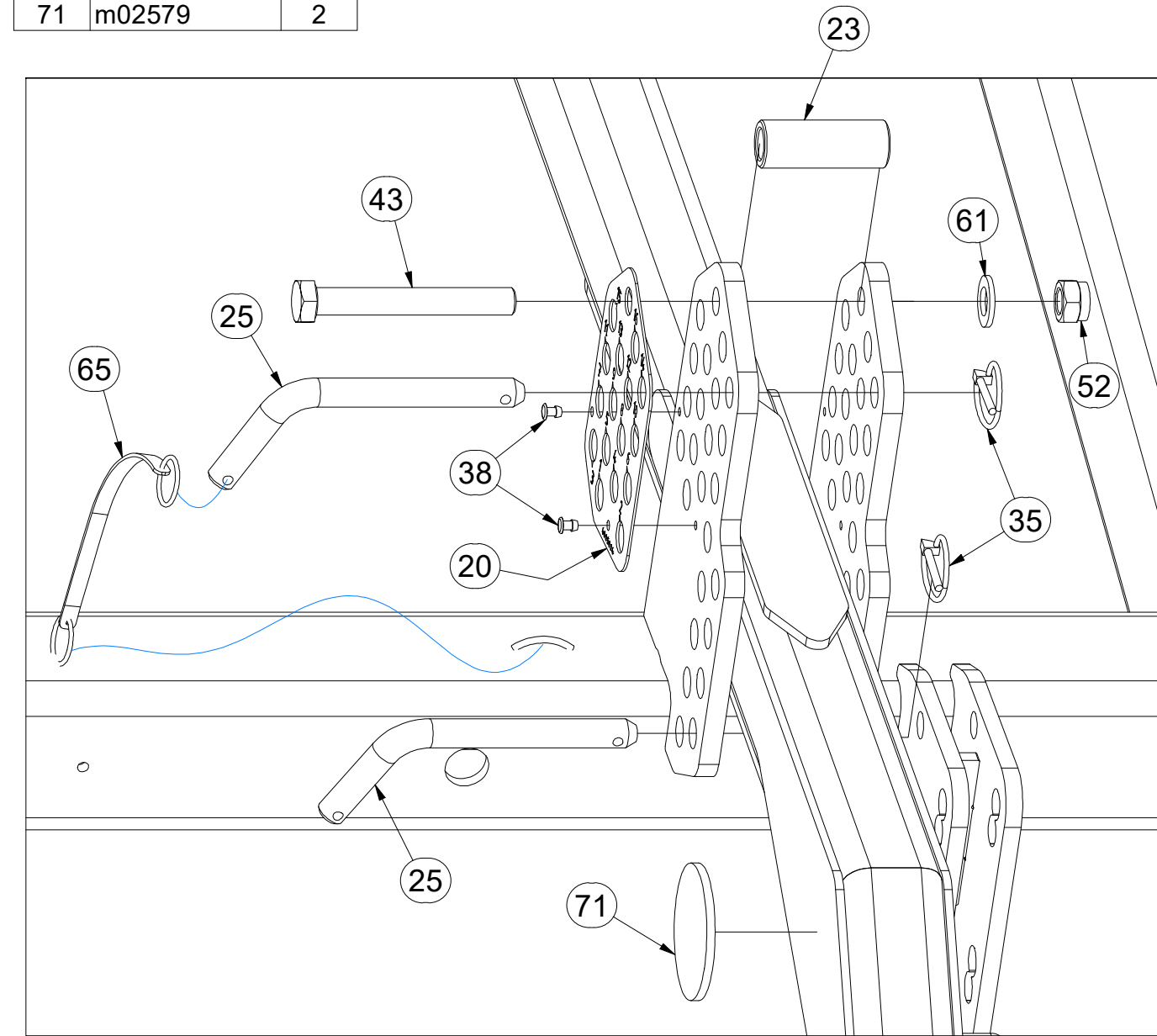


Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00050341	1
30	4006832	2
31	4006126	1
36	m02505	3
37	m21895	2
41	m17706	2
51	m04503	4
60	m01203	10
70	m15900	1

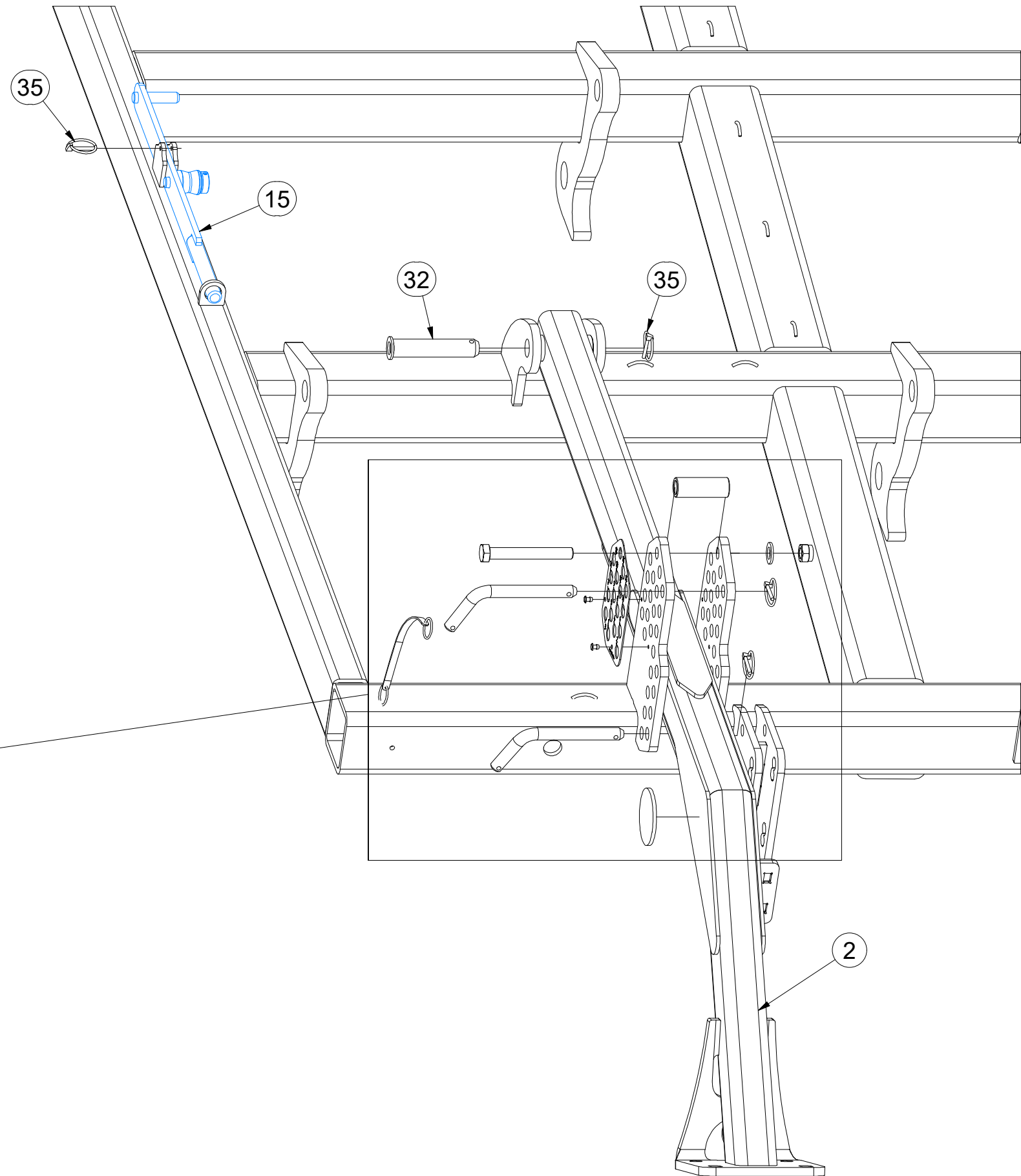
CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

VZ00050359

Pos.	Part Number	Pcs.
2	VZ00053602	2
15	3003304	1
20	4005804	1
23	4000035	2
25	m09607	4
32	4005887	2
35	m10454	12
38	m14604	4
43	m00144	2
52	m03683	7
61	m01219	7
65	m12467	2
71	m02579	2

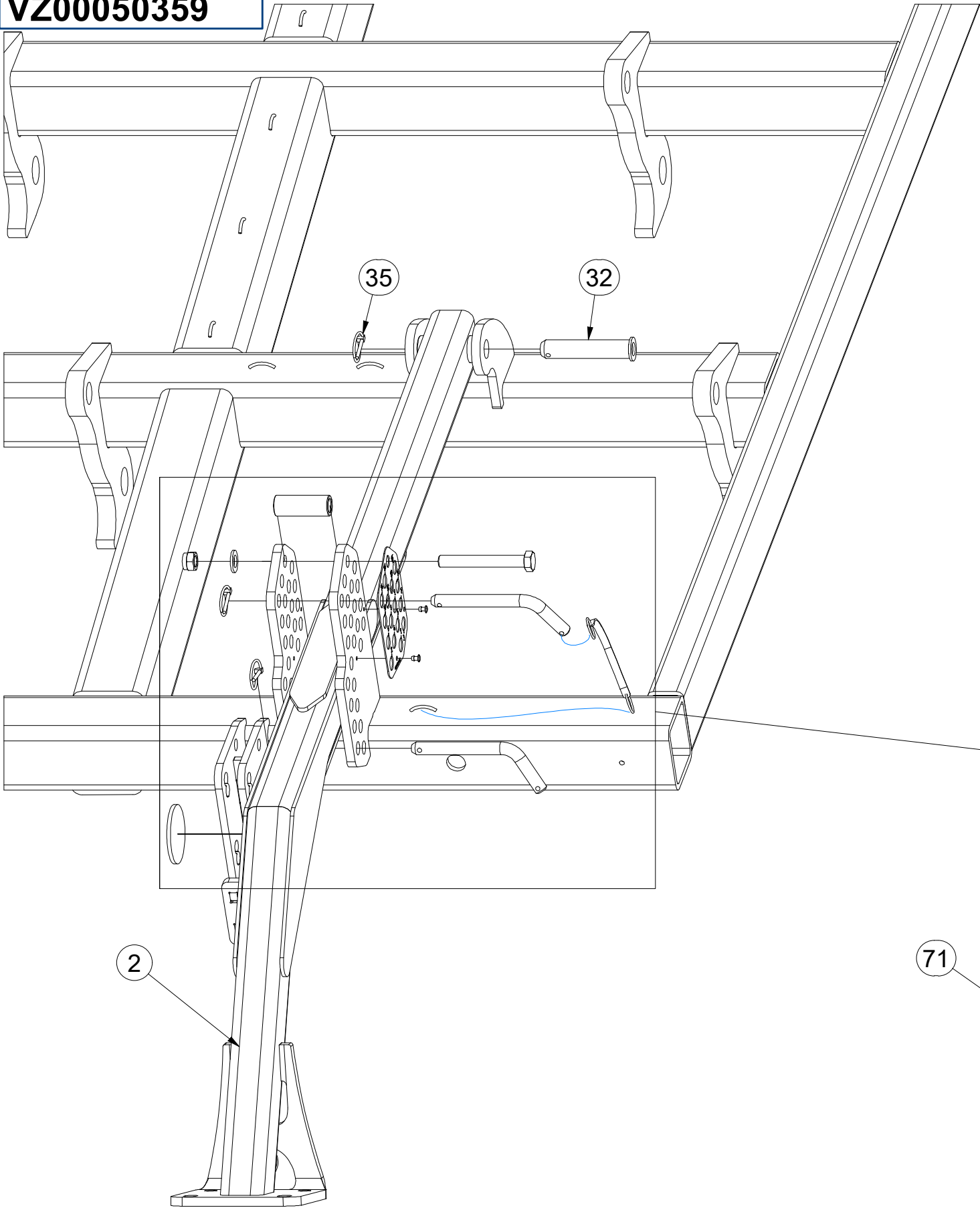


GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYN



CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

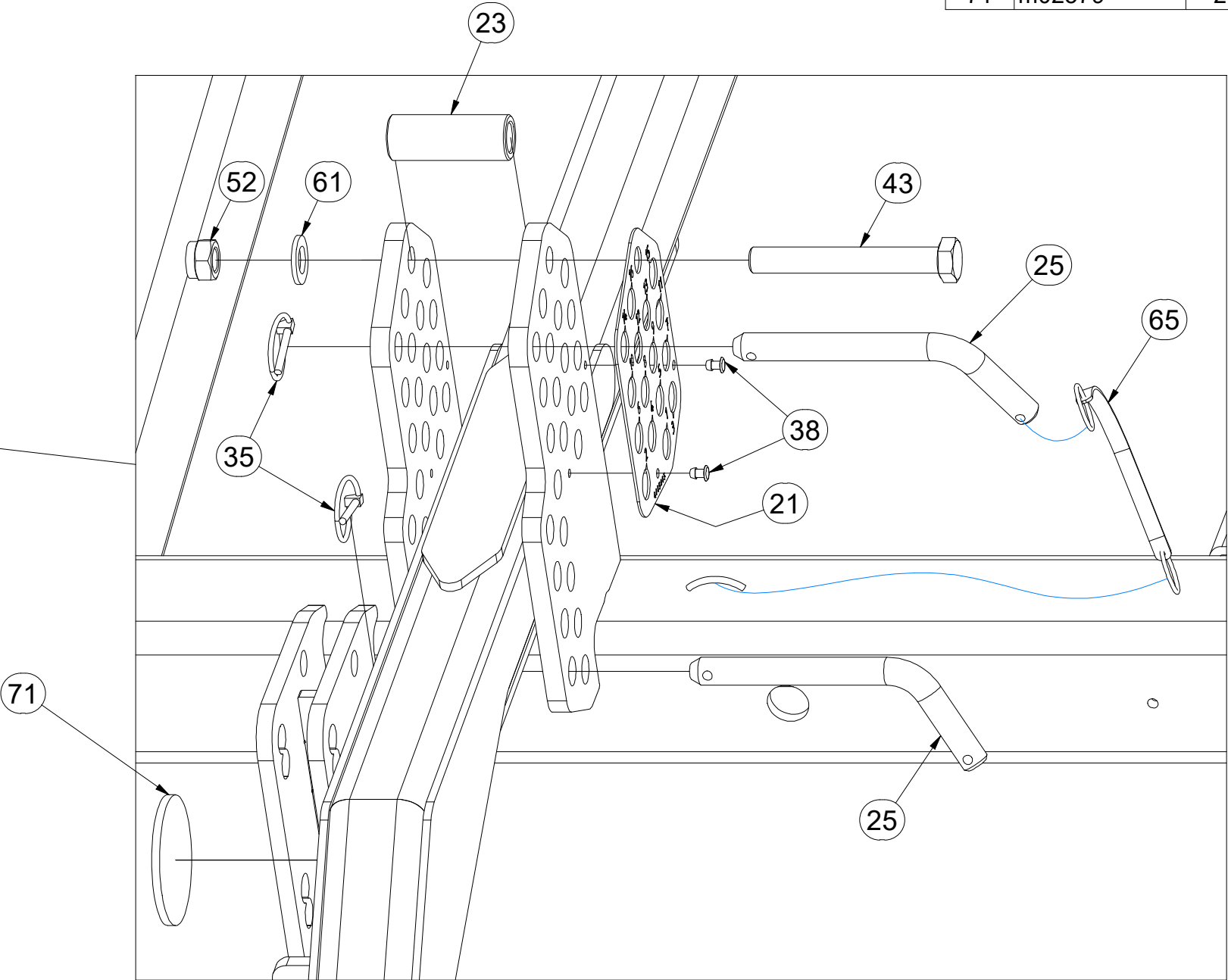
VZ00050359



GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYN



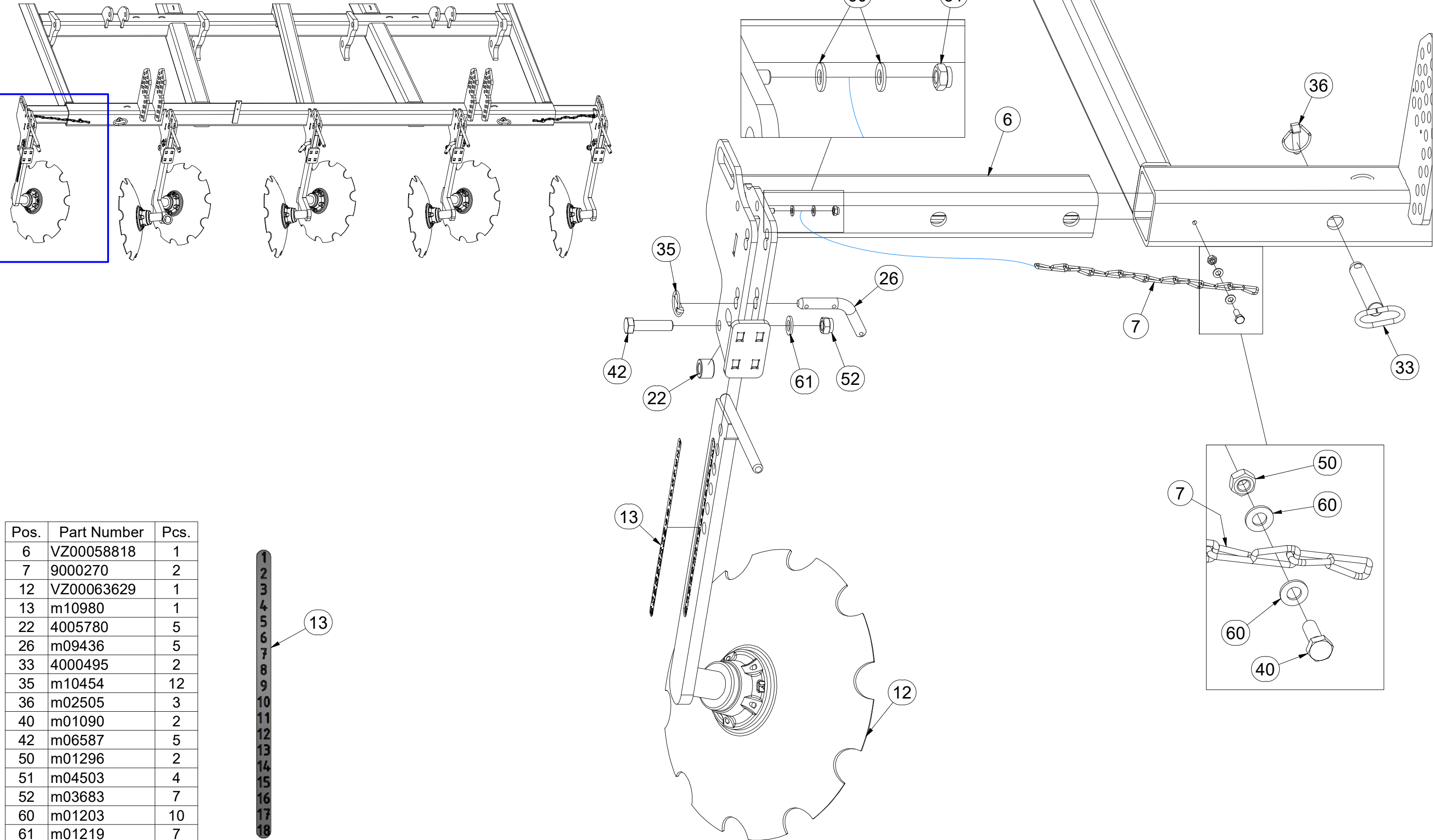
Pos.	Part Number	Pcs.
2	VZ00053602	2
21	4005805	1
23	4000035	2
25	m09607	4
32	4005887	2
35	m10454	12
38	m14604	4
43	m00144	2
52	m03683	7
61	m01219	7
65	m12467	2
71	m02579	2



CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

VZ00050359

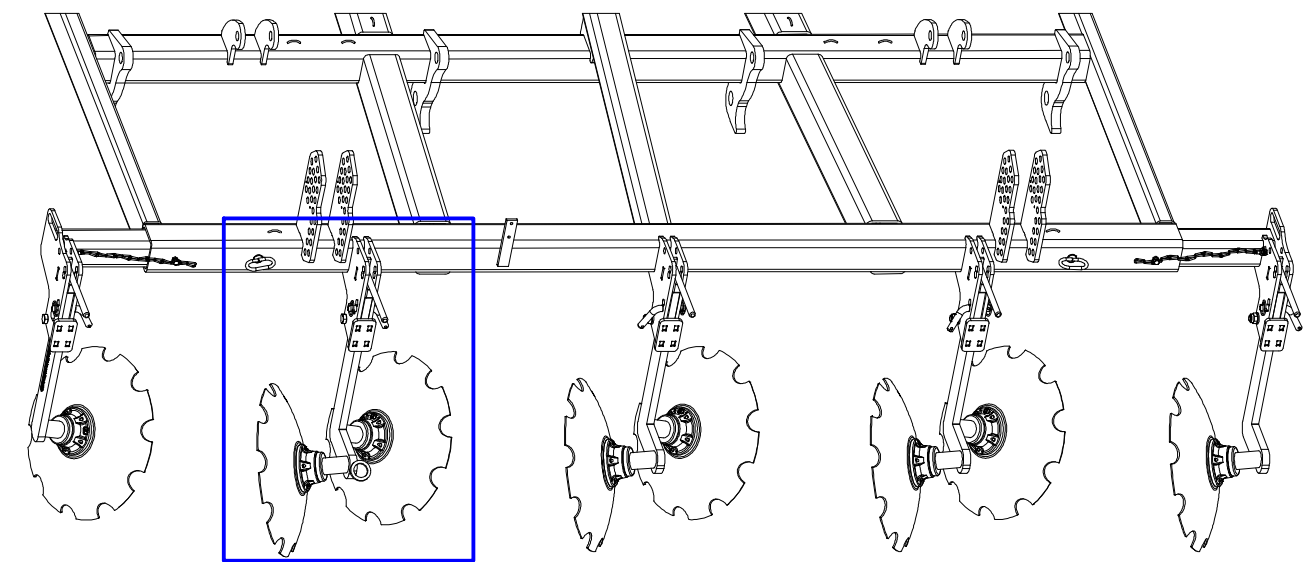
GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYNY



Pos.	Part Number	Pcs.
6	VZ00058818	1
7	9000270	2
12	VZ00063629	1
13	m10980	1
22	4005780	5
26	m09436	5
33	4000495	2
35	m10454	12
36	m02505	3
40	m01090	2
42	m06587	5
50	m01296	2
51	m04503	4
52	m03683	7
60	m01203	10
61	m01219	7

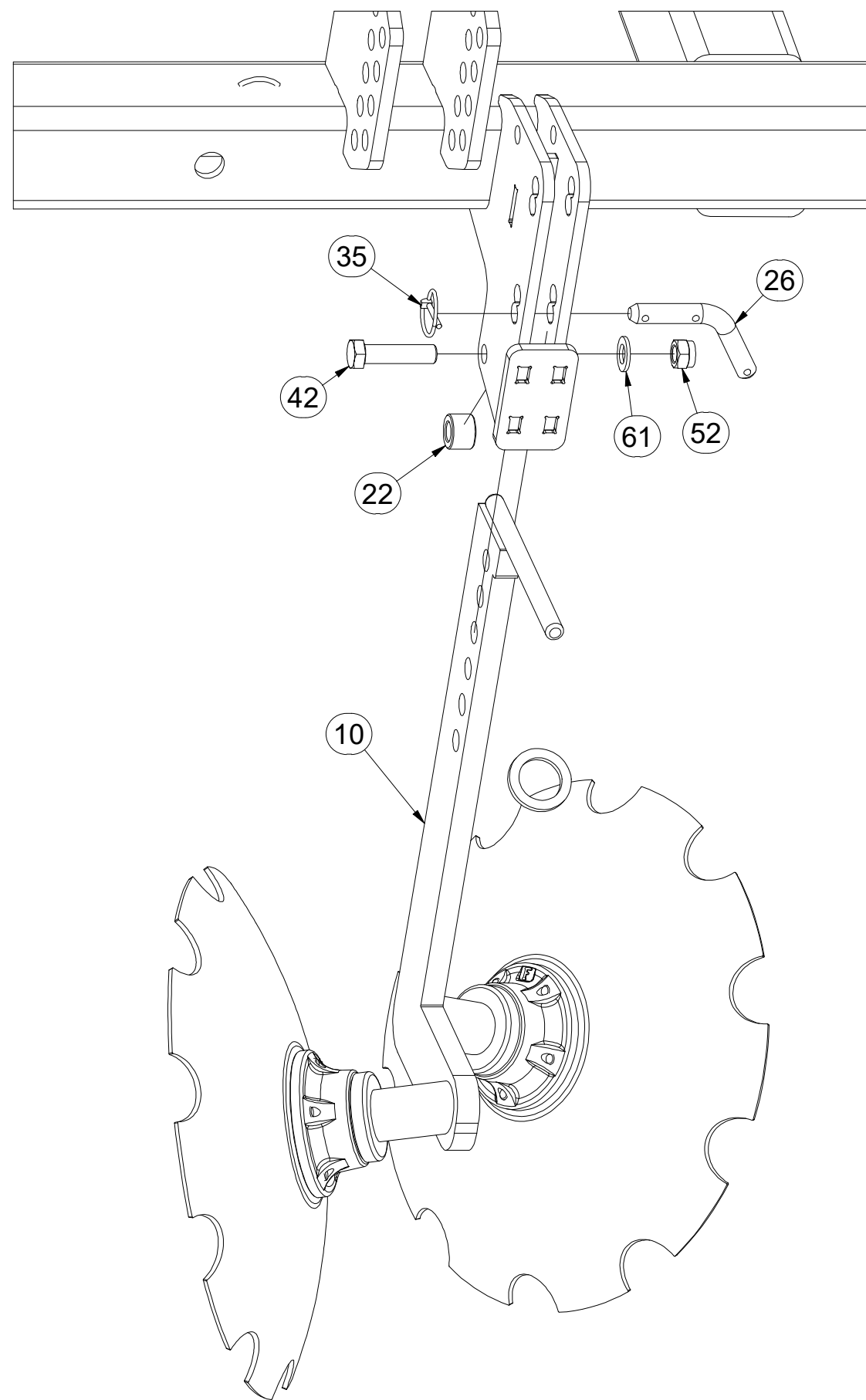
CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

VZ00050359



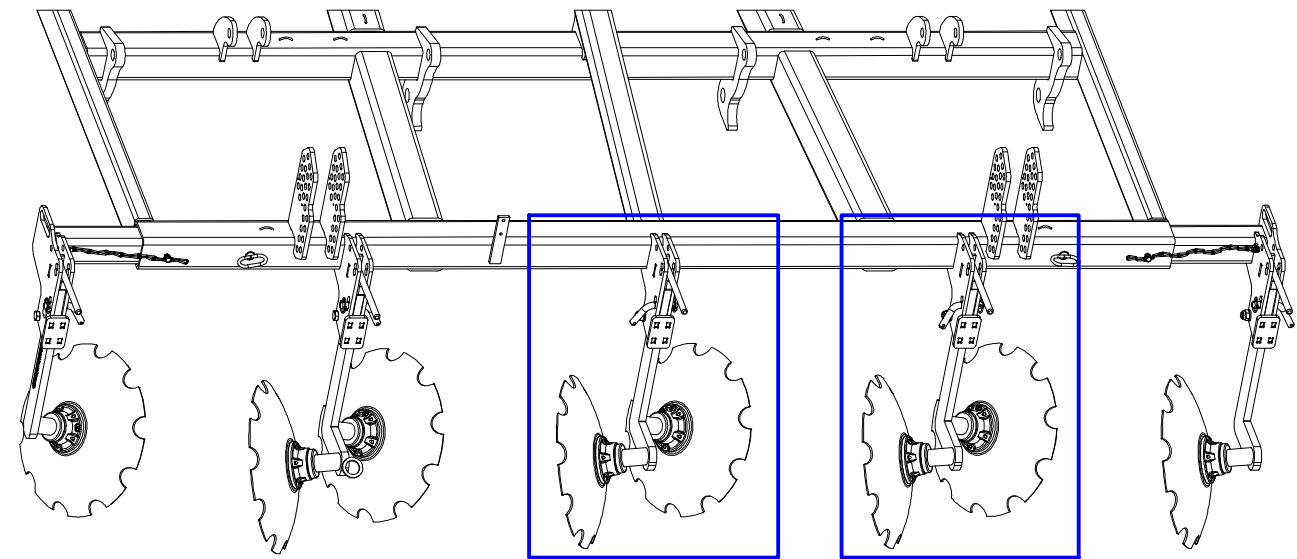
Pos.	Part Number	Pcs.
10	VZ00063628	3
22	4005780	5
26	m09436	5
35	m10454	12
42	m06587	5
52	m03683	7
61	m01219	7

GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYNY



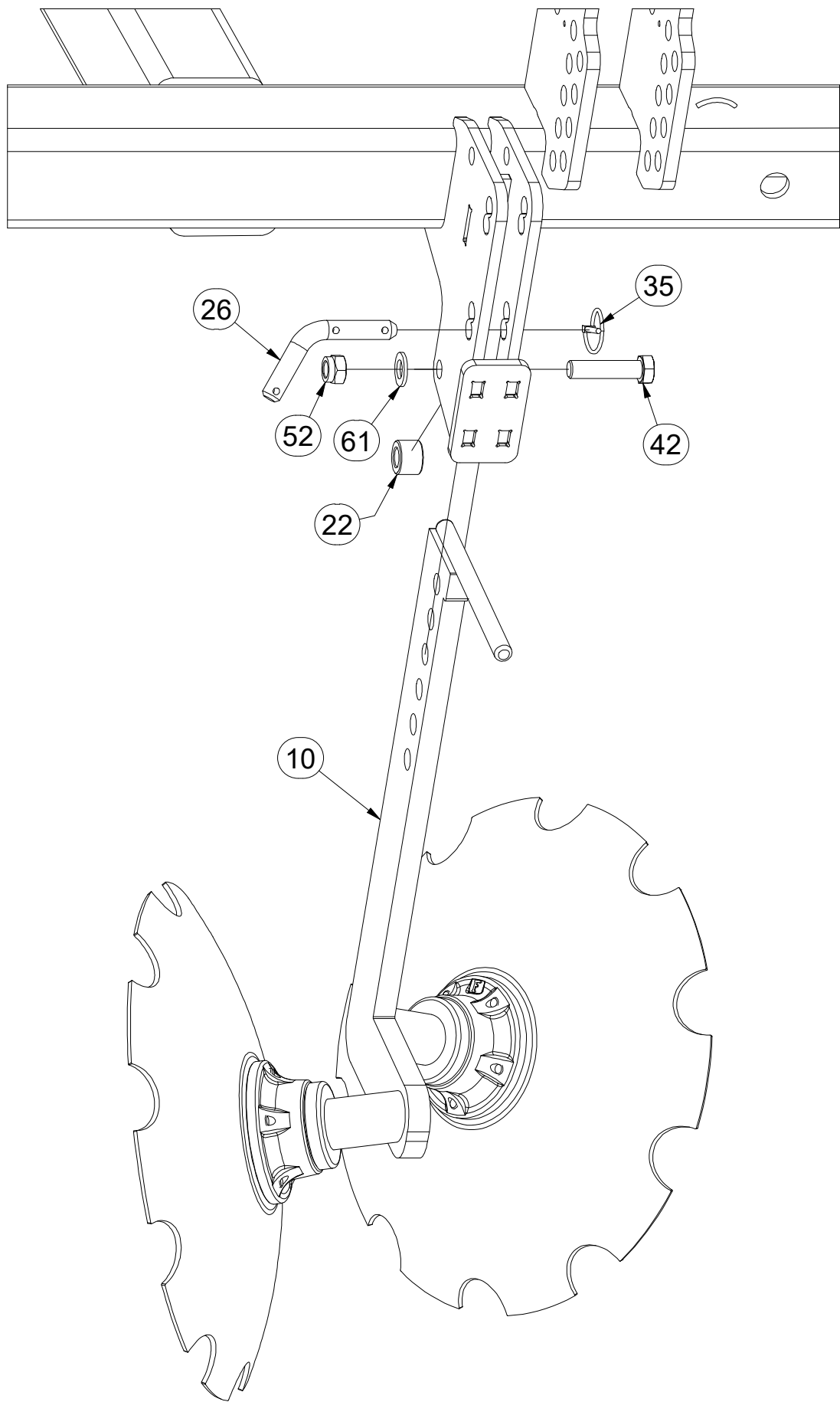
CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

VZ00050359



Pos.	Part Number	Pcs.
10	VZ00063628	3
22	4005780	5
26	m09436	5
35	m10454	12
42	m06587	5
52	m03683	7
61	m01219	7

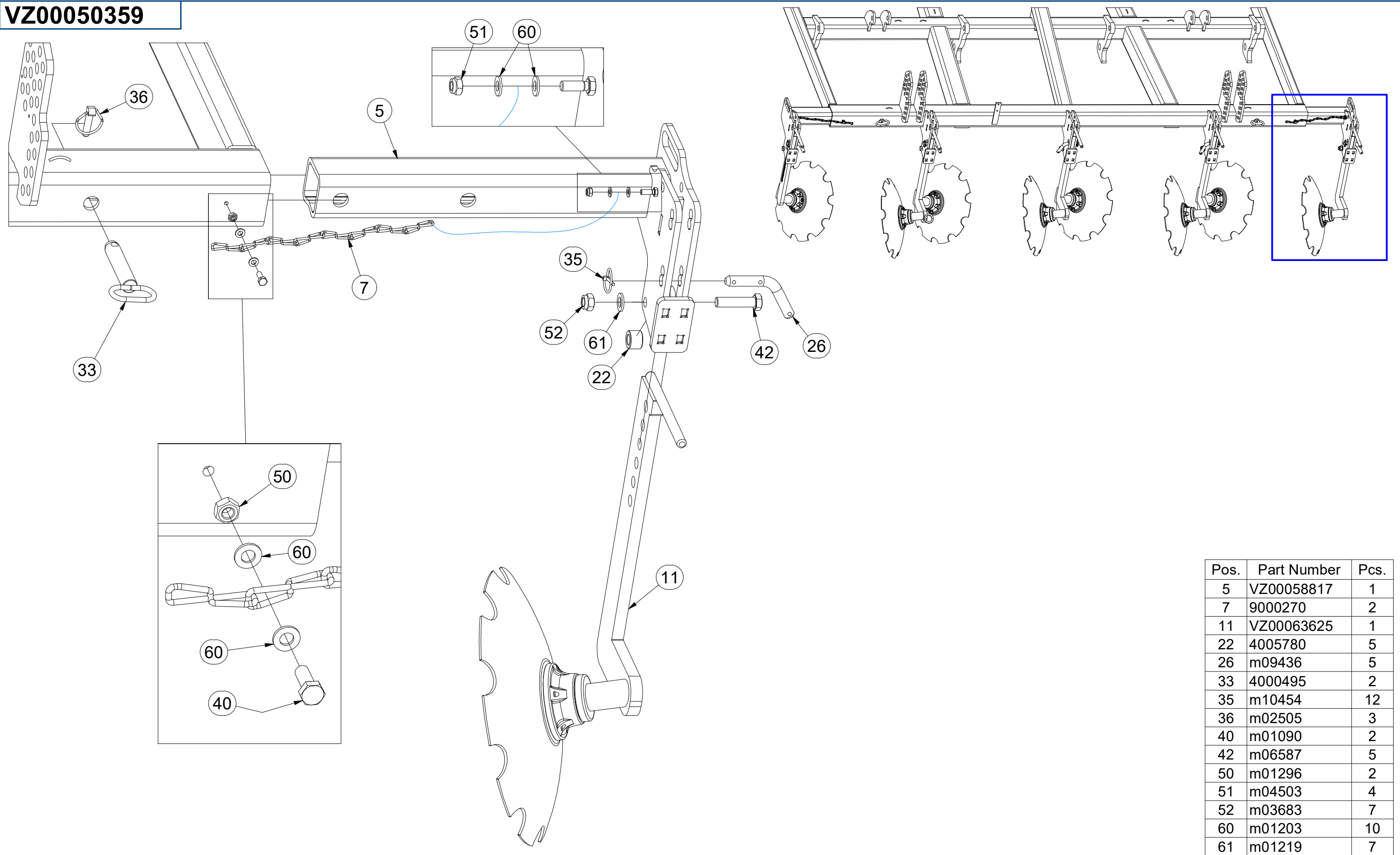
GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYNY



CZ POLOTOVAR STROJE
 D MASCHINEN-HALBFABRIKAT
 F MACHINE - SEMI-PRODUIT

VZ00050359

GB SEMIFINISHED MACHINE
 RU ПОЛУФАБРИКАТ МАШИНЫ
 PL PÓŁFABRYKAT MASZYN

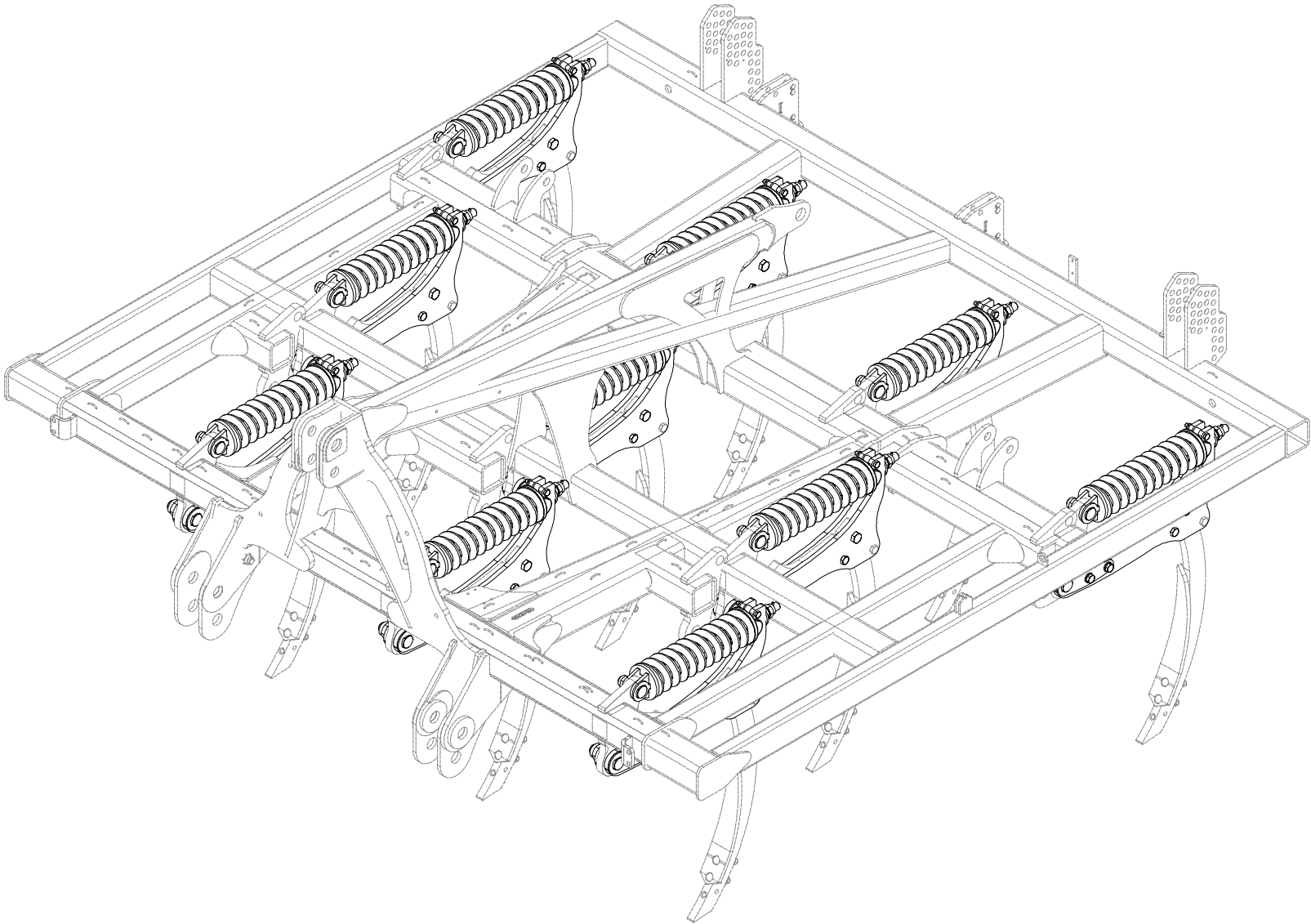
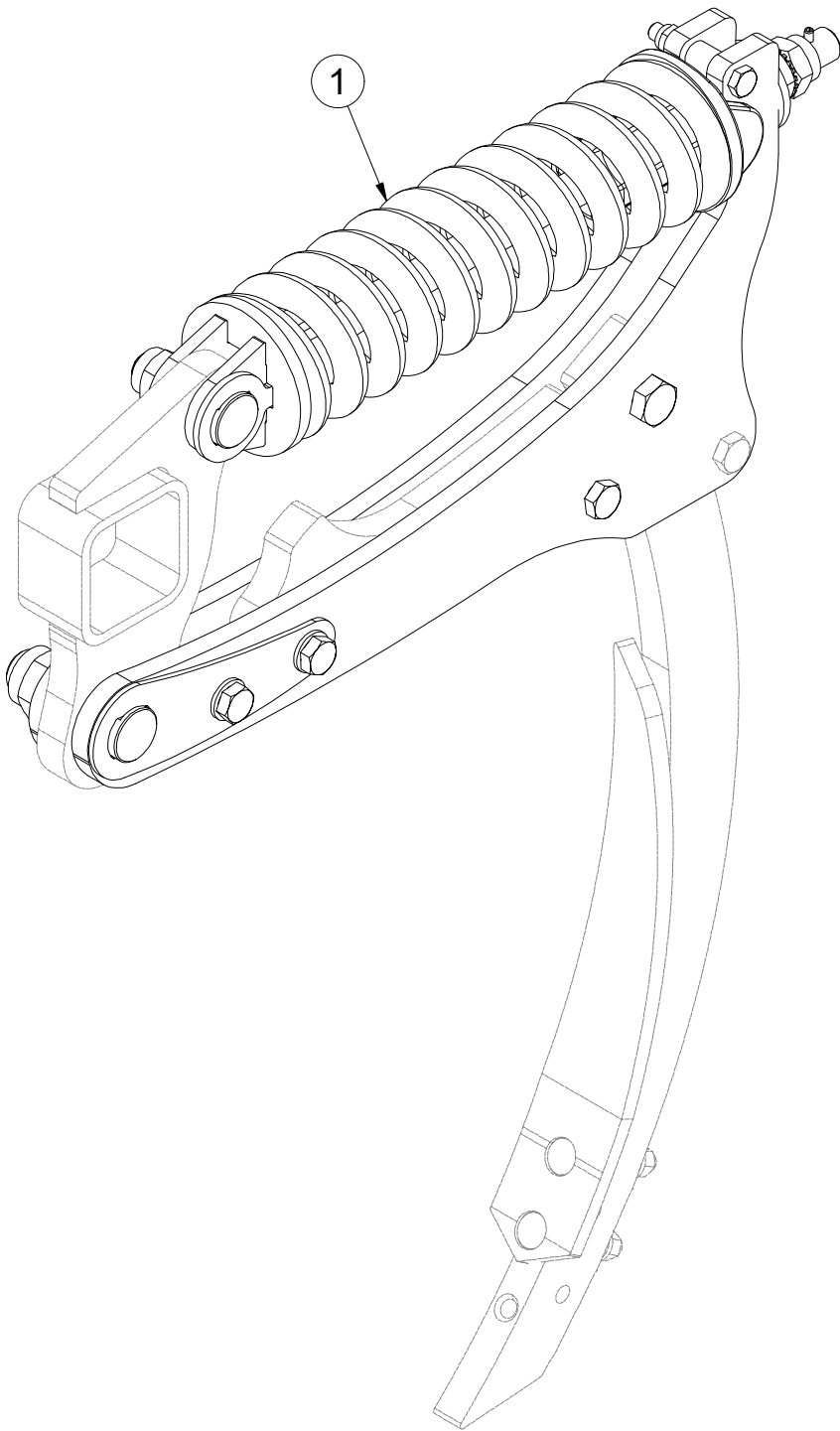


Pos.	Part Number	Pcs.
5	VZ00058817	1
7	9000270	2
11	VZ00063625	1
22	4005780	5
26	m09436	5
33	4000495	2
35	m10454	12
36	m02505	3
40	m01090	2
42	m06587	5
50	m01296	2
51	m04503	4
52	m03683	7
60	m01203	10
61	m01219	7

CZ SADA JIŠTĚNÍ
 D SICHERUNGSATZ
 F KIT DE PROTECTION

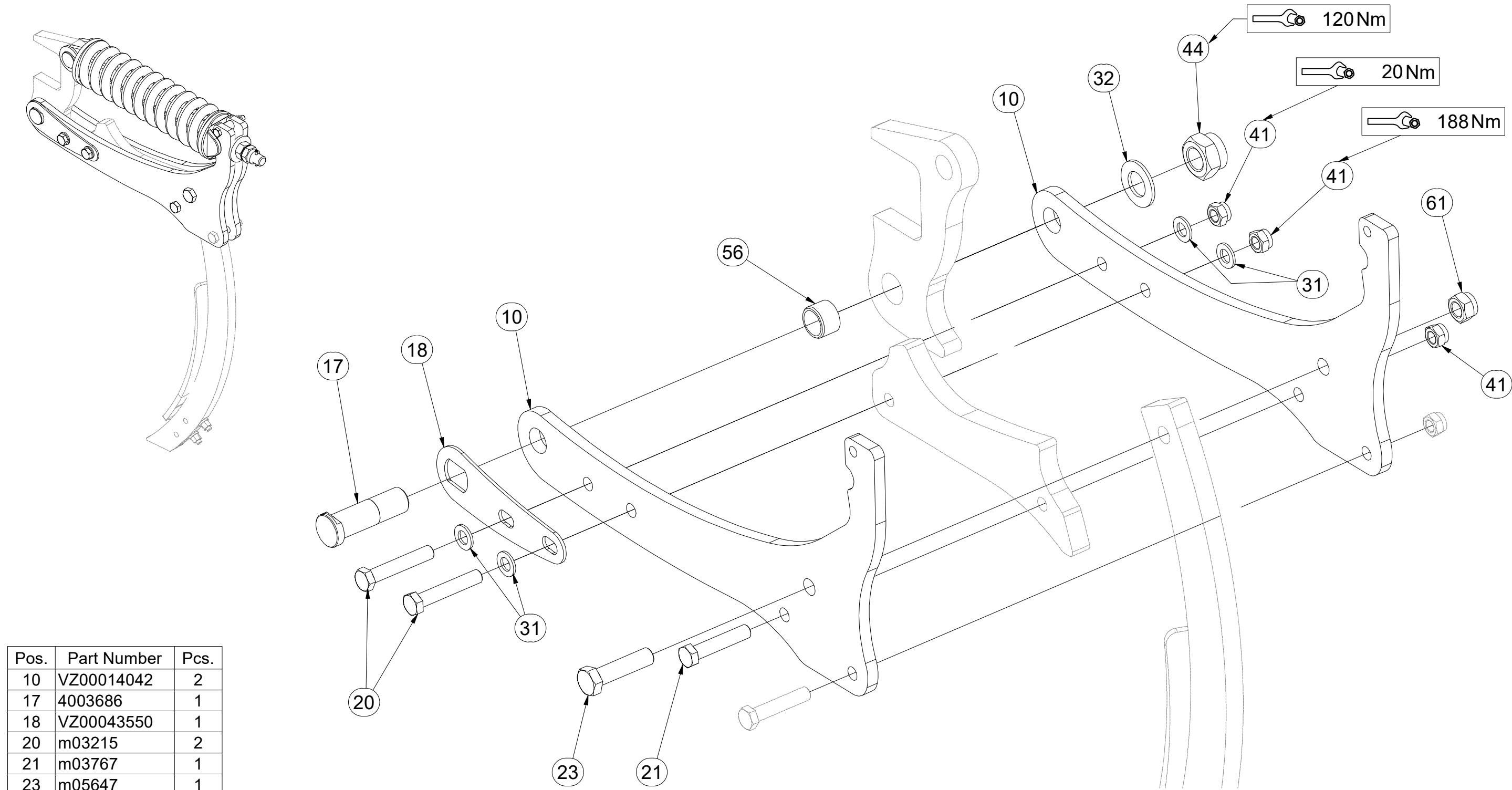
VZ00060046

GB SET OF PROTECTION
 RU КОМПЛЕКТ ПРЕДОХРАНЕИЕ
 PL ZESTAW ZABEZPIECZENIE



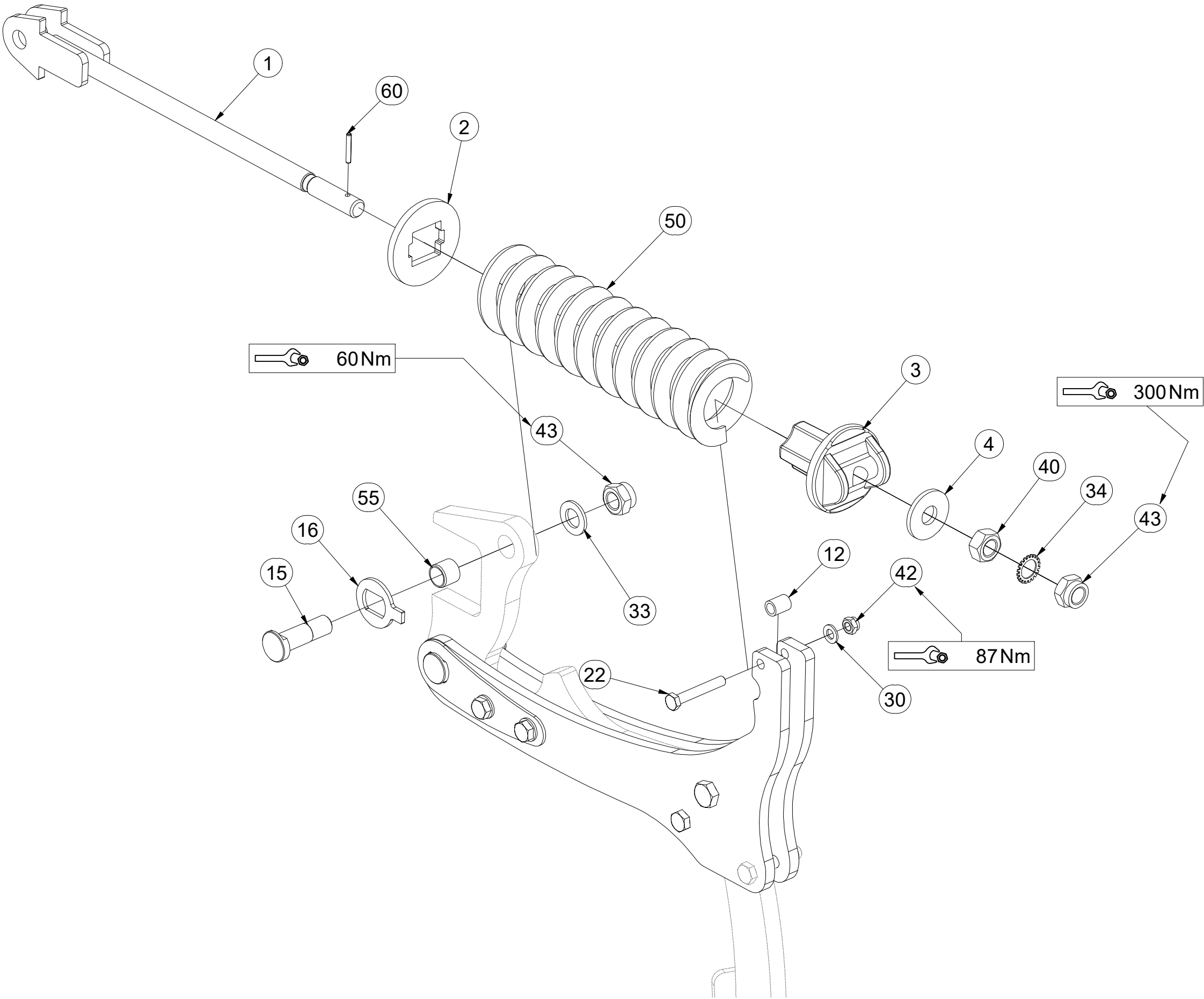
Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00060587	10

VZ00060587



Pos.	Part Number	Pcs.
10	VZ00014042	2
17	4003686	1
18	VZ00043550	1
20	m03215	2
21	m03767	1
23	m05647	1
31	m01219	4
32	m02866	1
41	m03683	3
44	m08036	1
56	m15982	1
61	m05648	1

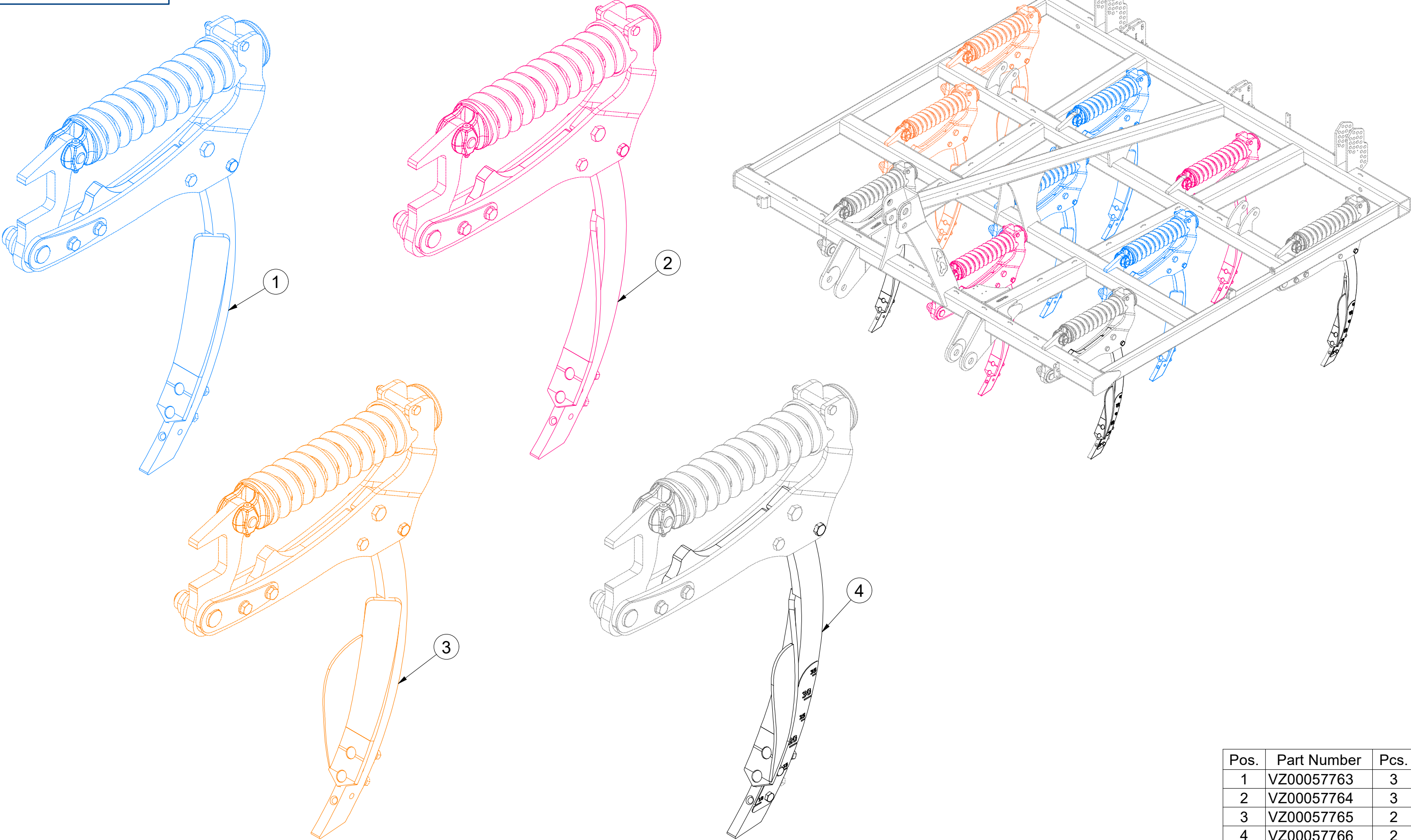
Pos.	Part Number	Pcs.
1	3002198	1
2	4003539	1
3	4003691	1
4	4003544	1
12	9001720	1
15	4003685	1
16	4003687	1
22	m07787	1
30	m01214	1
33	m03718	1
34	m08765	1
40	m01308	1
42	m04301	1
43	m07147	2
50	m08022	1
55	m15981	1
60	m07048	1
61	m05648	1



CZ SADA SLUPIC
 D SATZ PFLUGSÄULE
 F KIT DE ÉTANÇON

VZ00060048

GB SET OF TINE
 RU КОМПЛЕКТ СТОЙКА
 PL ZESTAW SŁUPIC

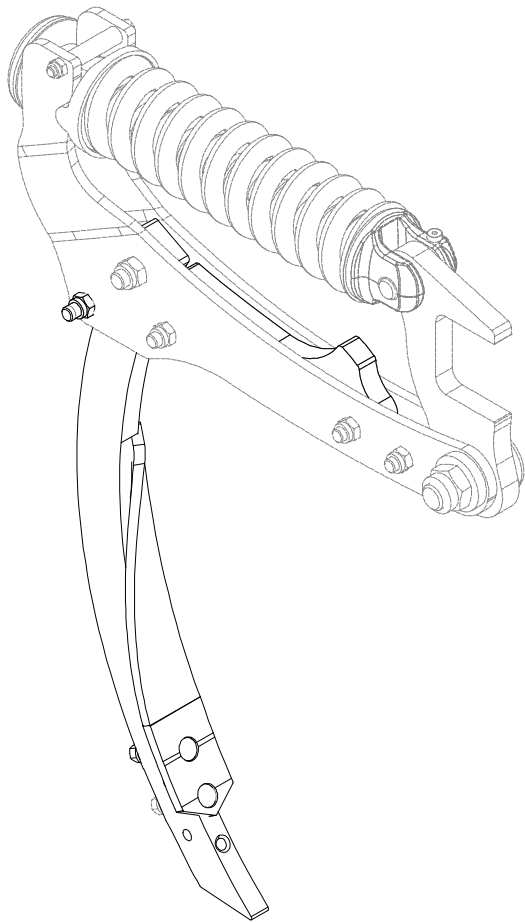
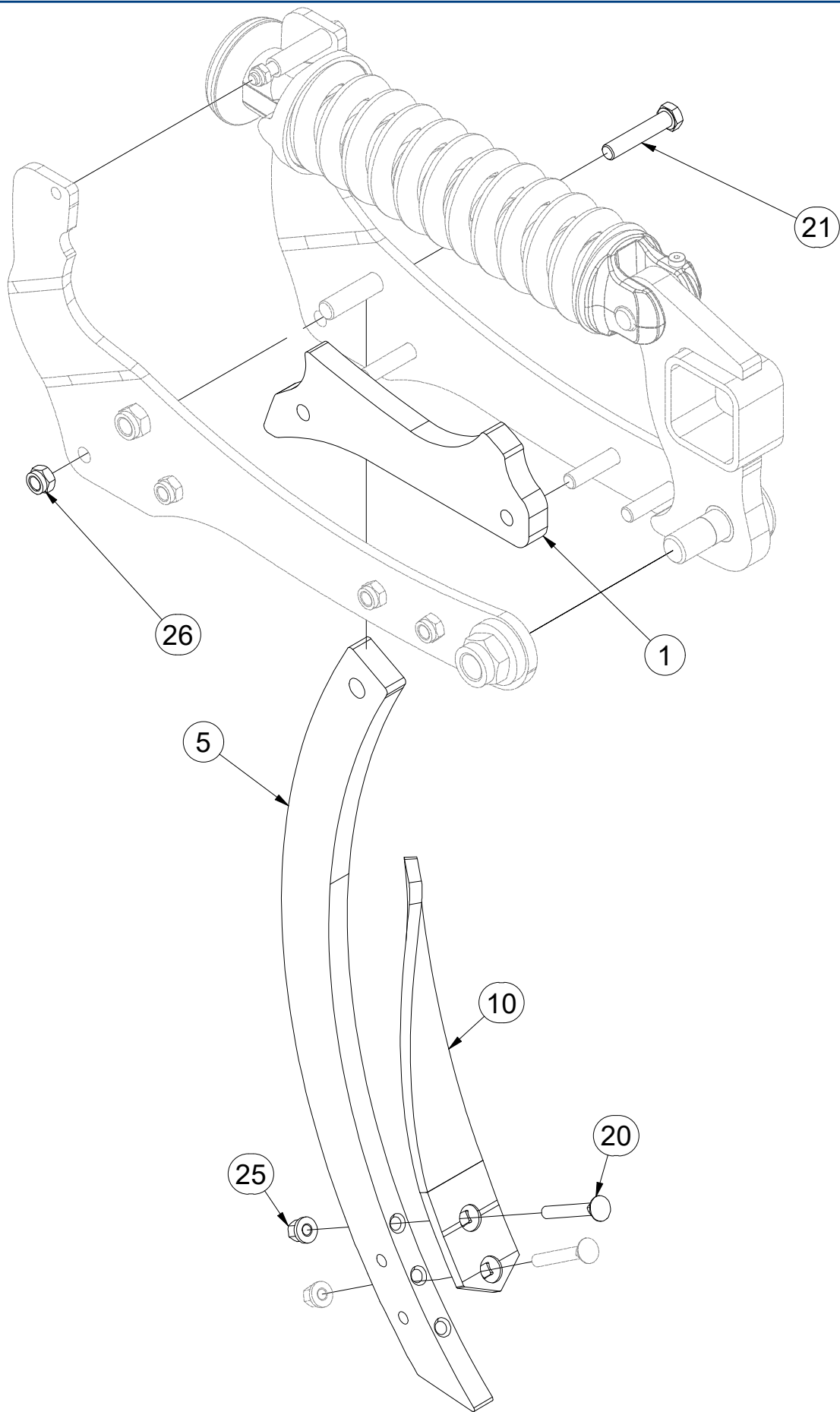


Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00057763	3
2	VZ00057764	3
3	VZ00057765	2
4	VZ00057766	2

CZ SLUPICE
 D PFLUGSÄULE
 F ÉTANÇON

VZ00057763

GB TINE
 RU СТОЙКА
 PL SŁUPICA



Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00043084	1
5	VZ00011920	1
10	VZ00027396	1
20	m08764	1
21	m18019	1
25	m21201	1
26	m03683	1

ⒸZ SLUPICE

Ⓓ PFLUGSÄULE

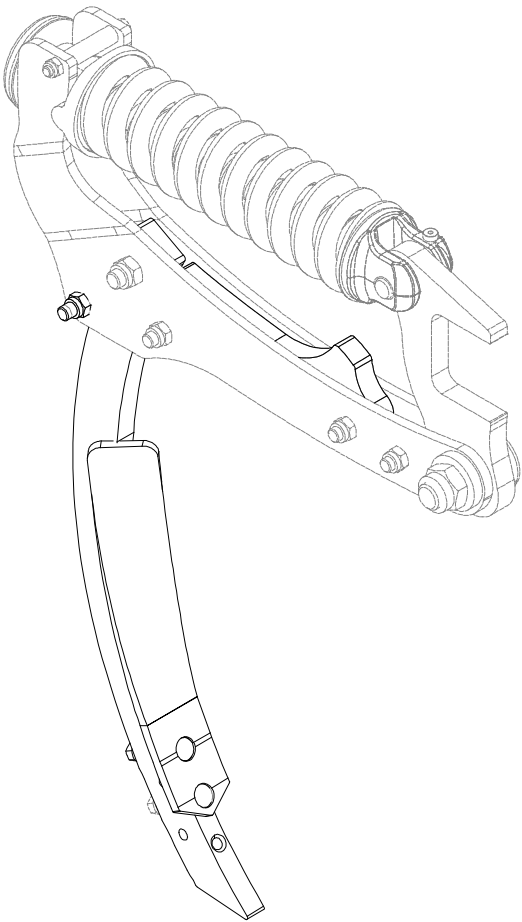
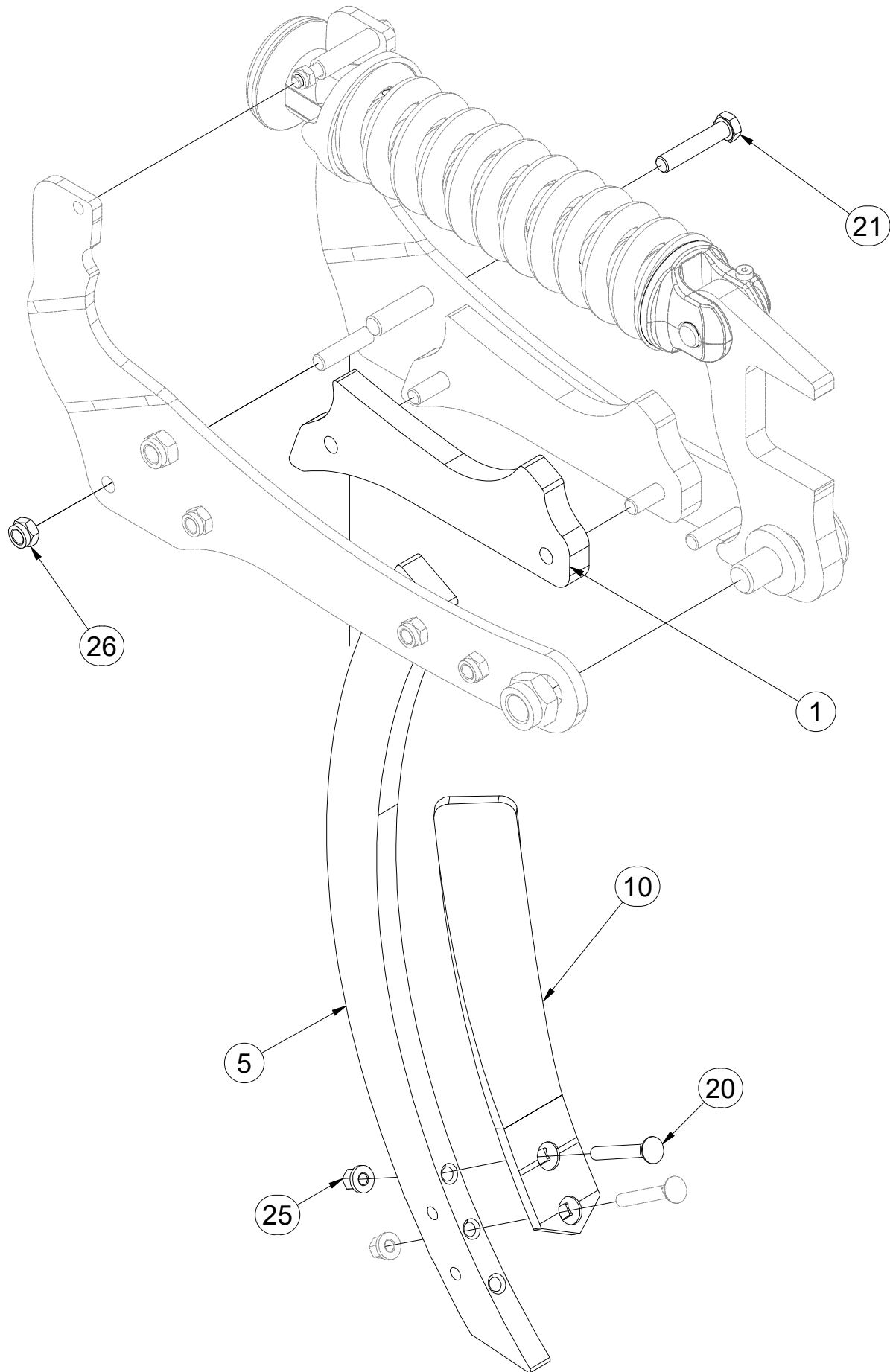
Ⓕ ÉTANÇON

VZ00057764

ⒼB TINE

ⒶU СТОЙКА

ⒶL SŁUPICA

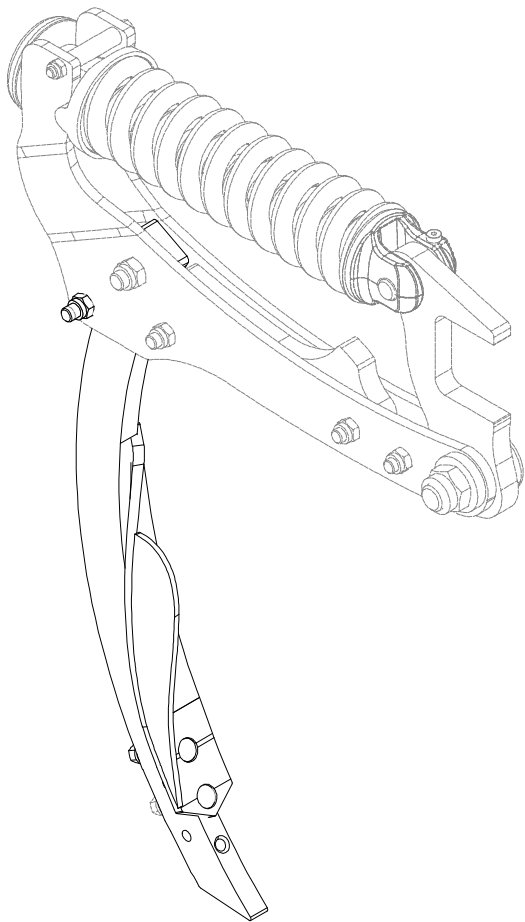
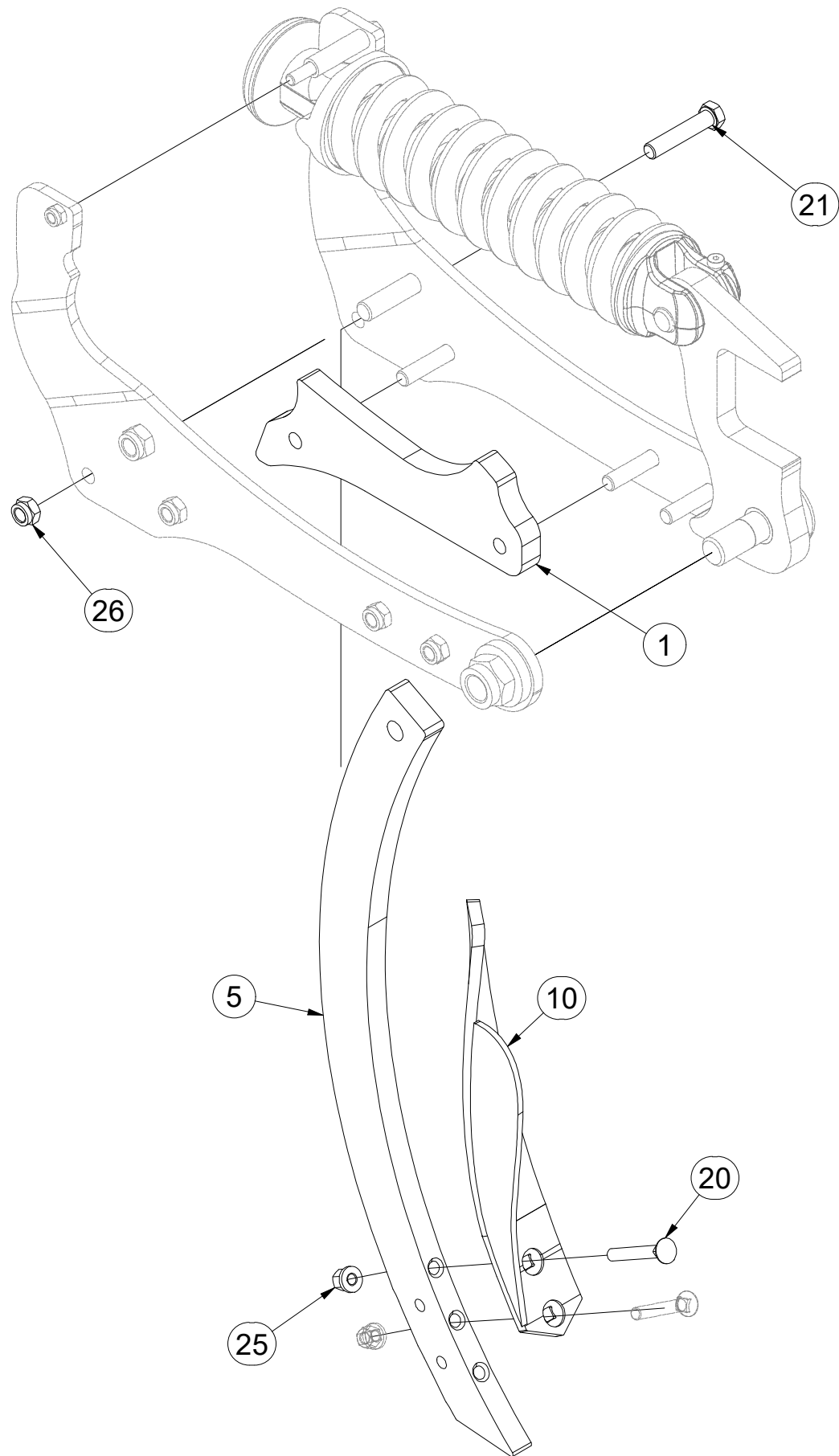


Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00043084	1
5	VZ00011920	1
10	VZ00027395	1
20	m08764	1
21	m18019	1
25	m21201	1
26	m03683	1

CZ SLUPICE
 D PFLUGSÄULE
 F ÉTANÇON

VZ00057765

GB TINE
 RU СТОЙКА
 PL SŁUPICA

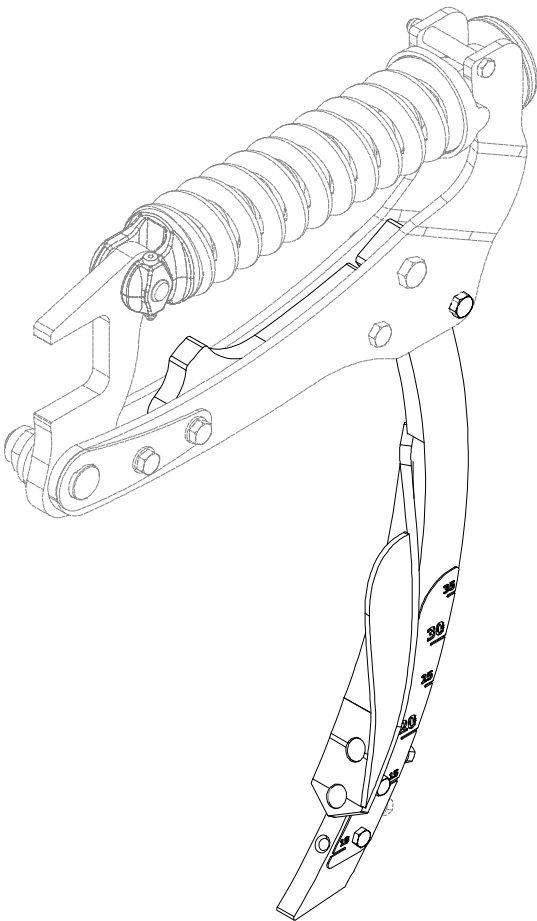
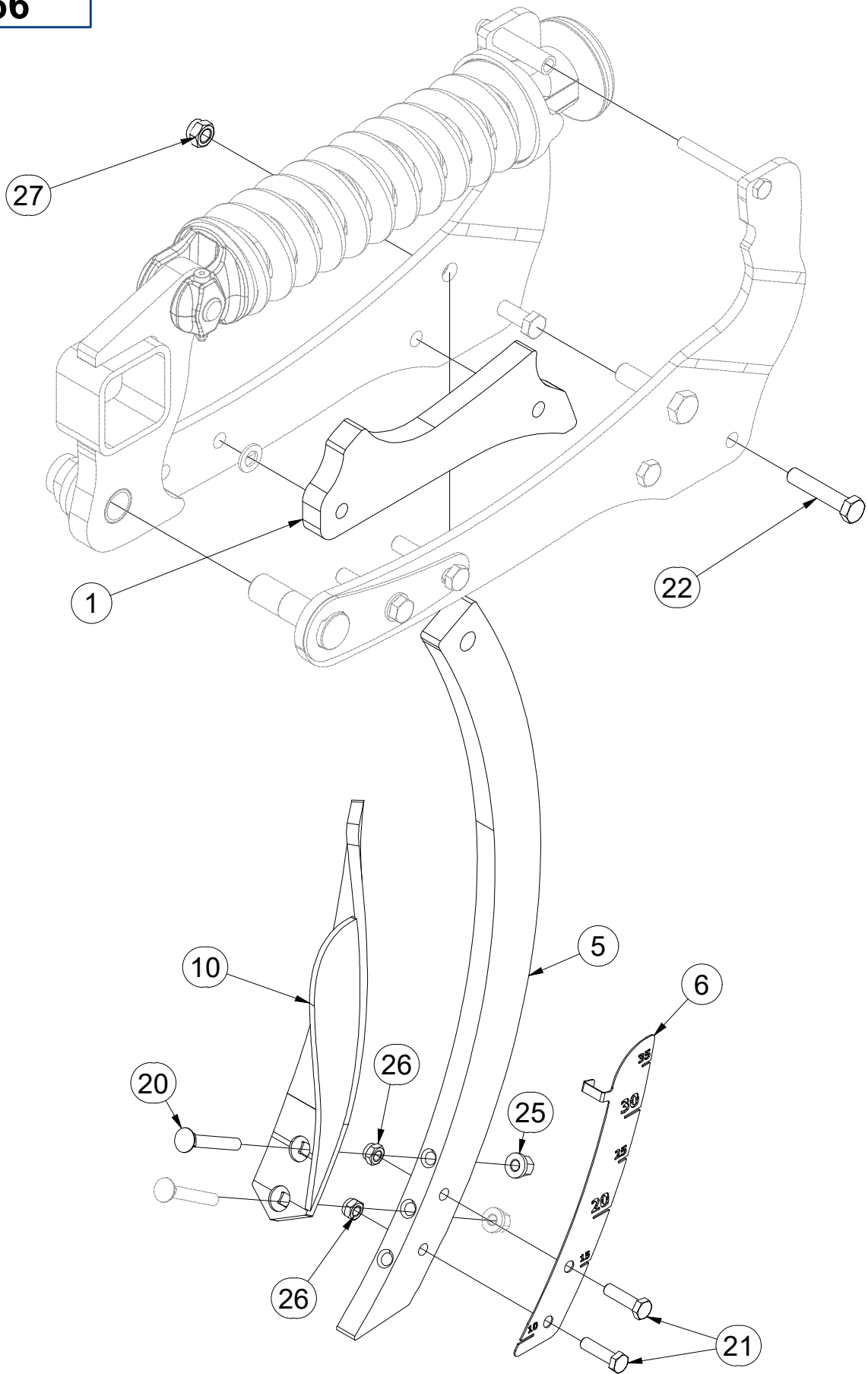


Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00043084	1
5	VZ00011920	1
10	VZ00027398	1
20	m08764	1
21	m18019	1
25	m21201	1
26	m03683	1

CZ SLUPICE
 D PFLUGSÄULE
 F ÉTANÇON

VZ00057766

GB TINE
 RU СТОЙКА
 PL SŁUPICA

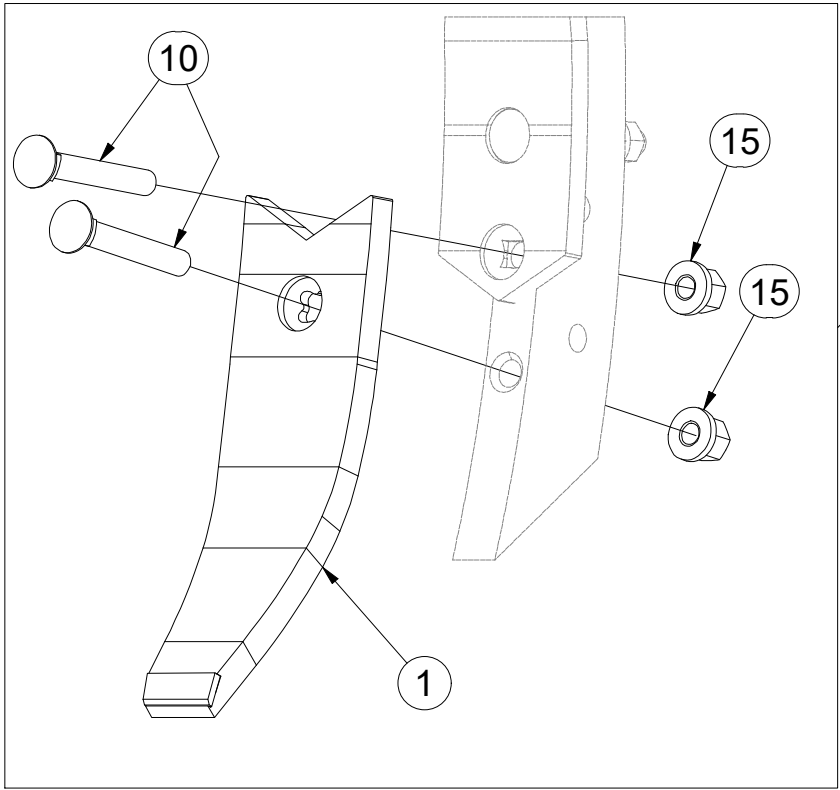
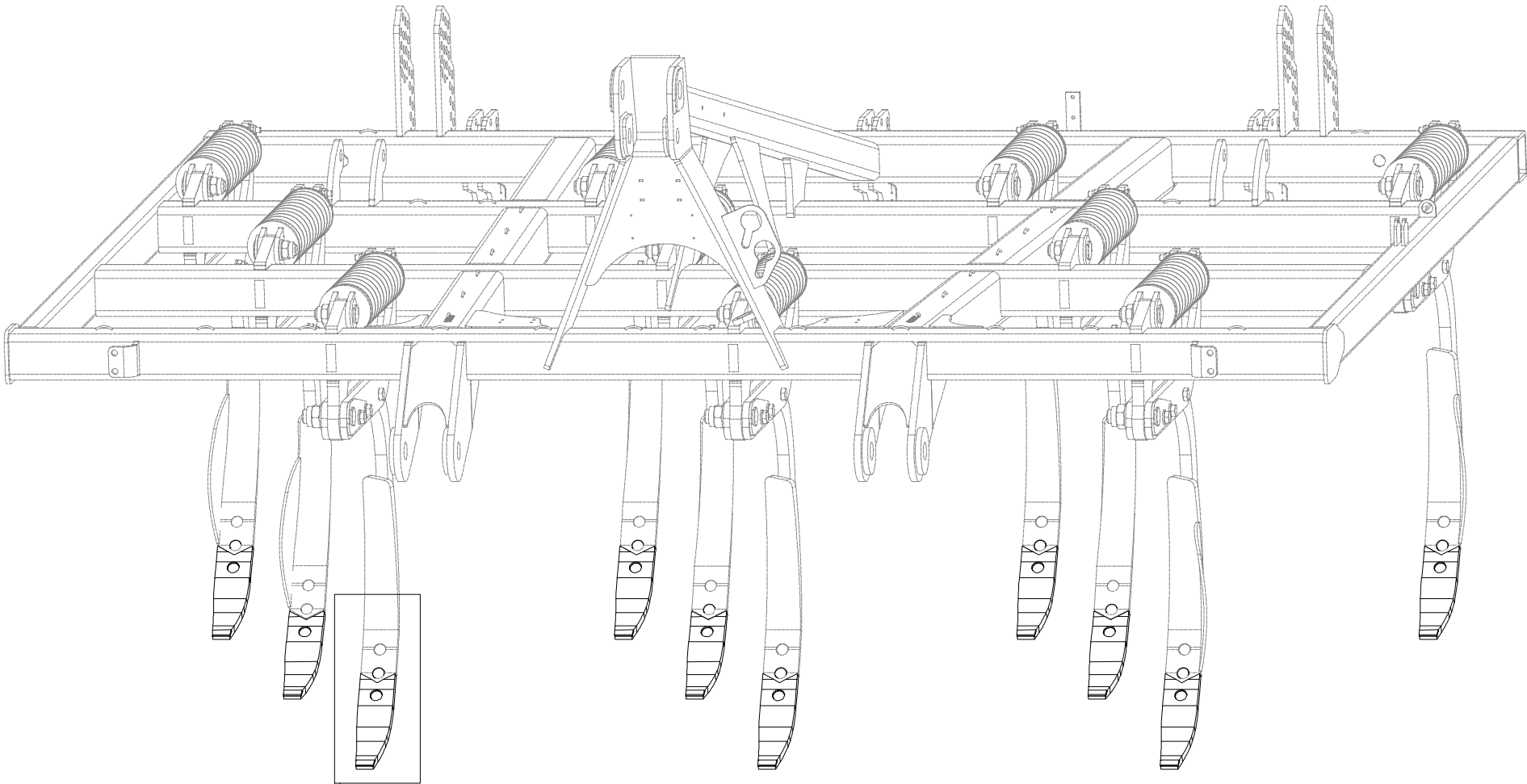


Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00043084	1
5	VZ00011920	1
6	VZ00004550	1
10	VZ00027397	1
20	m08764	1
21	m06077	2
22	m18019	1
25	m21201	1
26	m04301	2
27	m03683	1

CZ SADA DLÁT
 D MIESELSATZ
 F KIT DE CISEAU

3010869

GB SET OF CHISEL
 RU КОМПЛЕКТ ДОЛОТОВ
 PL ZESTAW DŁUTÓW



Pos.	Part Number	Pcs.
1	4005271	10
10	m08764	20
15	m21201	20

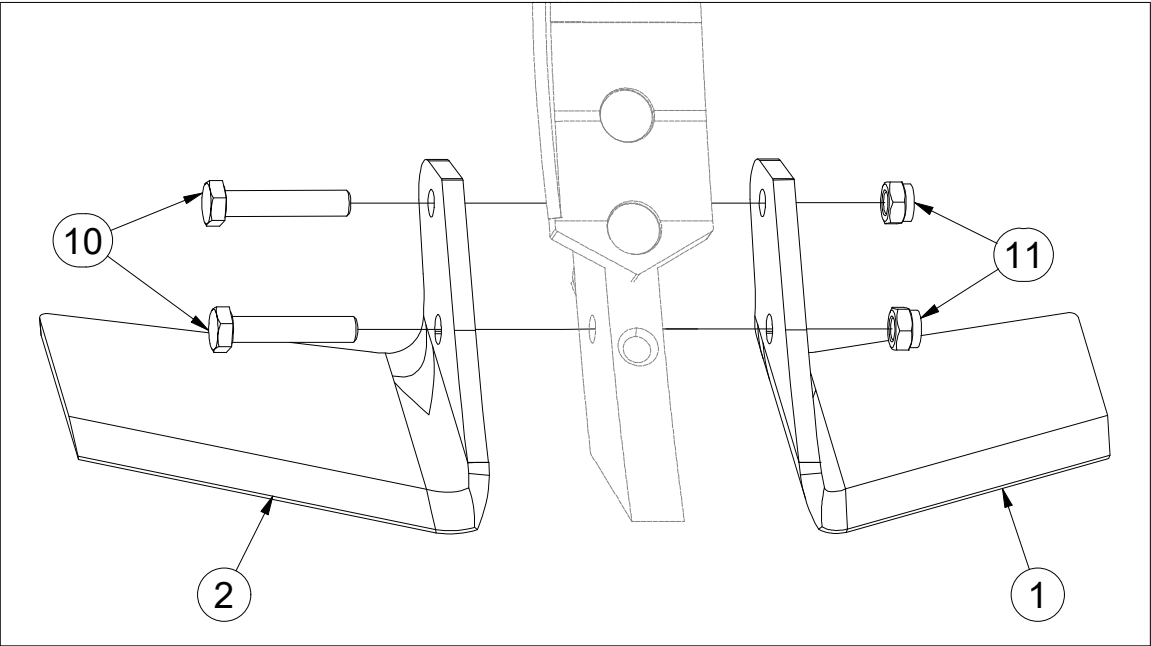
CZ SADA KŘÍDEL
 D FLÜGELSATZ
 F KIT D'AILETTES

VZ00048548

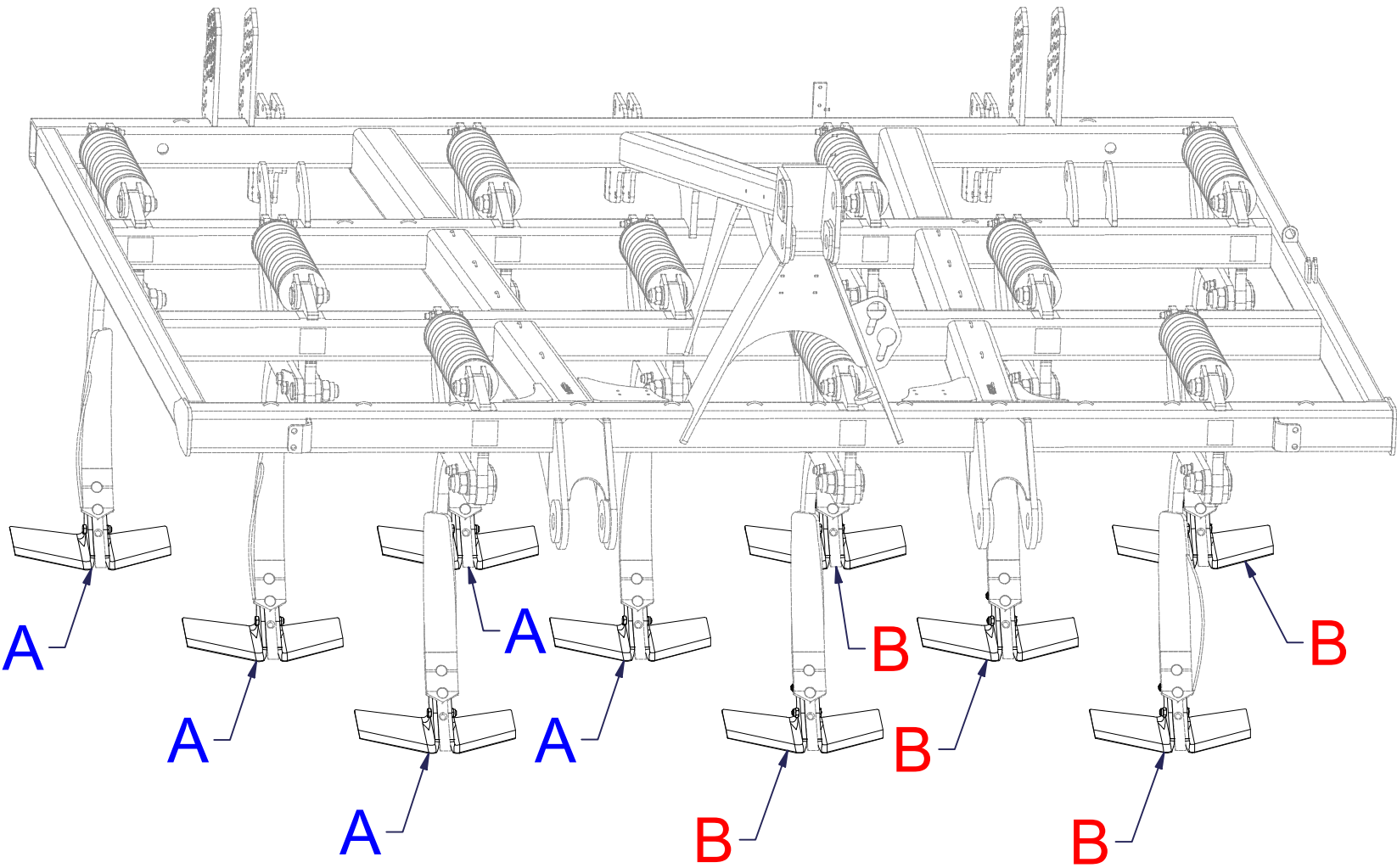
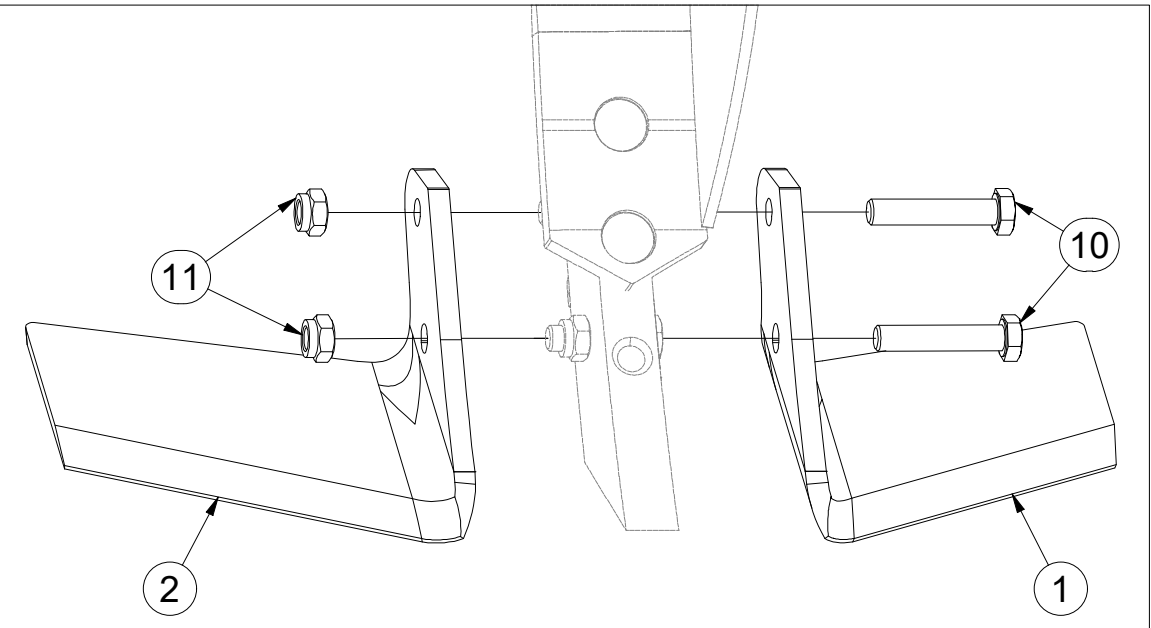
GB SET OF WINGS
 RU КОМПЛЕКТ КРЫЛЫШЕК
 PL ZESTAW SKRZYDEŁEK



A



B



Pos.	Part Number	Pcs.
1	3013021	10
2	3013020	10
10	m01131	20
11	m21001	20

ČZ DISK LEVÝ

D SCHEIBE, LINKE

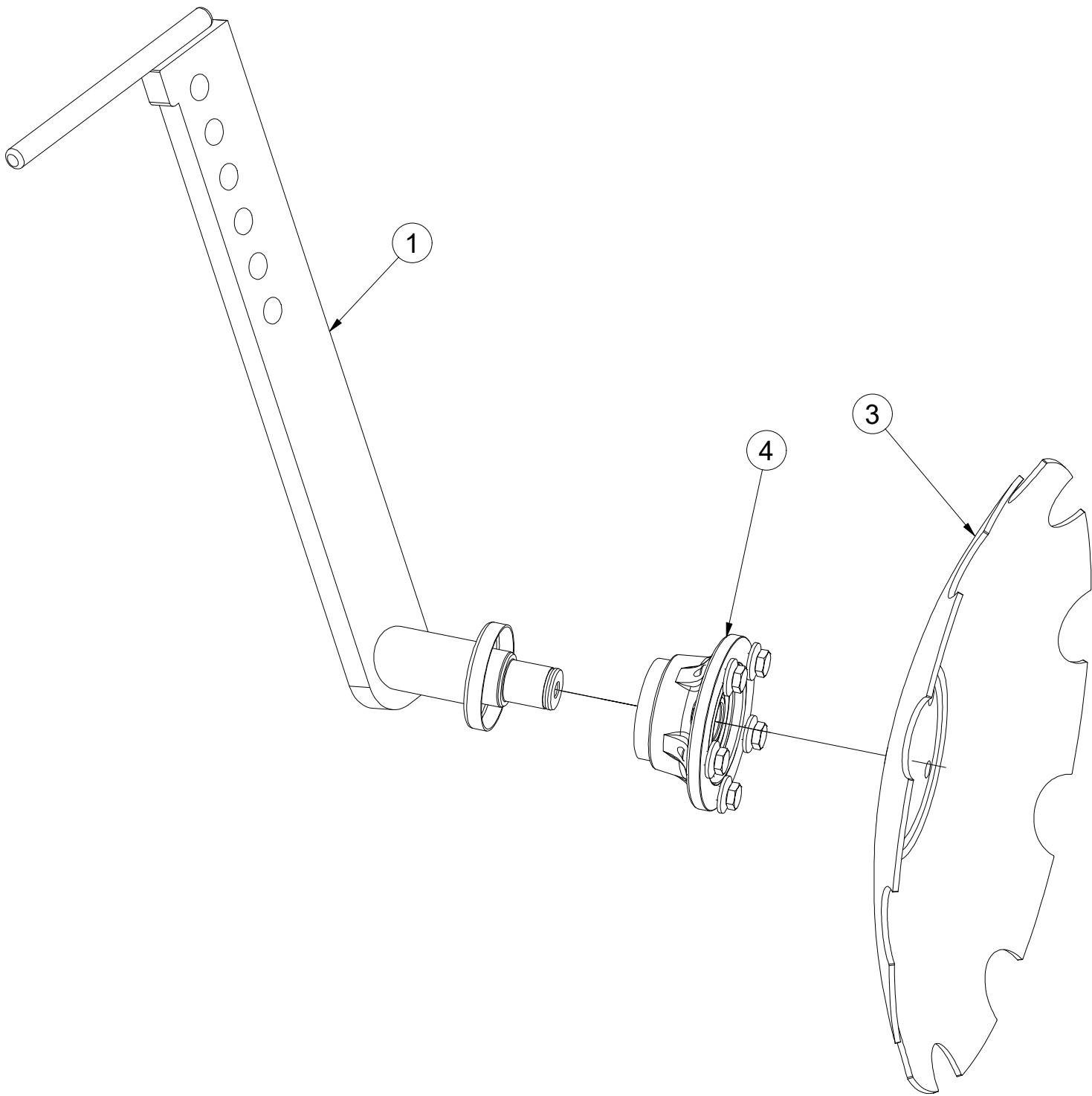
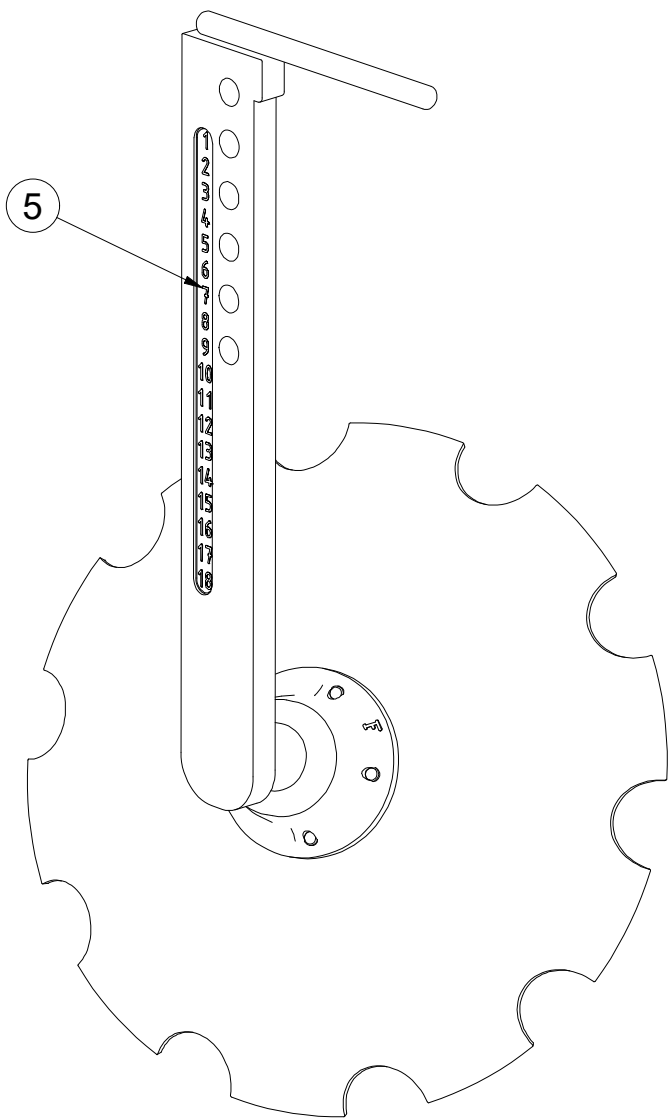
F DISQUE GAUCHE

VZ00063629

GB LEFT DISC

RU ДИСК ЛЕВЫЙ

PL TALERZ LEWY

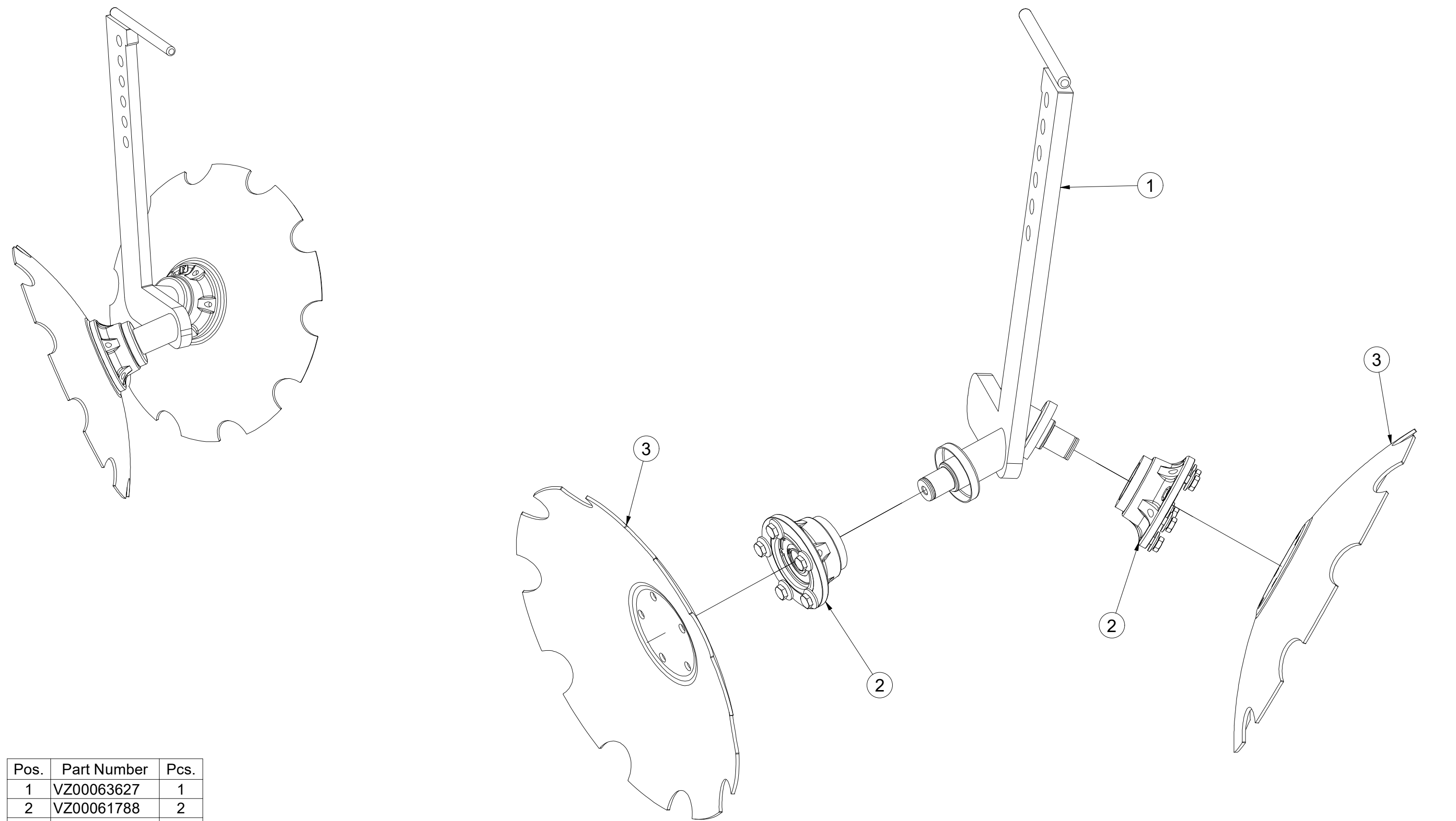


Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00063630	1
3	3003144	1
4	VZ00061788	1
5	m10980	1

CZ DVOJDISK
 D DUPLEXSCHEIBE
 F DISQUE DOUBLE

VZ00063628

GB TWIN DISC
 RU ДВОЙНОЙ ДИСК
 PL TALERZ PODWÓJNY

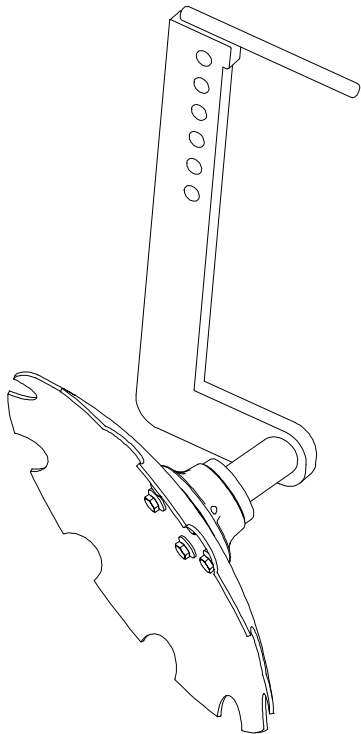
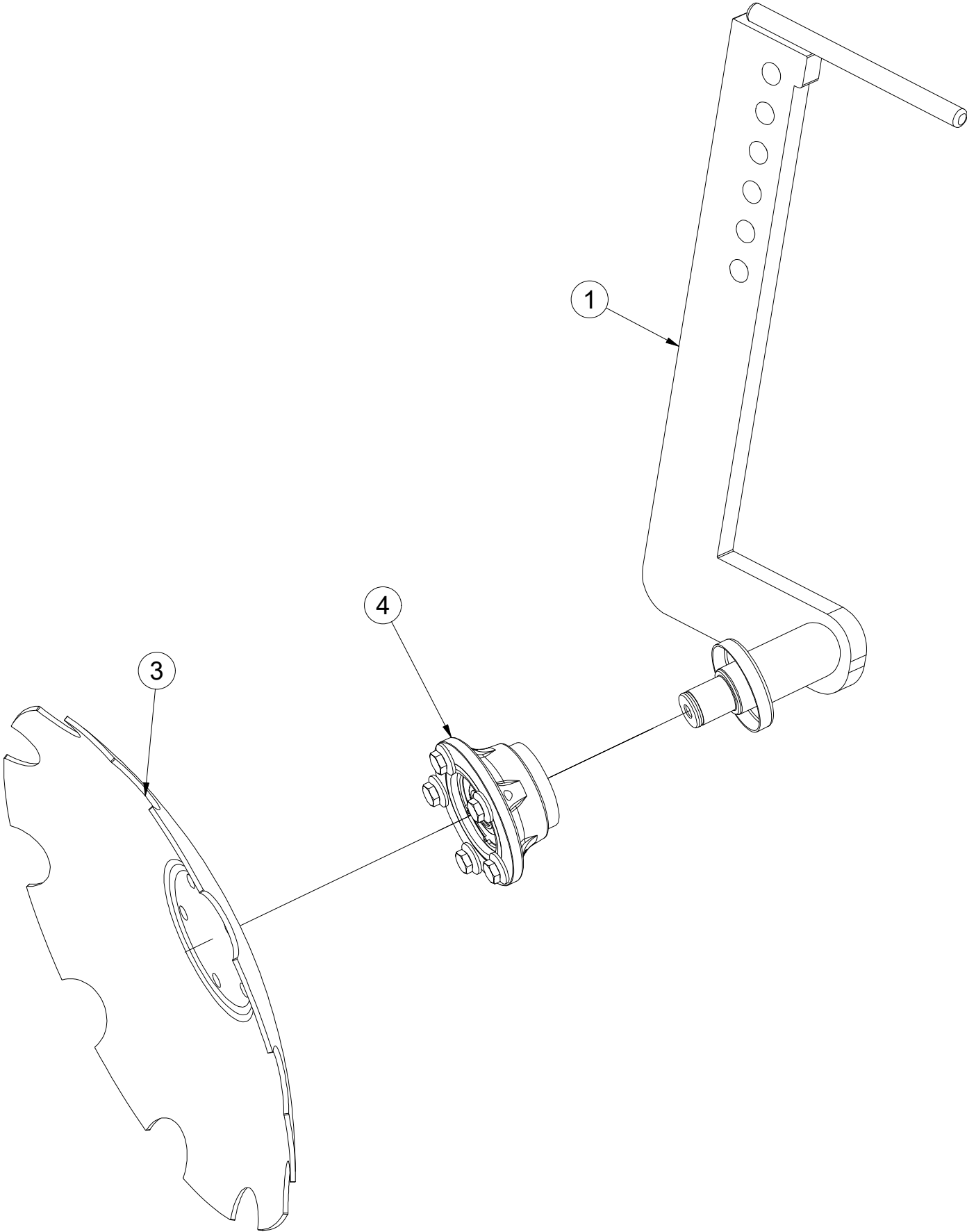


Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00063627	1
2	VZ00061788	2
3	3003144	2

CZ DISK PRAVÝ
 D SCHEIBE, RECHTE
 F DISQUE DROITE

VZ00063625

GB RIGHT DISC
 RU ДИСК ПРАВЫЙ
 PL TALERZ PRAWY

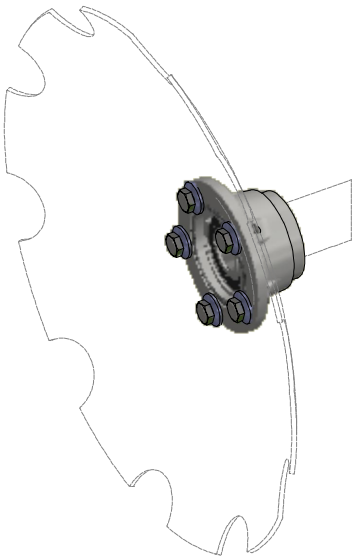
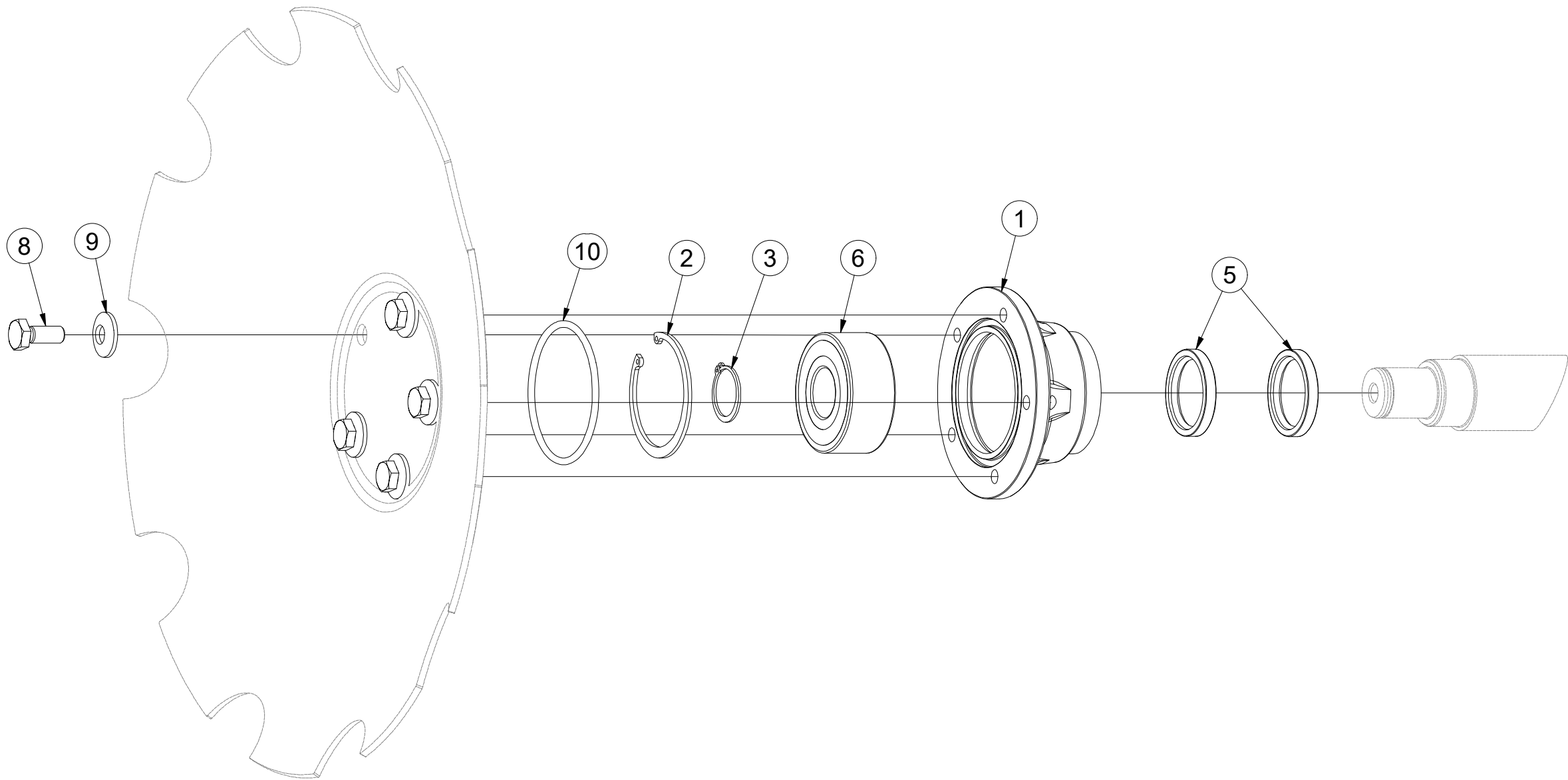


Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00063626	1
3	3003144	1
4	VZ00061788	1

CZ SADA LOŽISKA S DOMEČKEM
 D LAGERSATZ MIT GEHÄUSE
 F ENSEMBLE DE ROULEMENT AVEC PALIER

VZ00061788

GB BEARING KIT WITH HOUSING
 RU КОМПЛЕКТ ПОДШИПНИКА С КОРПУСОМ
 PL ZESTAW ŁOŻYSKA Z OPRAWĄ

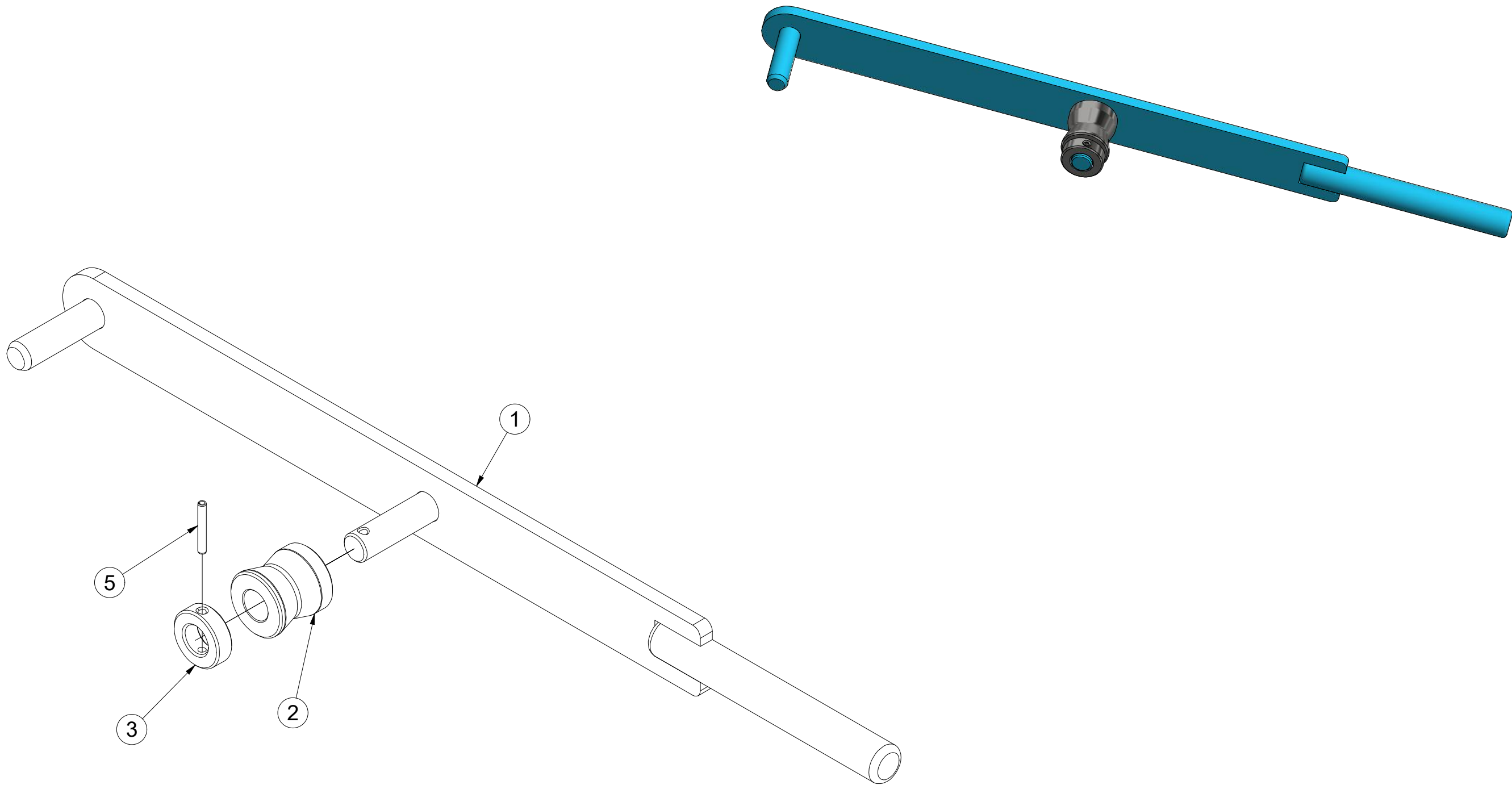


Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00060113	1
2	m04250	1
3	m03705	1
5	m11160	2
6	m14552	1
8	m03681	5
9	m19157	5
10	m26843	1

CZ PÁKA NASTAVENÍ DISKŮ
 D SCHEIBEN-STELLHEBEL
 F LEVIER DE RÉGLAGE DES DISQUES

3003304

GB DISK SETTING LEVER
 RU РЫЧАГ НАСТРОЙКИ ДИСКОВ
 PL DŹWIGNIA REGULACJI TALERZY

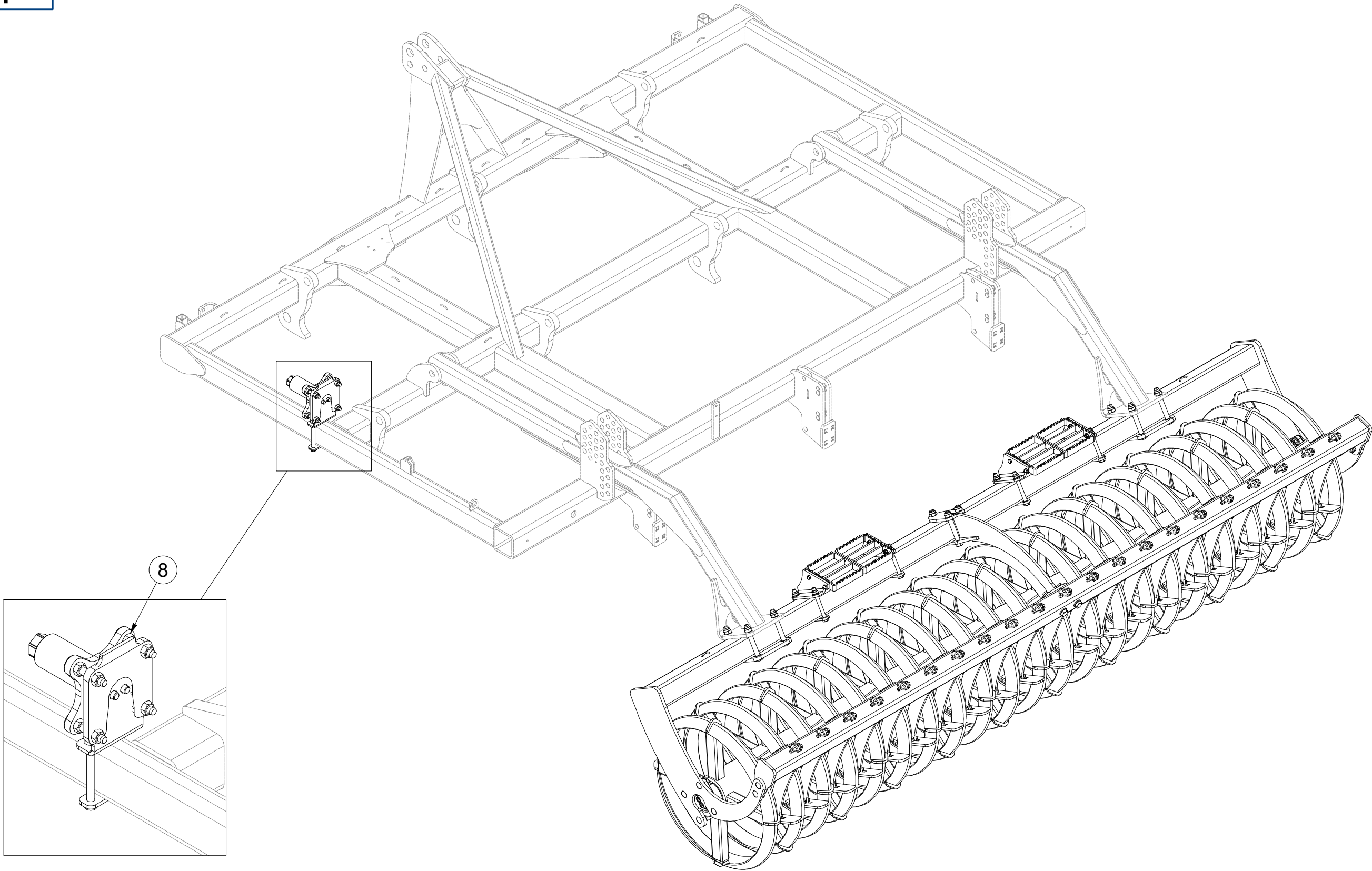


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4005750	1
2	4006164	1
3	4006162	1
5	m09922	1

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

VZ00059304

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

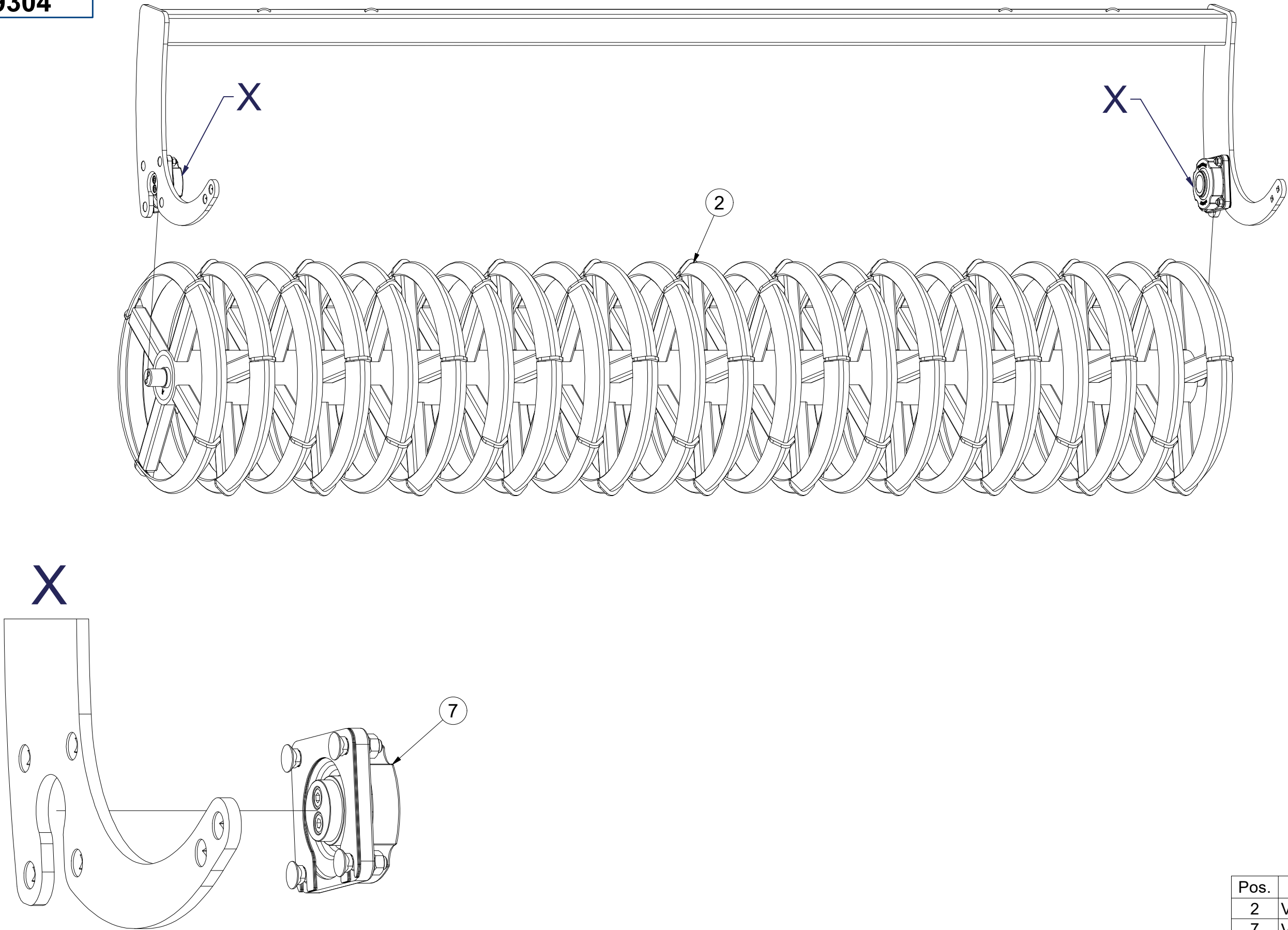


Pos.	Part Number	Pcs.
8	VZ00042091	1

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

VZ00059304

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

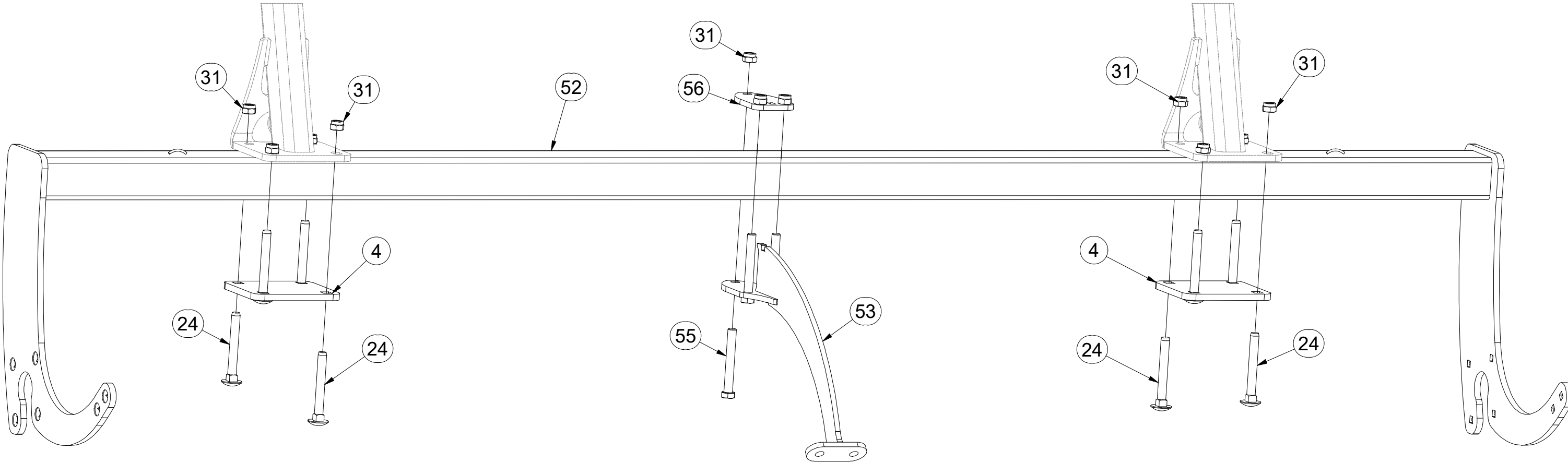


Pos.	Part Number	Pcs.
2	VZ00072104	1
7	VZ00036913	2

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

VZ00059304

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

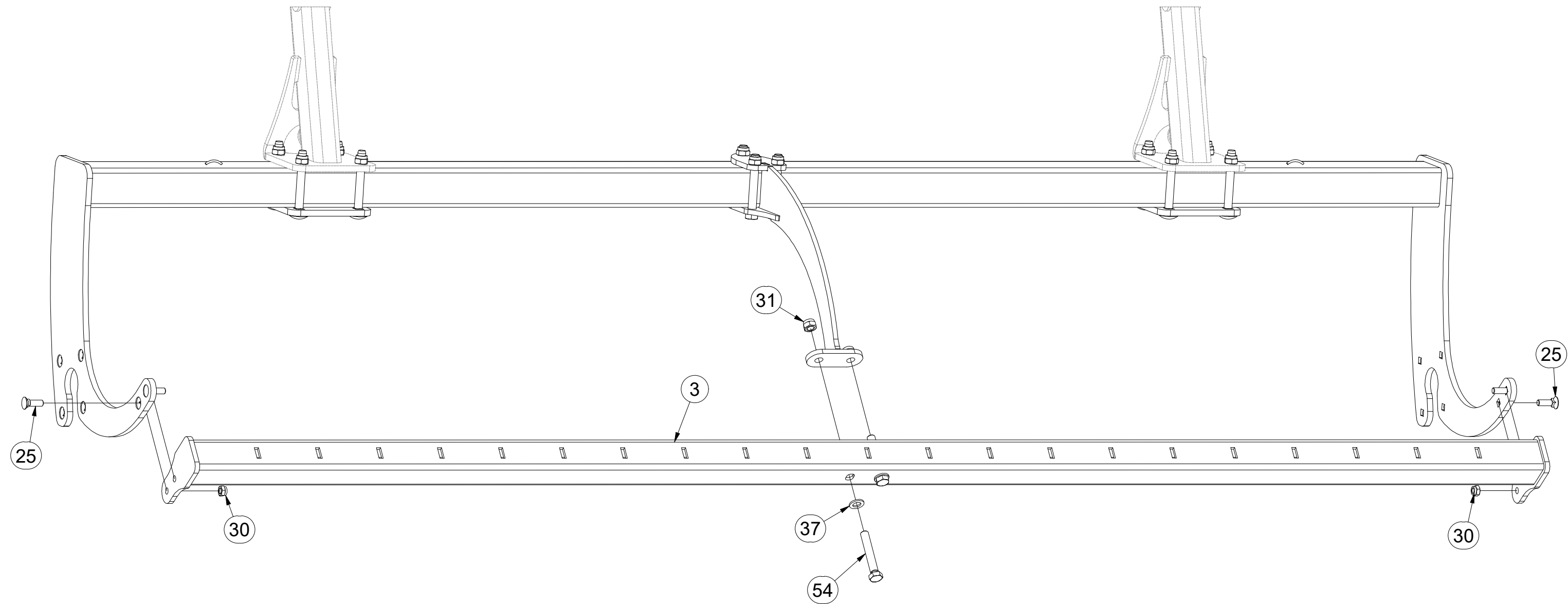


Pos.	Part Number	Pcs.
4	VZ00053707	2
24	m13664	8
31	m03683	13
52	VZ00059310	1
53	VZ00054544	1
55	m00144	3
56	VZ00054155	1

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

VZ00059304

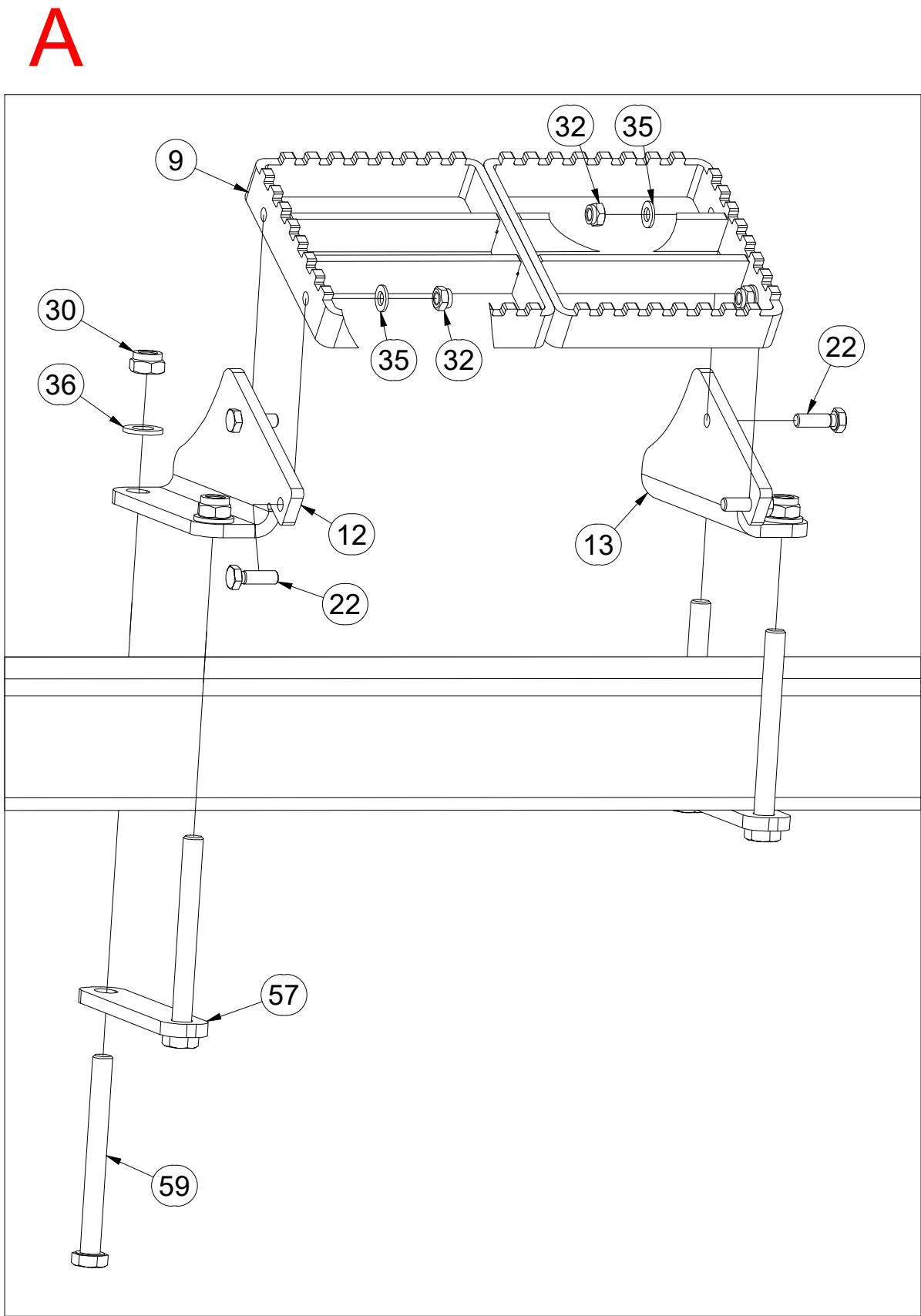
GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



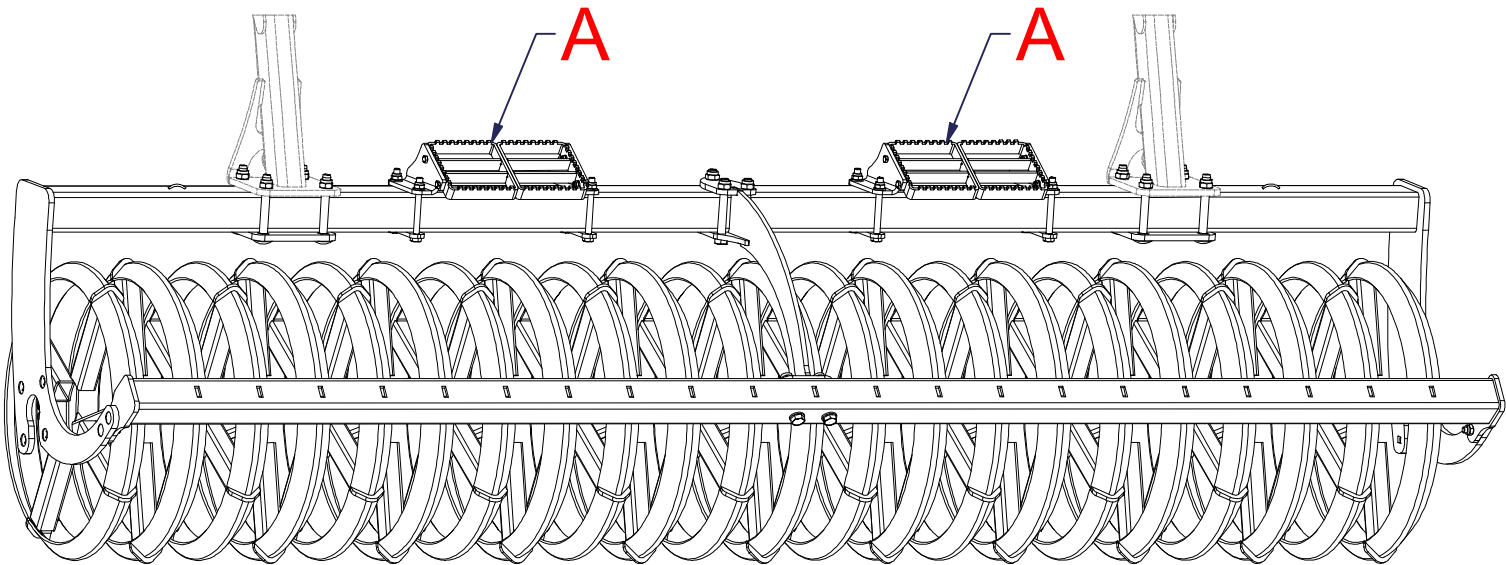
Pos.	Part Number	Pcs.
3	VZ00047246	1
25	m02491	4
30	m04301	33
31	m03683	13
37	m01219	2
54	m06605	2

CZ SADA ZADNÍCH VÁLCŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

VZ00059304



GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW

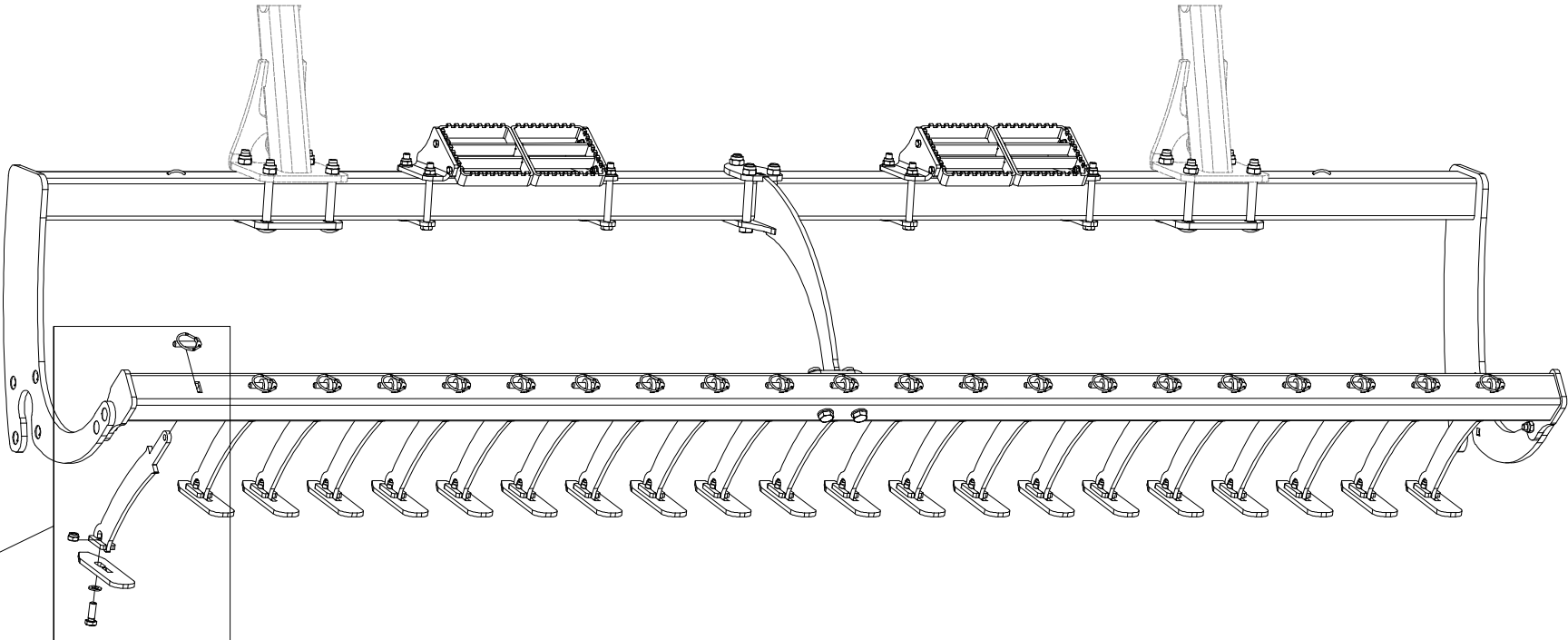
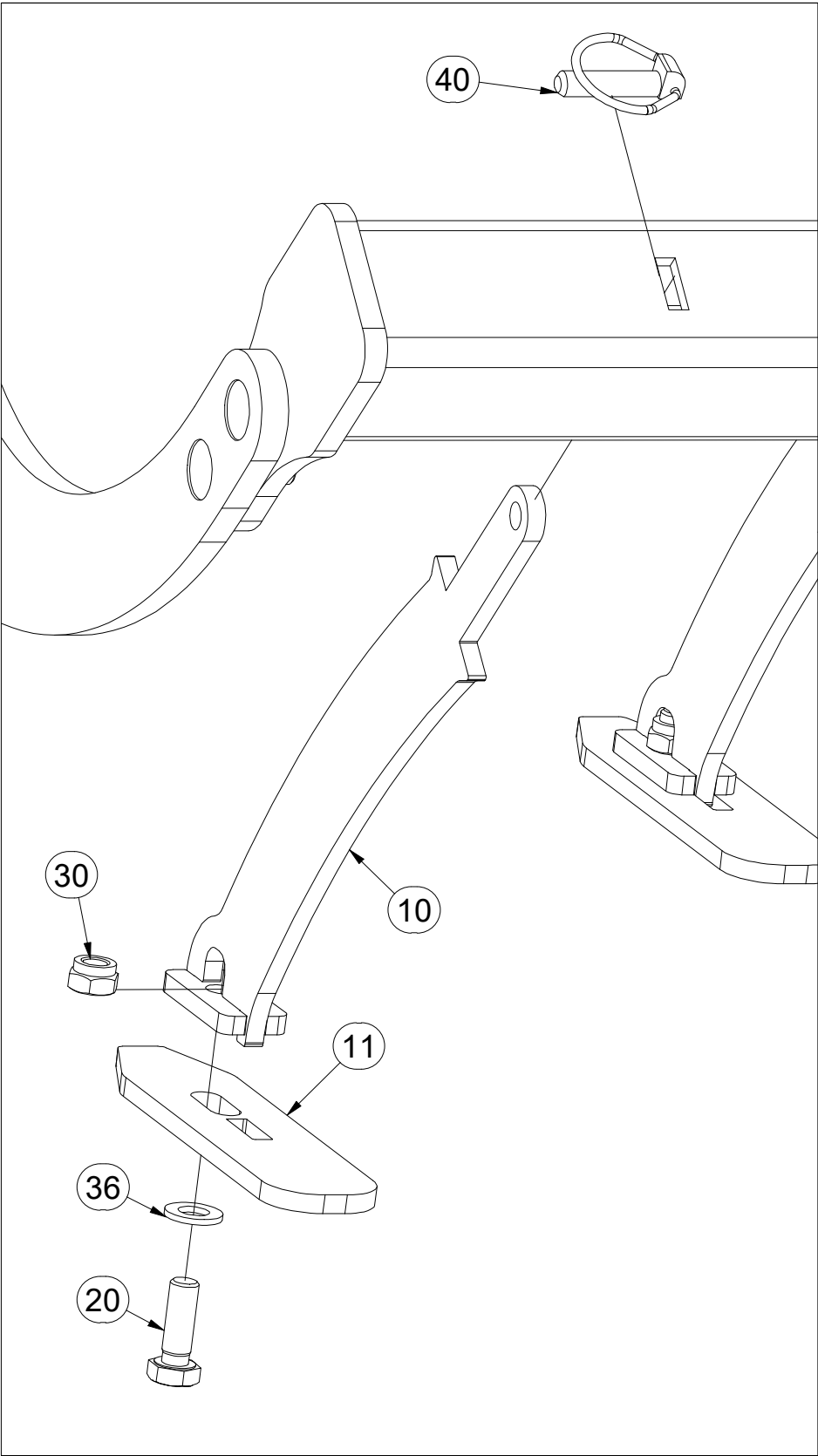


Pos.	Part Number	Pcs.
9	VZ00046847	2
12	VZ00059314	2
13	VZ00059313	2
22	m01092	8
30	m04301	33
32	m04503	8
35	m01203	8
36	m01214	29
57	VZ00059318	4
59	m13467	8

CZ SADA ZADNÍCH VÁLČŮ
 D SATZ HINTERE WALZEN
 F KIT DE ROULEAUX ARRIÈRE

VZ00059304

GB SET OF REAR ROLLERS
 RU КОМПЛЕКТ ЗАДНИХ КАТКОВ
 PL ZESTAW TYLNYCH WAŁÓW



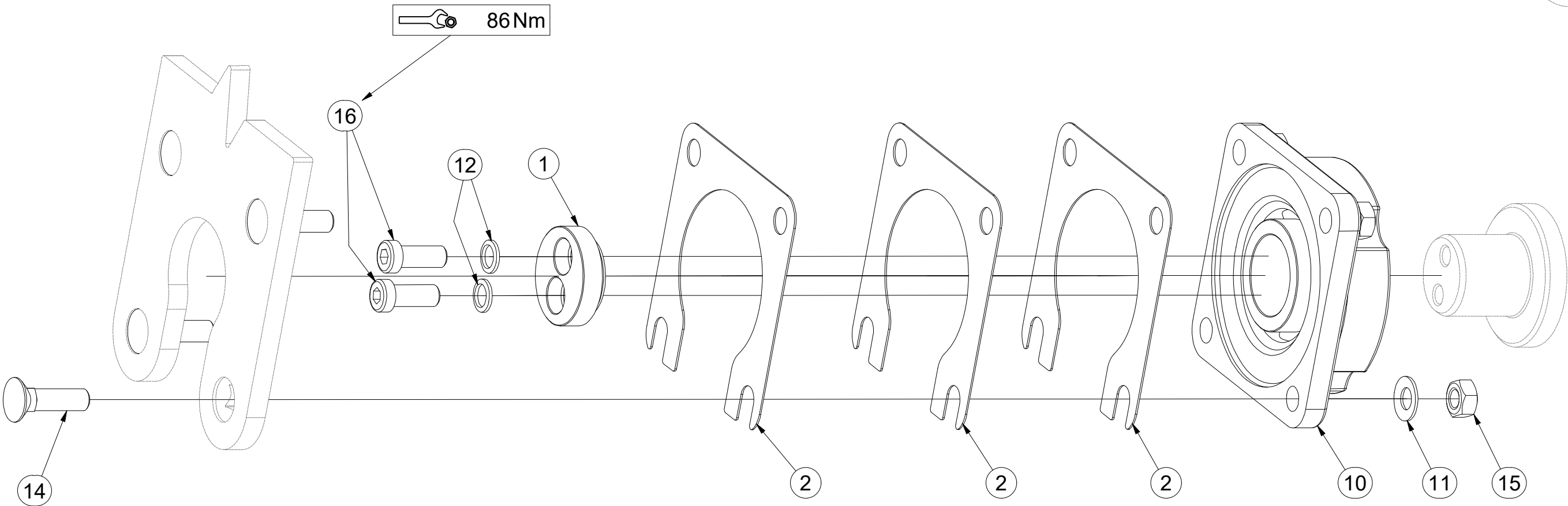
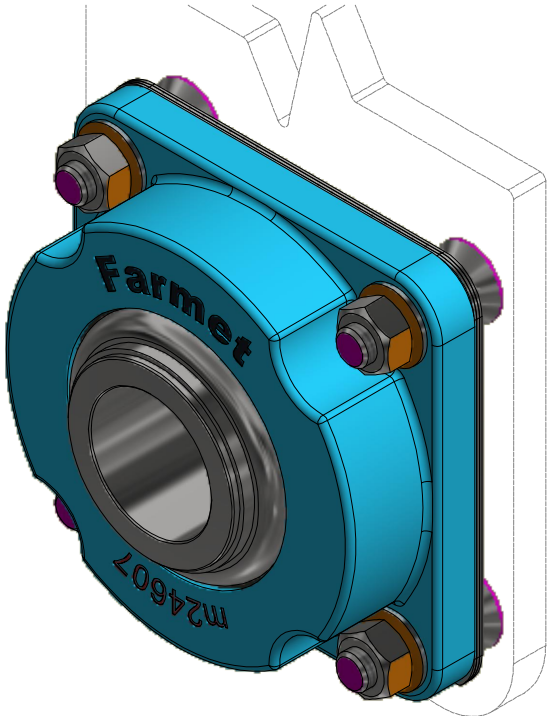
Pos.	Part Number	Pcs.
10	4011160	21
11	4013501	21
20	m04343	21
30	m04301	33
36	m01214	29
40	m02505	21

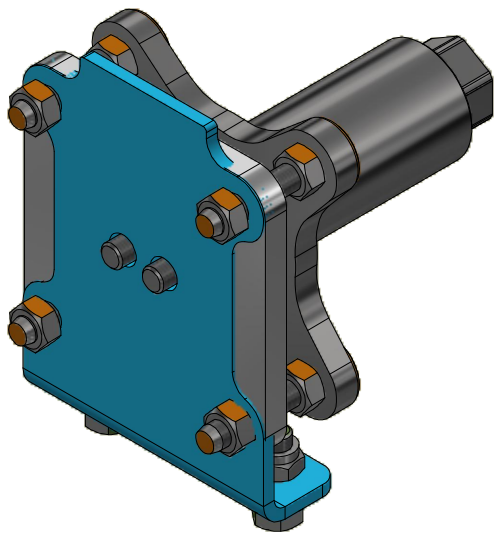
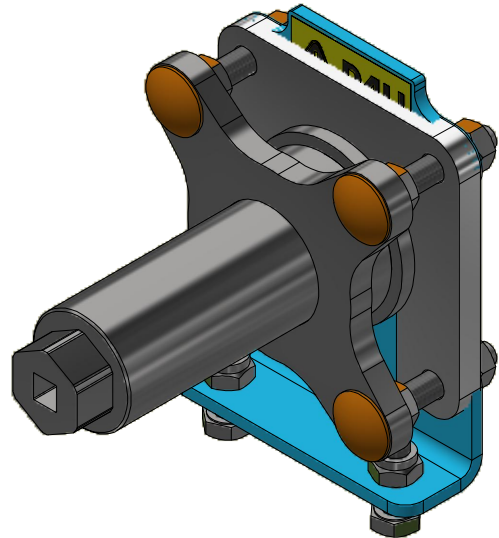
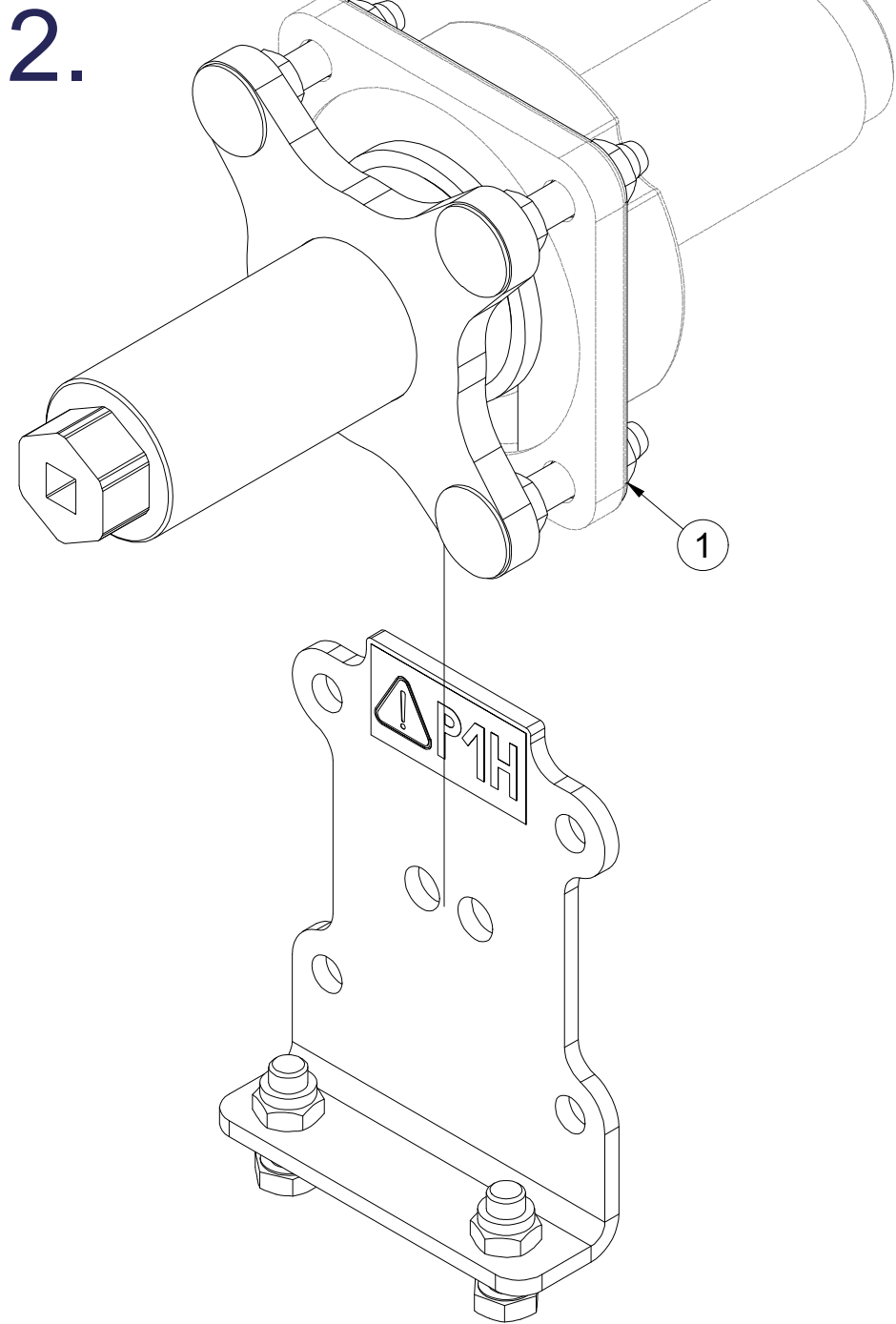
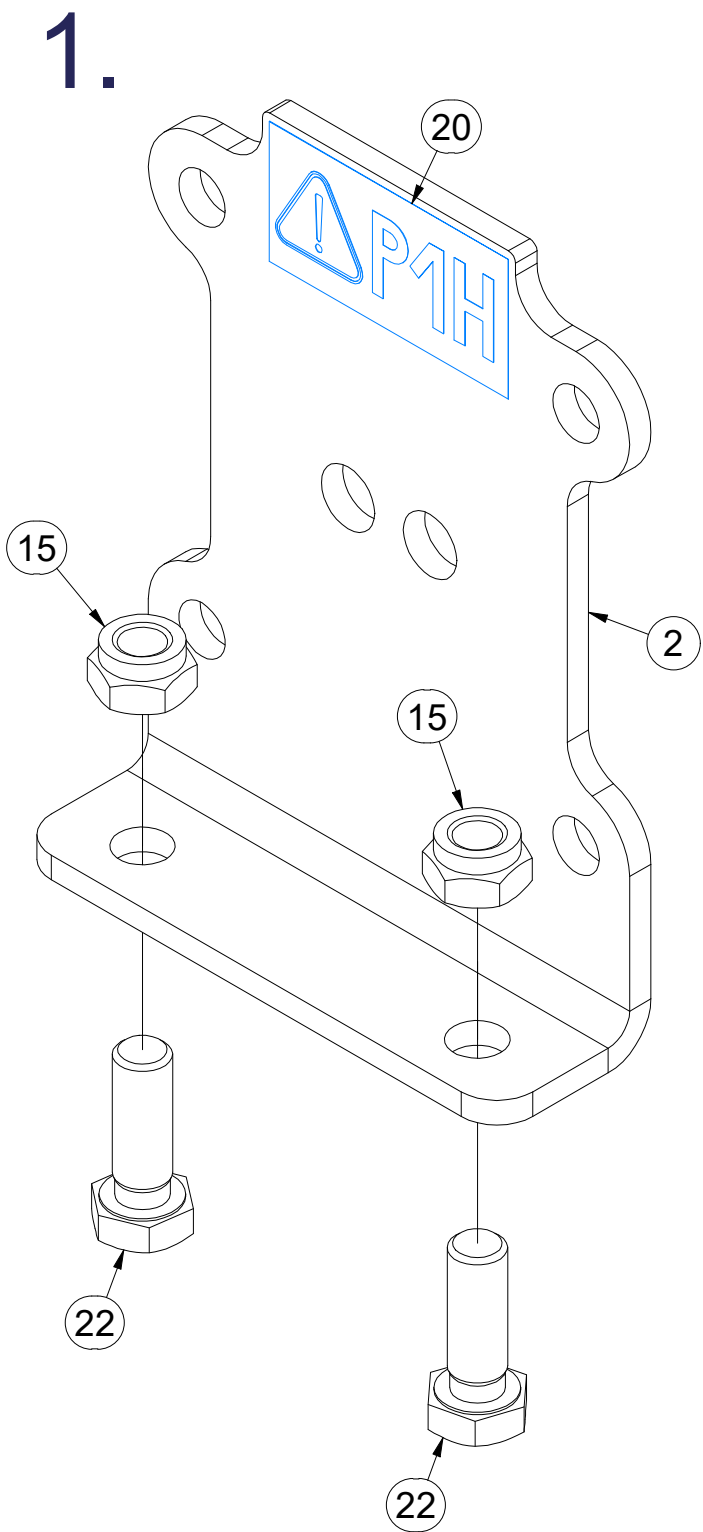
CZ SADA LOŽISEK
 D SATZ LAGER
 F KIT DE ROULEMENTS

VZ00036913

Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00038447	1
2	VZ00030606	3
10	m24607	1
11	m17545	4
12	m27584	2
14	m11154	4
15	m10439	4
16	m19122	2

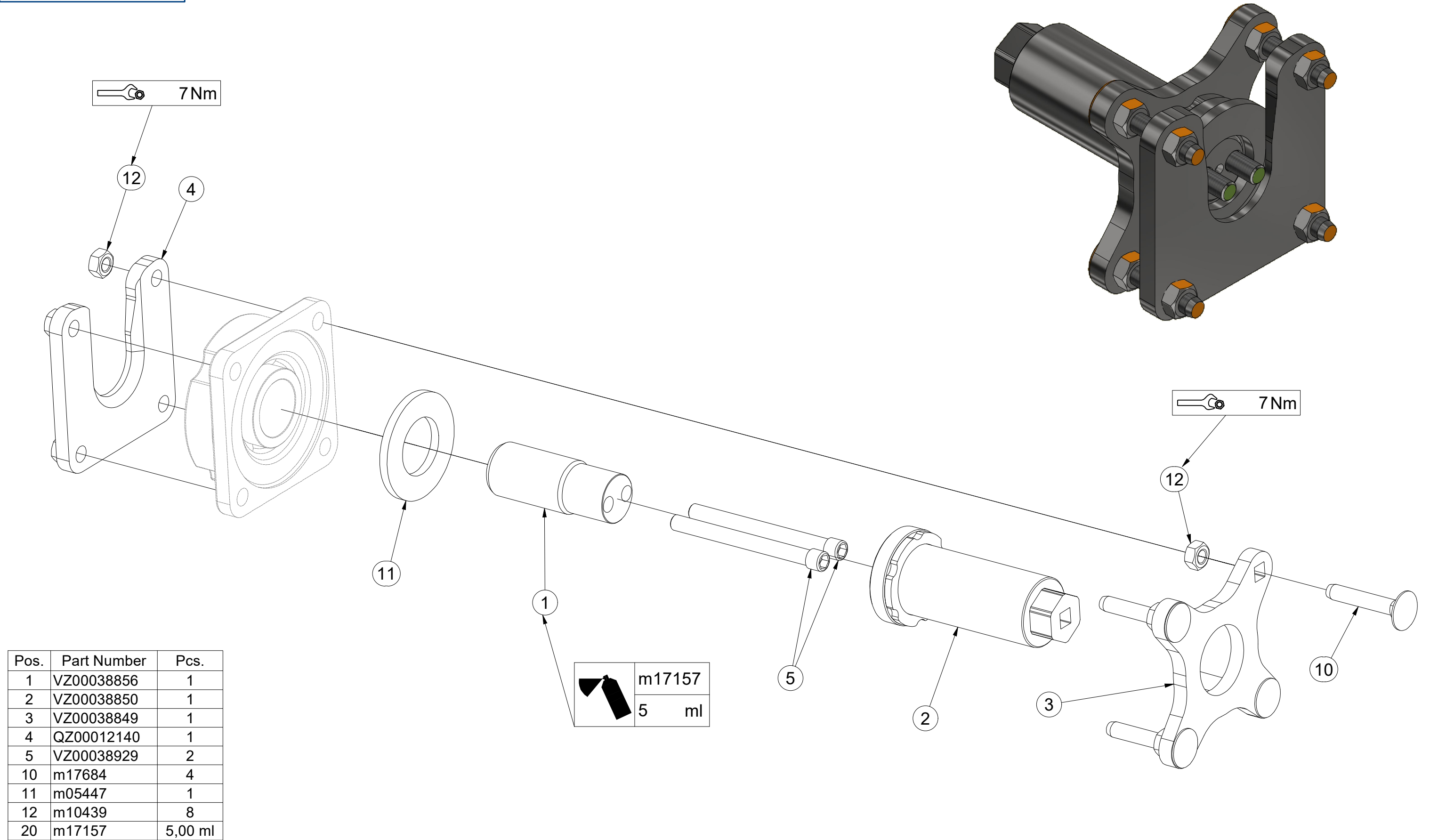
GB SET OF BEARINGS
 RU КОМПЛЕКТ ПОДШИПНИКОВ
 PL ZESTAW ŁOŻYSK





Pos.	Part Number	Pcs.
1	VZ00038848	1
2	VZ00041919	1
15	m04301	2
20	m04359	1
22	m04343	2

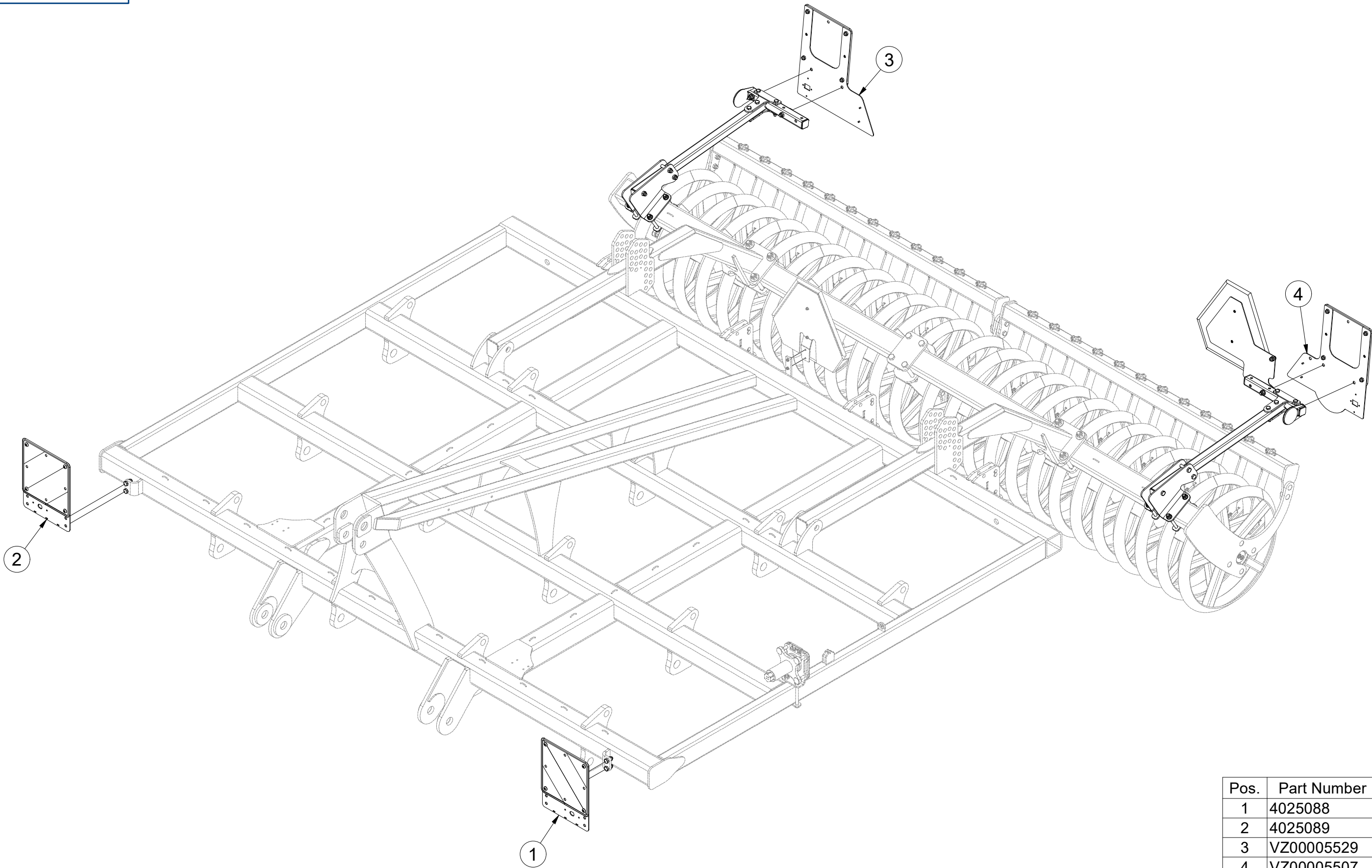
VZ00038848



CZ TERČE
 D SCHEIBE
 F CIBLES

VZ00053761

GB DISCS
 RU ЩИТКИ
 PL TARCZE

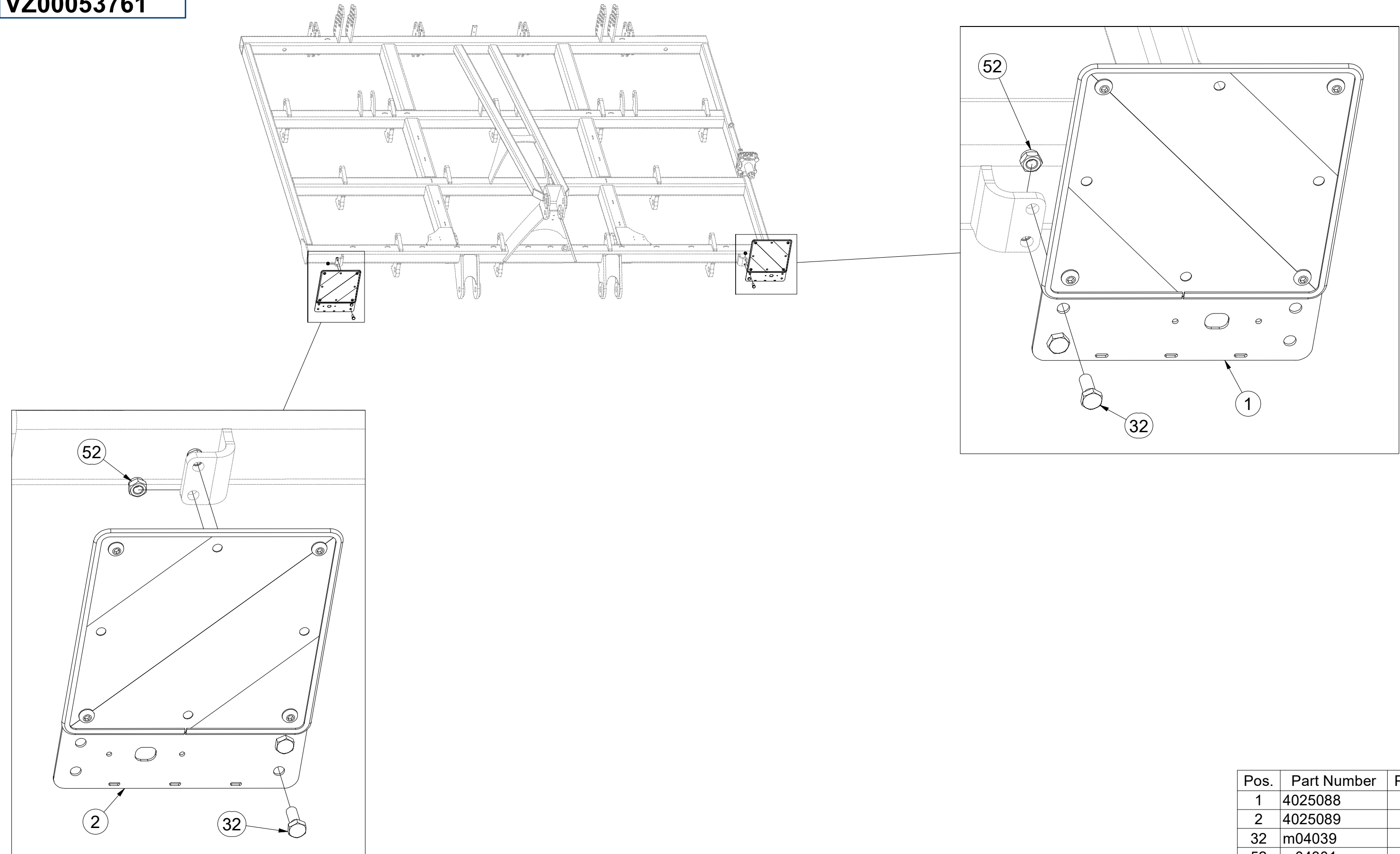


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4025088	1
2	4025089	1
3	VZ00005529	1
4	VZ00005507	1

CZ TERČE
 D SCHEIBE
 F CIBLES

VZ00053761

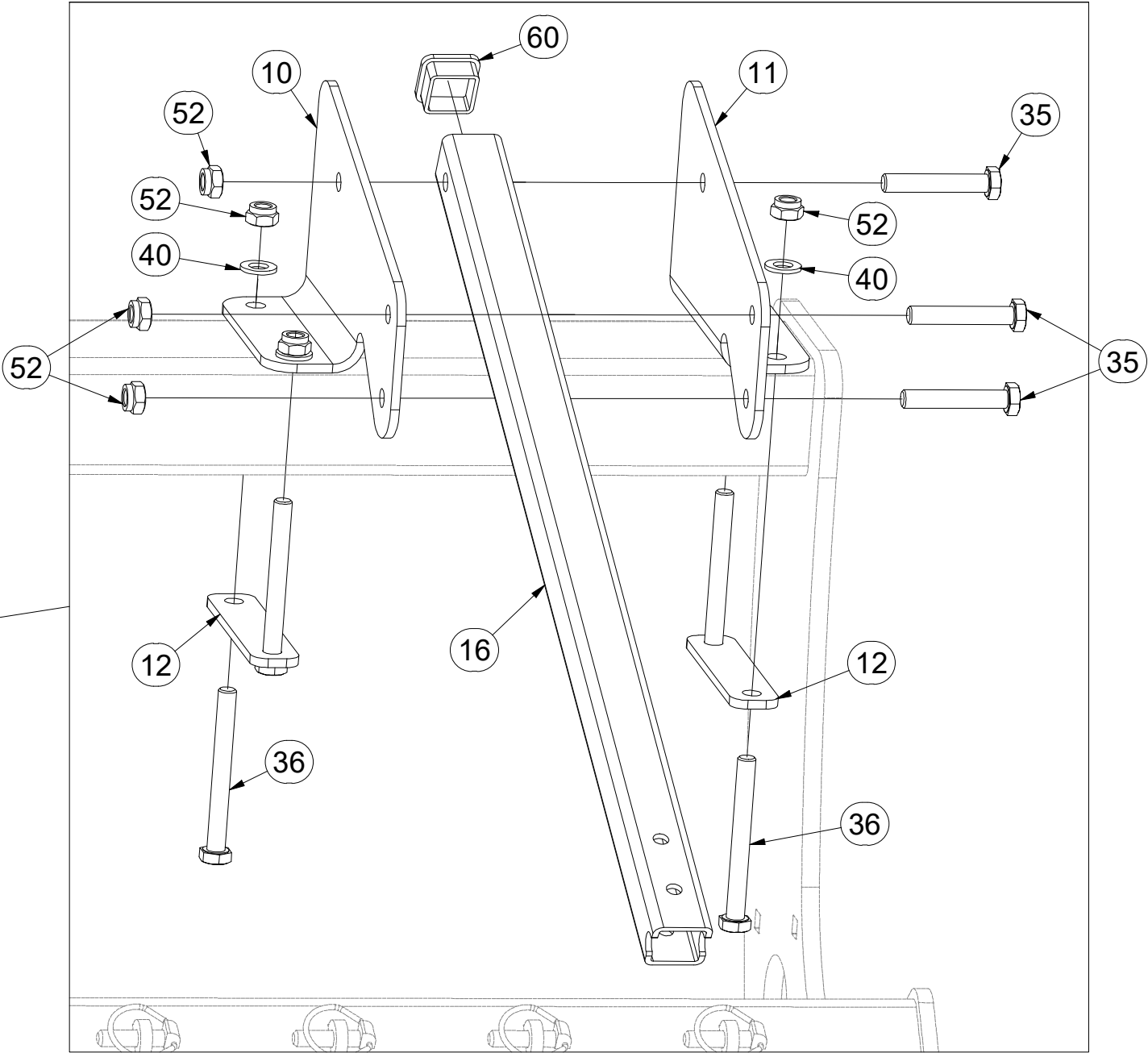
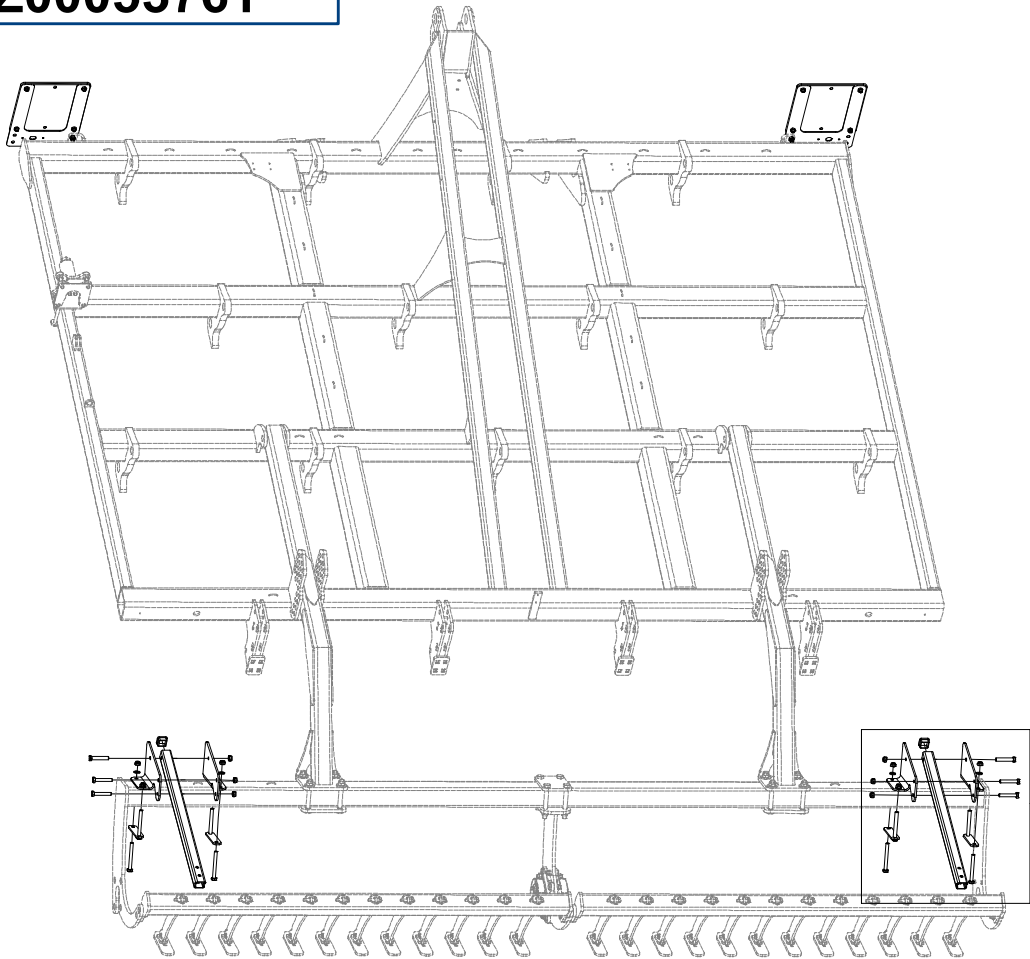
GB DISCS
 RU ЩИТКИ
 PL TARCZE



CZ TERČE
 D SCHEIBE
 F CIBLES

VZ00053761

GB DISCS
 RU ЩИТКИ
 PL TARCZE

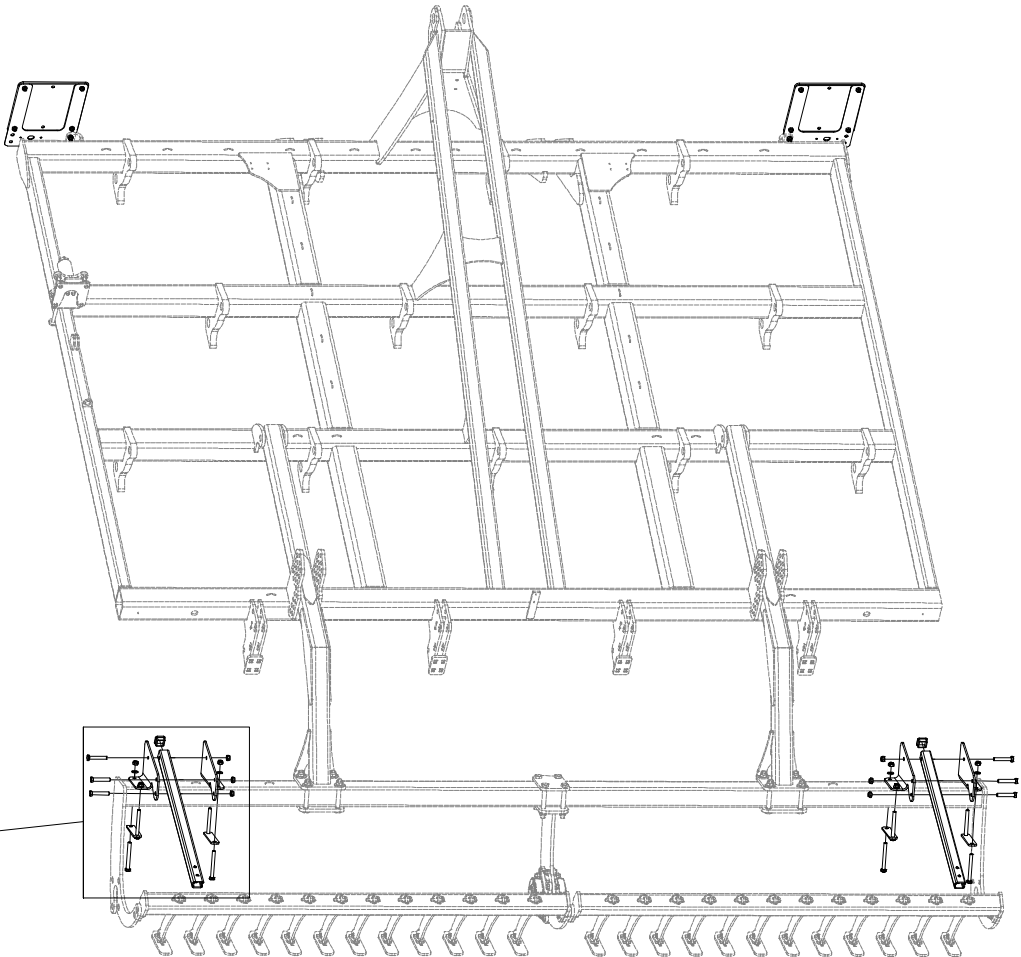
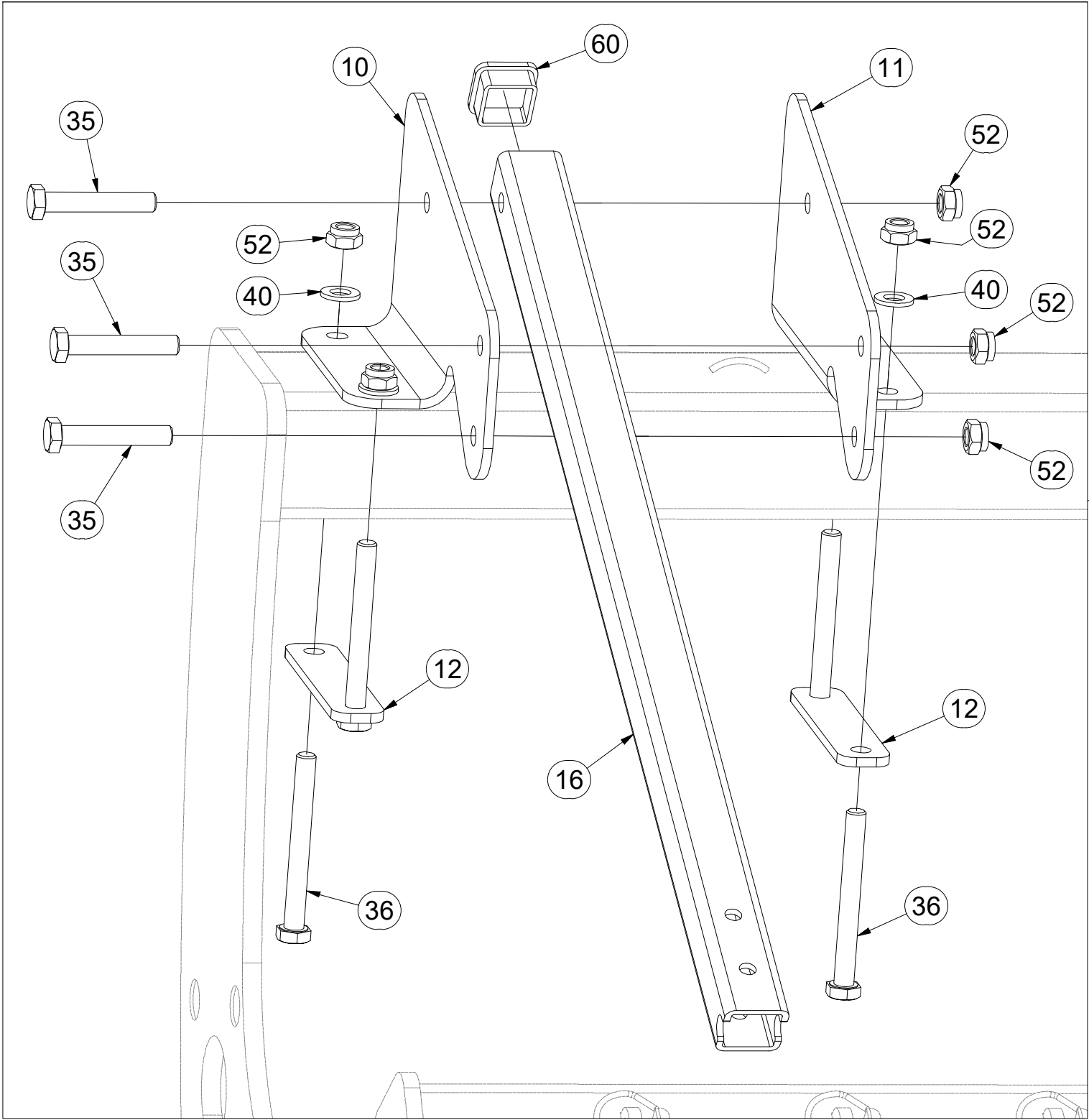


Pos.	Part Number	Pcs.
10	VZ00053790	2
11	VZ00053791	2
12	VZ00053815	4
16	VZ00004697	2
35	m14266	6
36	m03927	8
40	m01214	12
52	m04301	22
60	m12689	6

CZ TERČE
 D SCHEIBE
 F CIBLES

VZ00053761

GB DISCS
 RU ЩИТКИ
 PL TARCZE

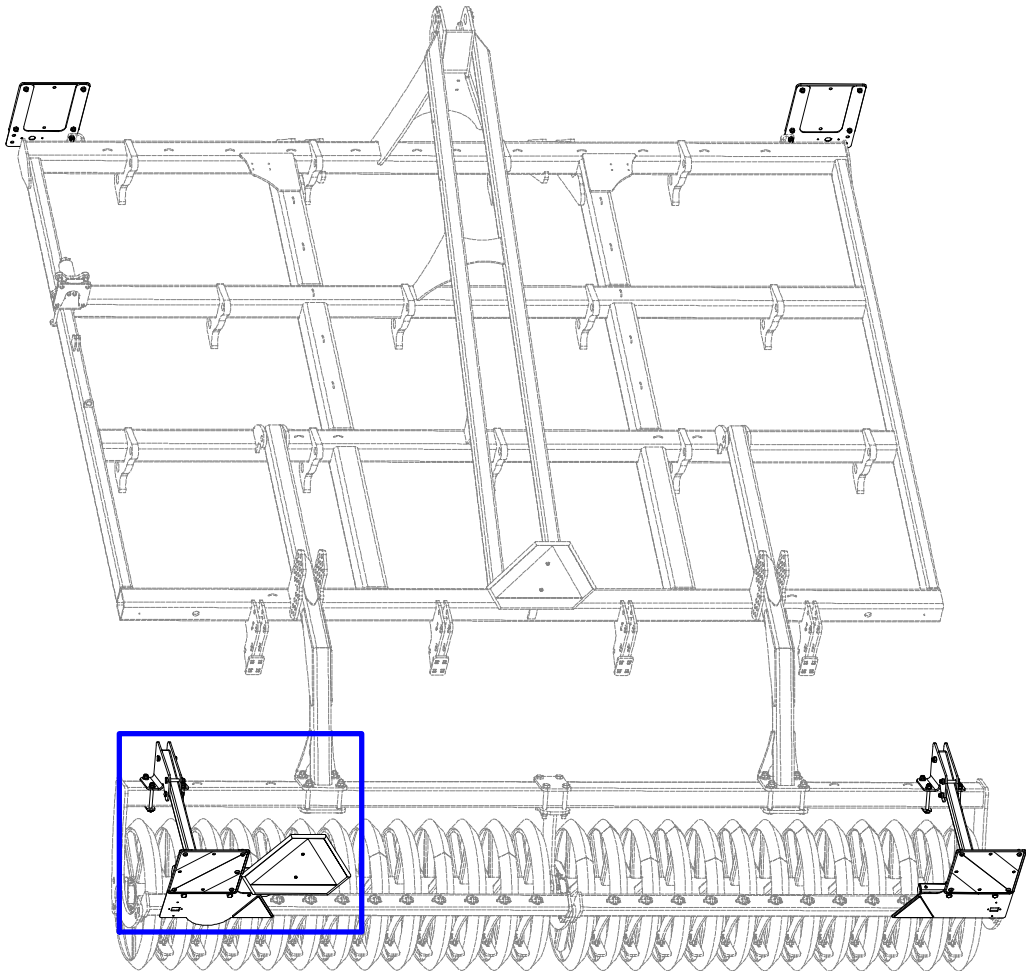
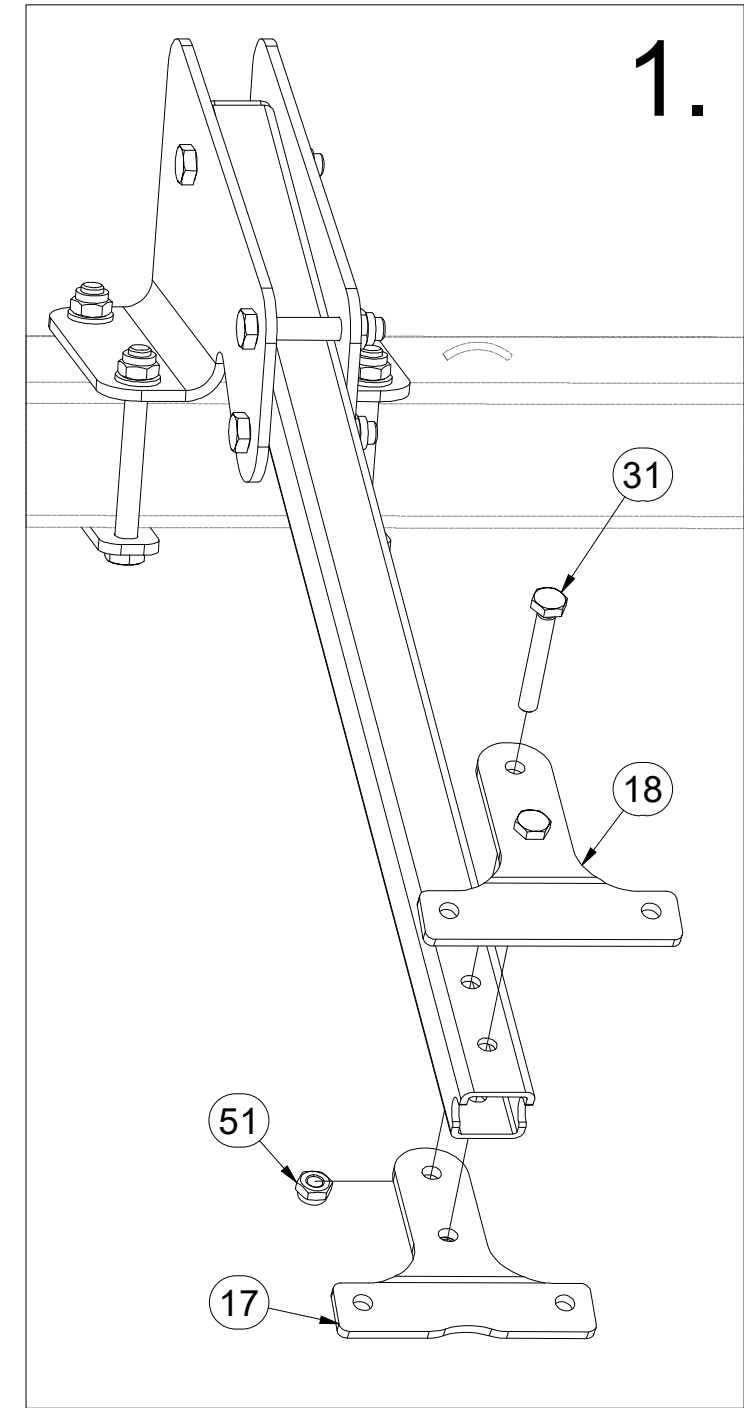


Pos.	Part Number	Pcs.
10	VZ00053790	2
11	VZ00053791	2
12	VZ00053815	4
16	VZ00004697	2
35	m14266	6
36	m03927	8
40	m01214	12
52	m04301	22
60	m12689	6

CZ TERČE
 D SCHEIBE
 F CIBLES

VZ00053761

GB DISCS
 RU ЩИТКИ
 PL TARCZE

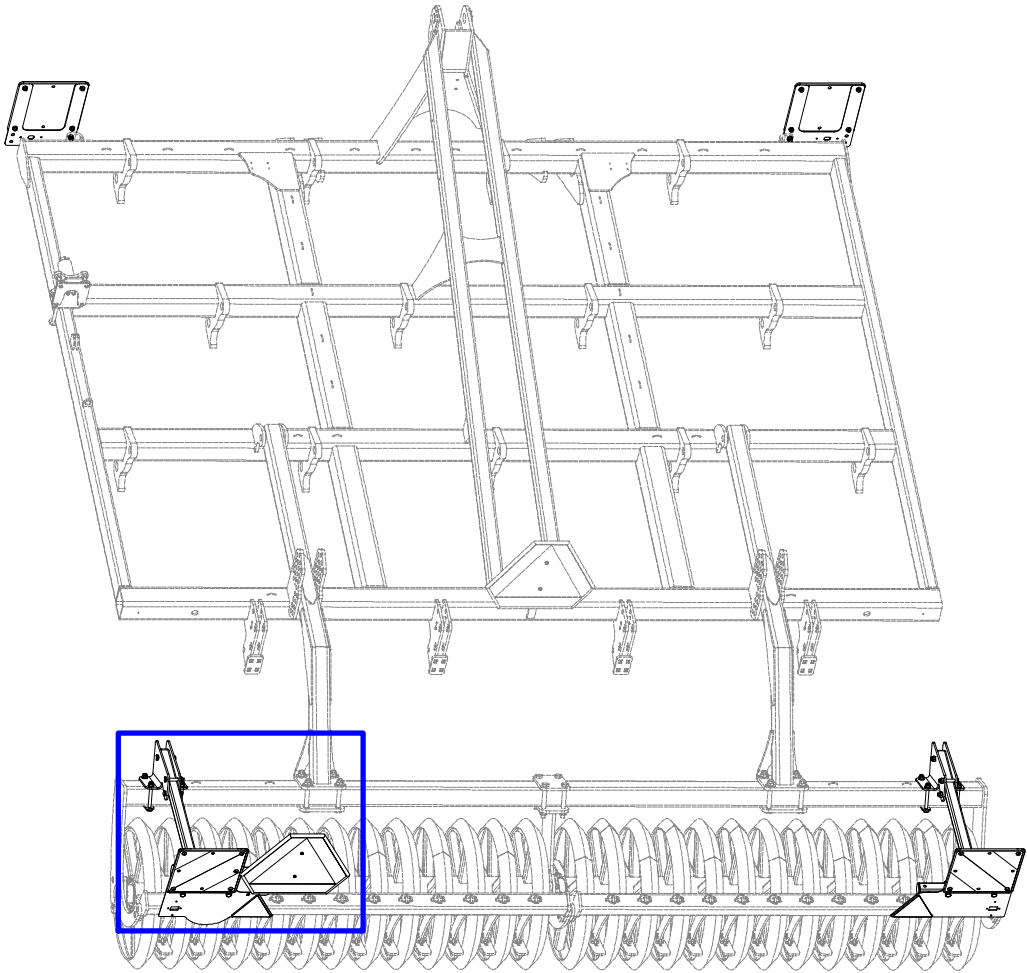
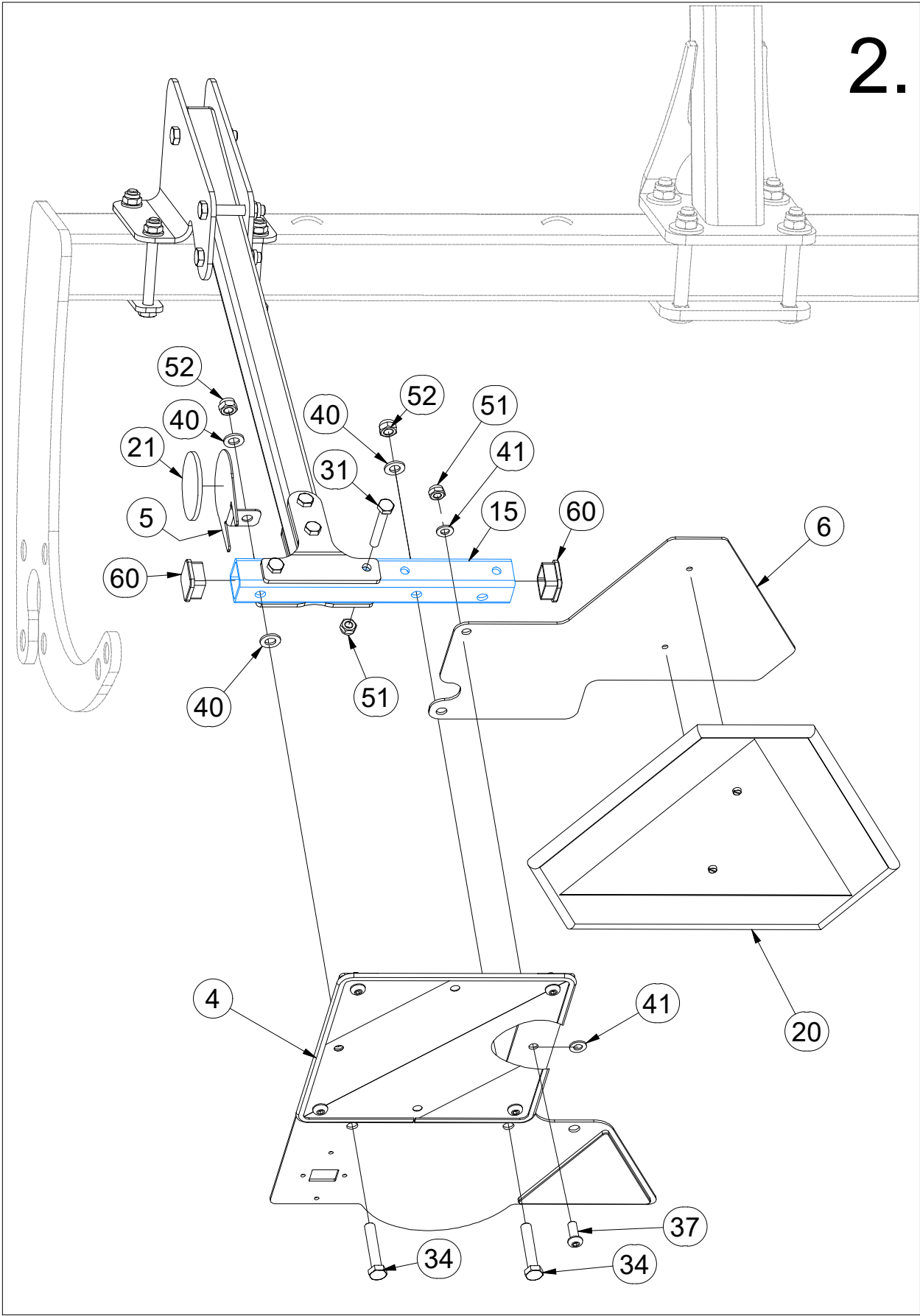


Pos.	Part Number	Pcs.
17	VZ00004706	2
18	VZ00004705	2
31	m05183	8
51	m03775	9

CZ TERČE
 D SCHEIBE
 F CIBLES

VZ00053761

GB DISCS
 RU ЩИТКИ
 PL TARCZE

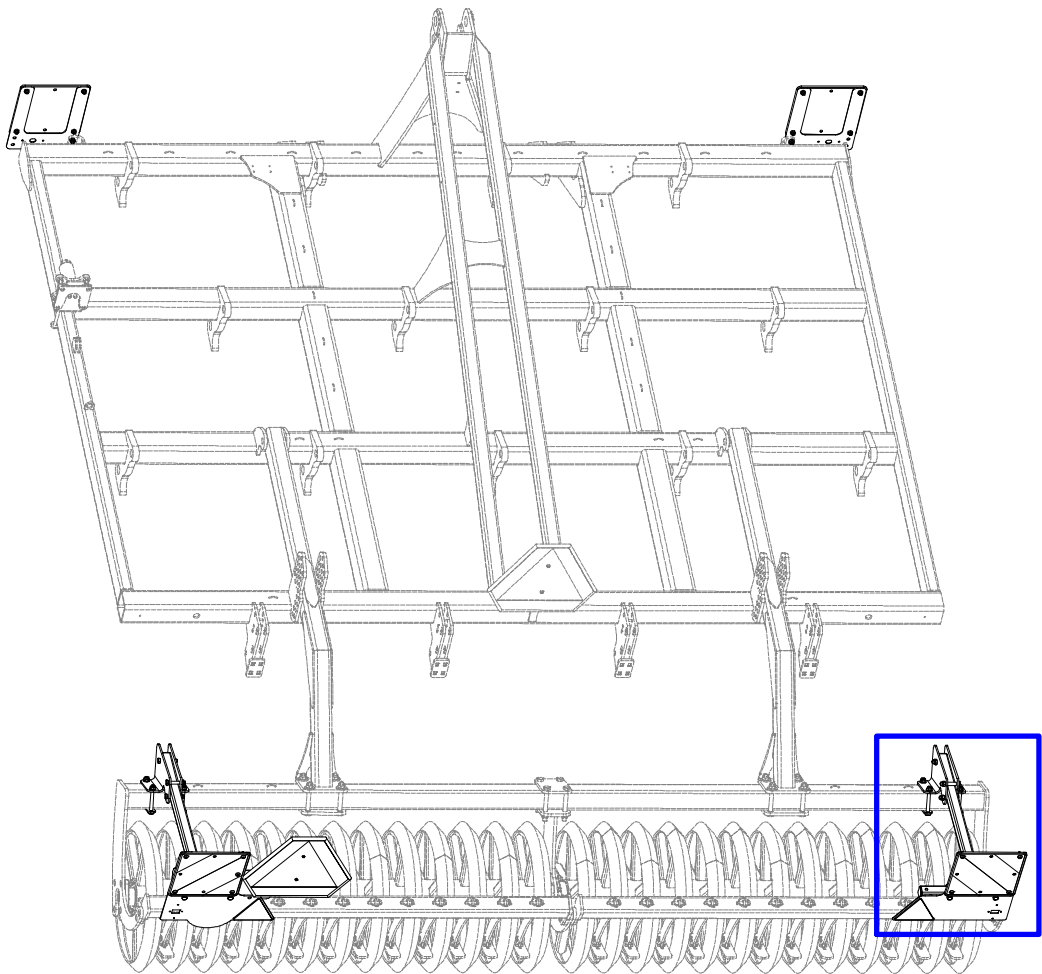
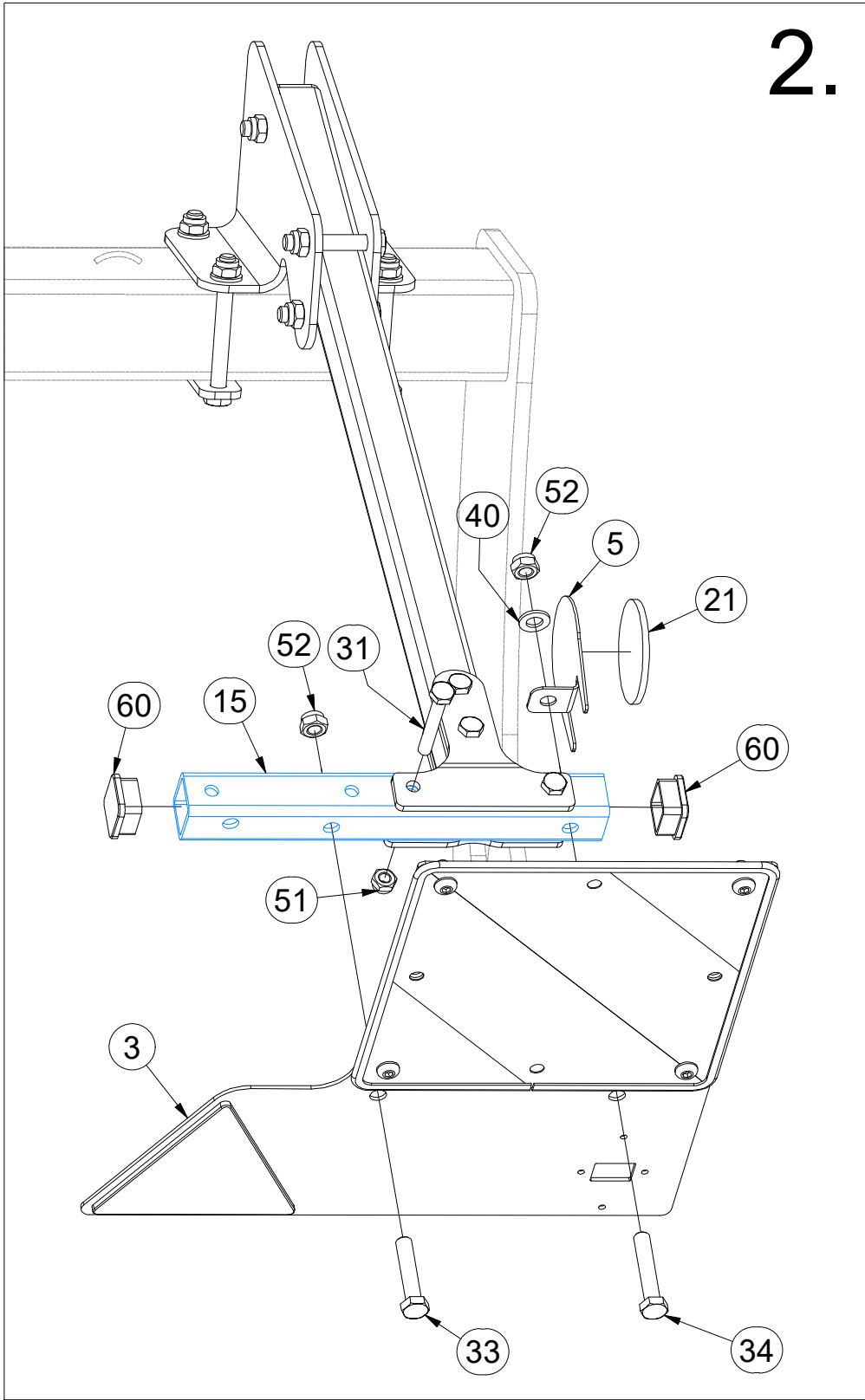
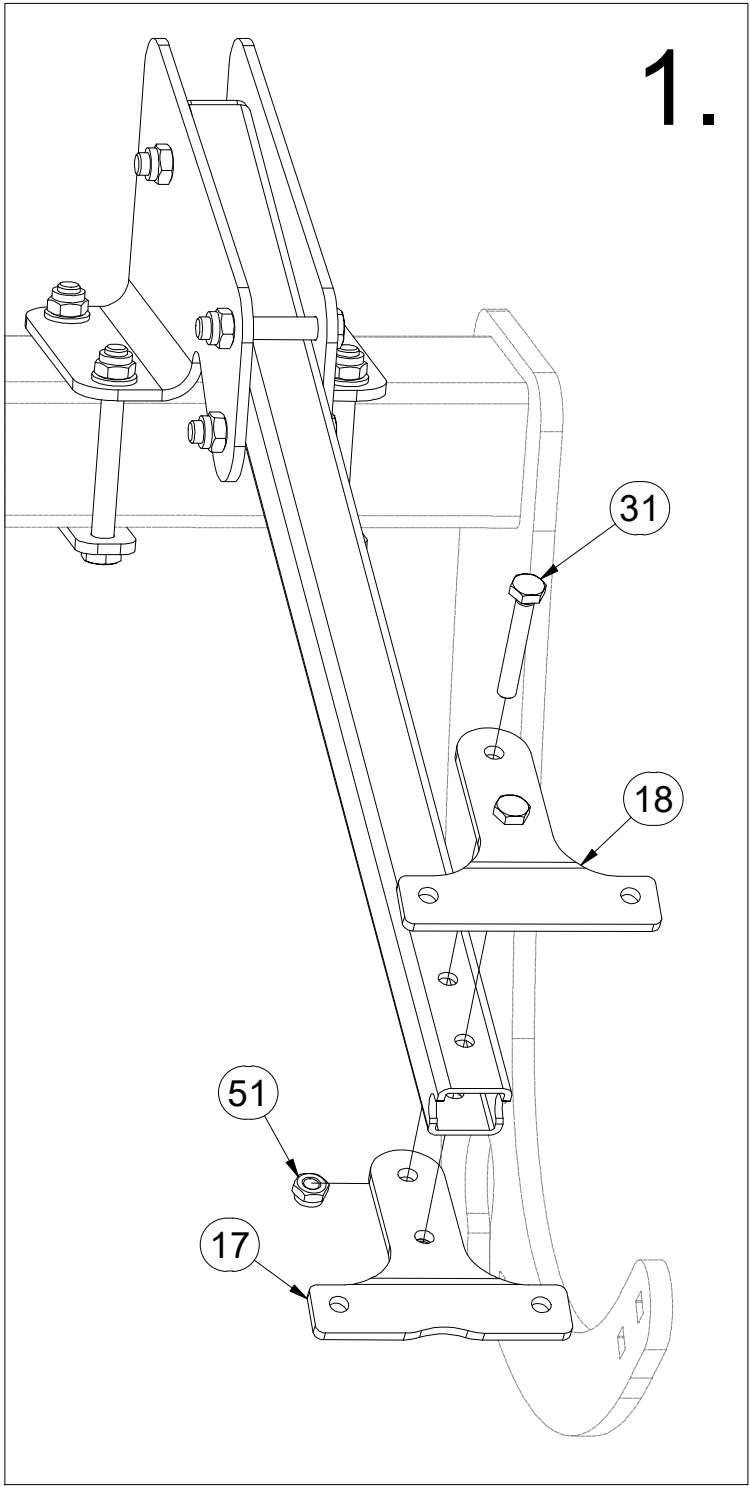


Pos.	Part Number	Pcs.
4	VZ00005507	1
5	4024926	2
6	VZ00016232	1
15	VZ00059439	2
20	m05371	1
21	m02579	2
31	m05183	8
34	m05898	3
37	m16688	1
40	m01214	12
41	m01209	2
51	m03775	9
52	m04301	22
60	m12689	6

CZ TERČE
 D SCHEIBE
 F CIBLES

VZ00053761

GB DISCS
 RU ЩИТКИ
 PL TARCZE

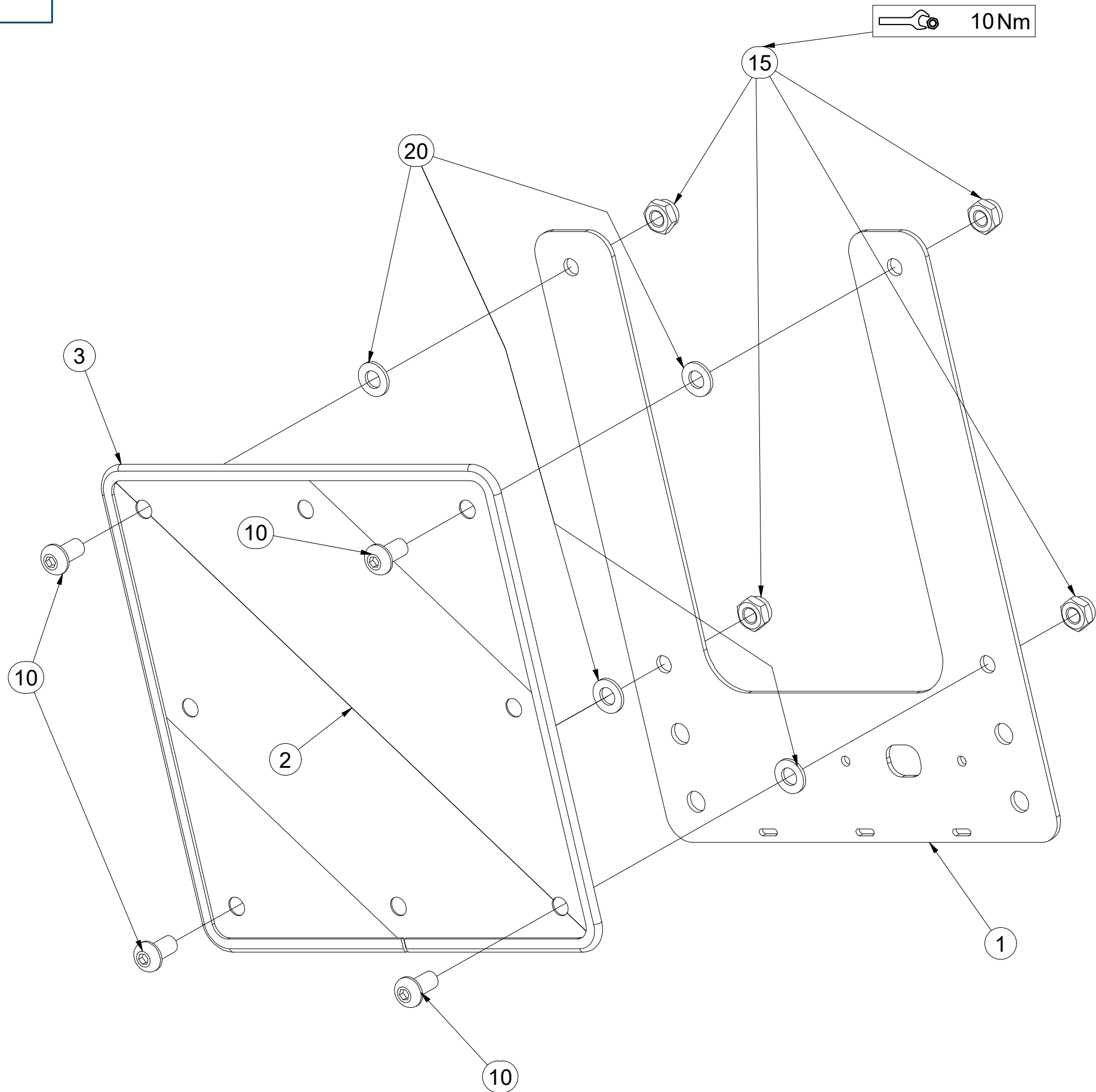


Pos.	Part Number	Pcs.
3	VZ00005529	1
5	4024926	2
15	VZ00059439	2
17	VZ00004706	2
18	VZ00004705	2
21	m02579	2
31	m05183	8
33	m01131	1
34	m05898	3
40	m01214	12
51	m03775	9
52	m04301	22
60	m12689	6

CZ TERČ PŘEDNÍ
 D SCHILD, VORDERES
 F CIBLE AVANT

4025088

GB FRONT DISC
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ
 PL TARCZA PRZEDNIA

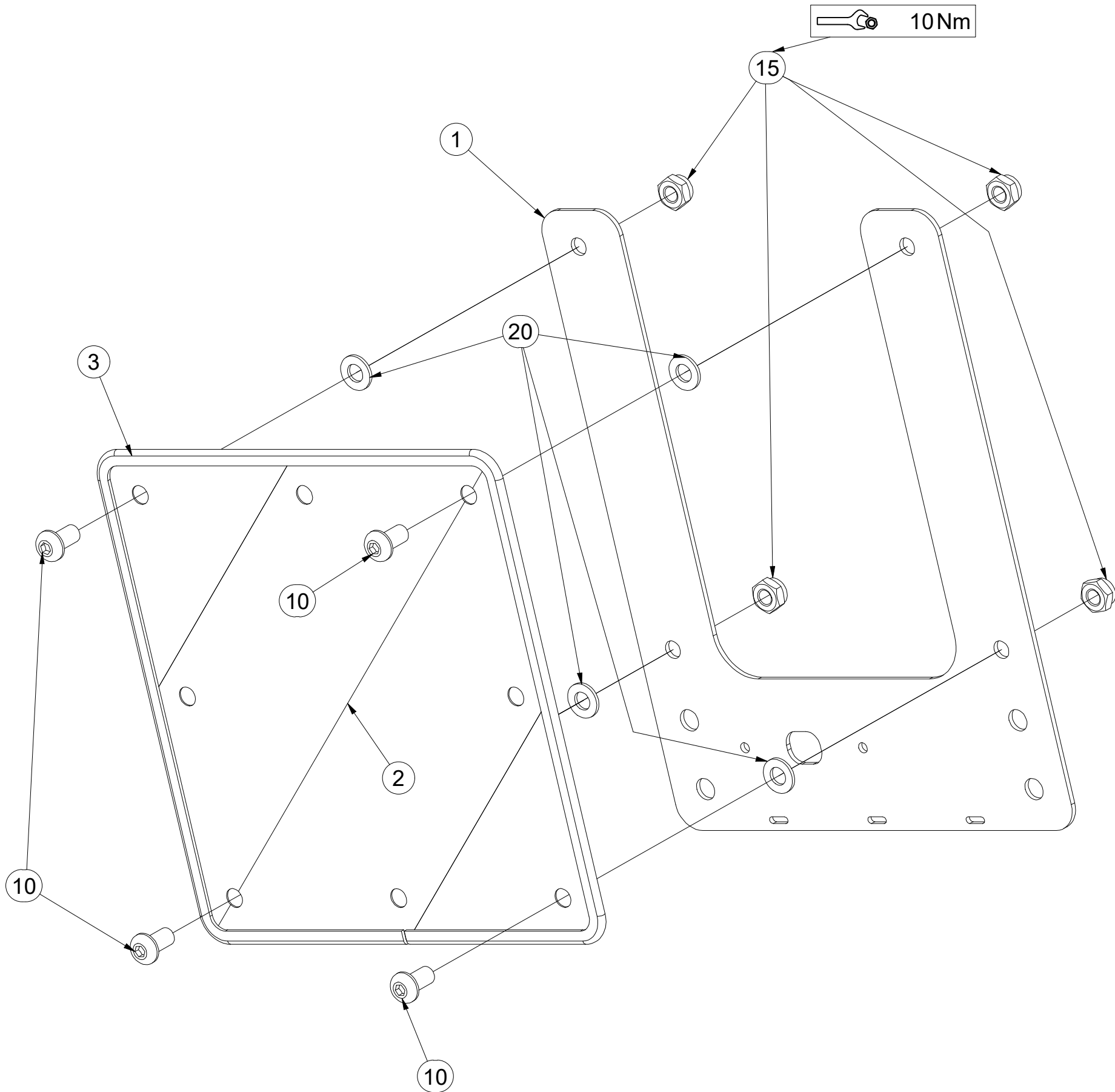


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4025090	1
2	m18855	1
3	9005707	1
10	m16637	4
15	m03775	4
20	m01209	4

CZ TERČ PŘEDNÍ
 D SCHILD, VORDERES
 F CIBLE AVANT

4025089

GB FRONT DISC
 RU ЩИТОК ПЕРЕДНИЙ
 PL TARCZA PRZEDNIA

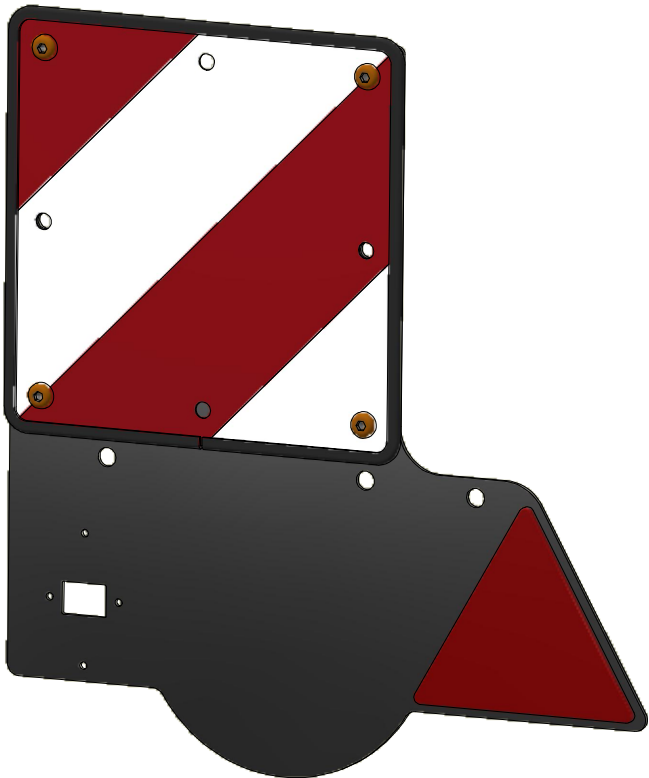
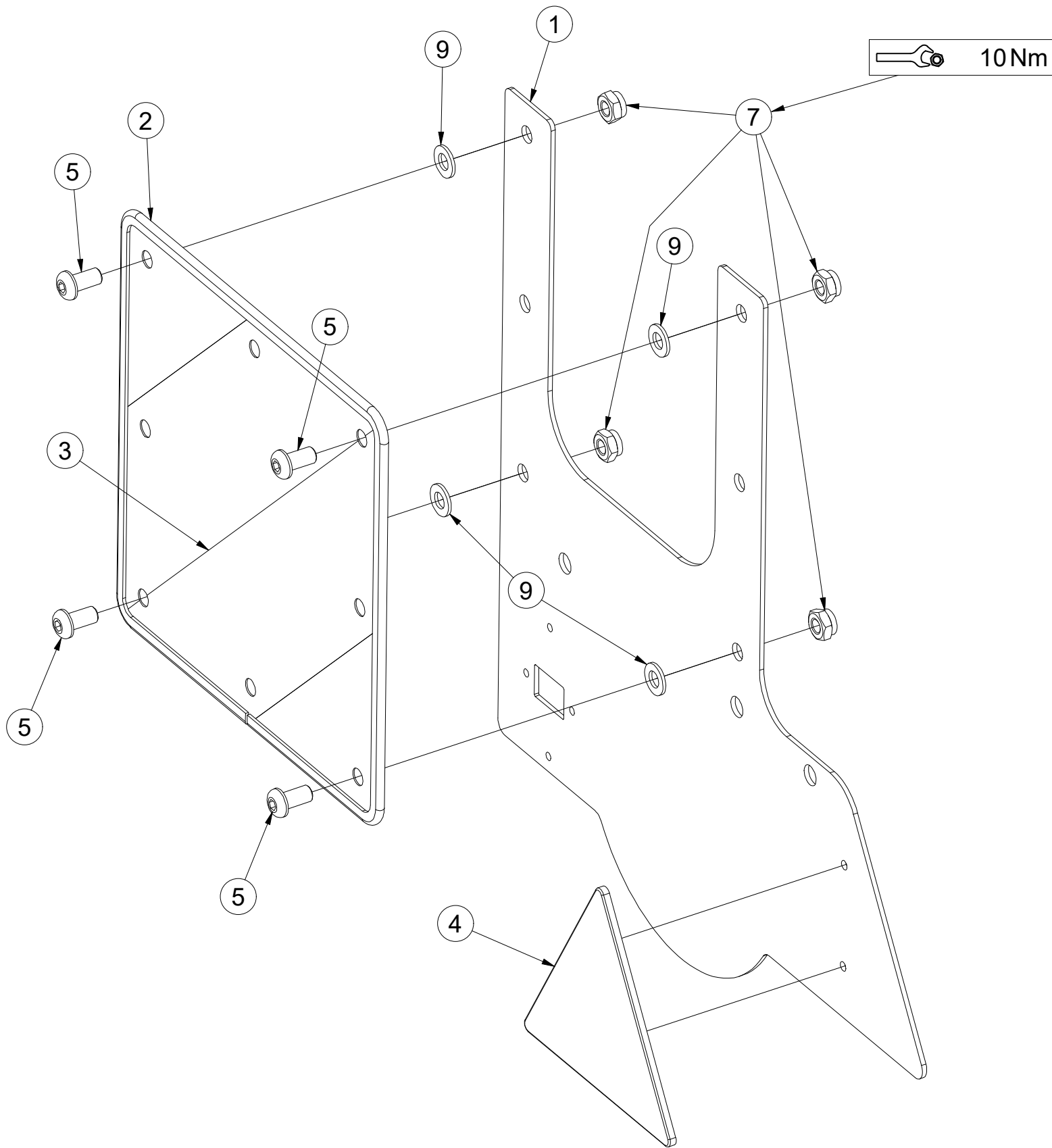


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4025090	1
2	m18855	1
3	9005707	1
10	m16637	4
15	m03775	4
20	m01209	4

CZ TERČ ZADNÍ LEVÝ
 D SCHILD, HINTERES, LINKES
 F CIBLE ARRIÈRE GAUCHE

VZ00005507

GB LEFT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ЛЕВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA LEWA

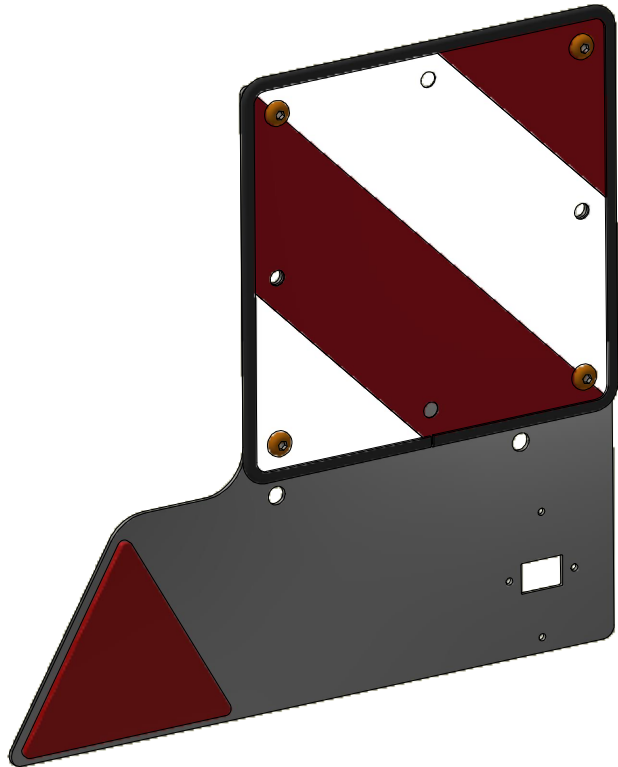
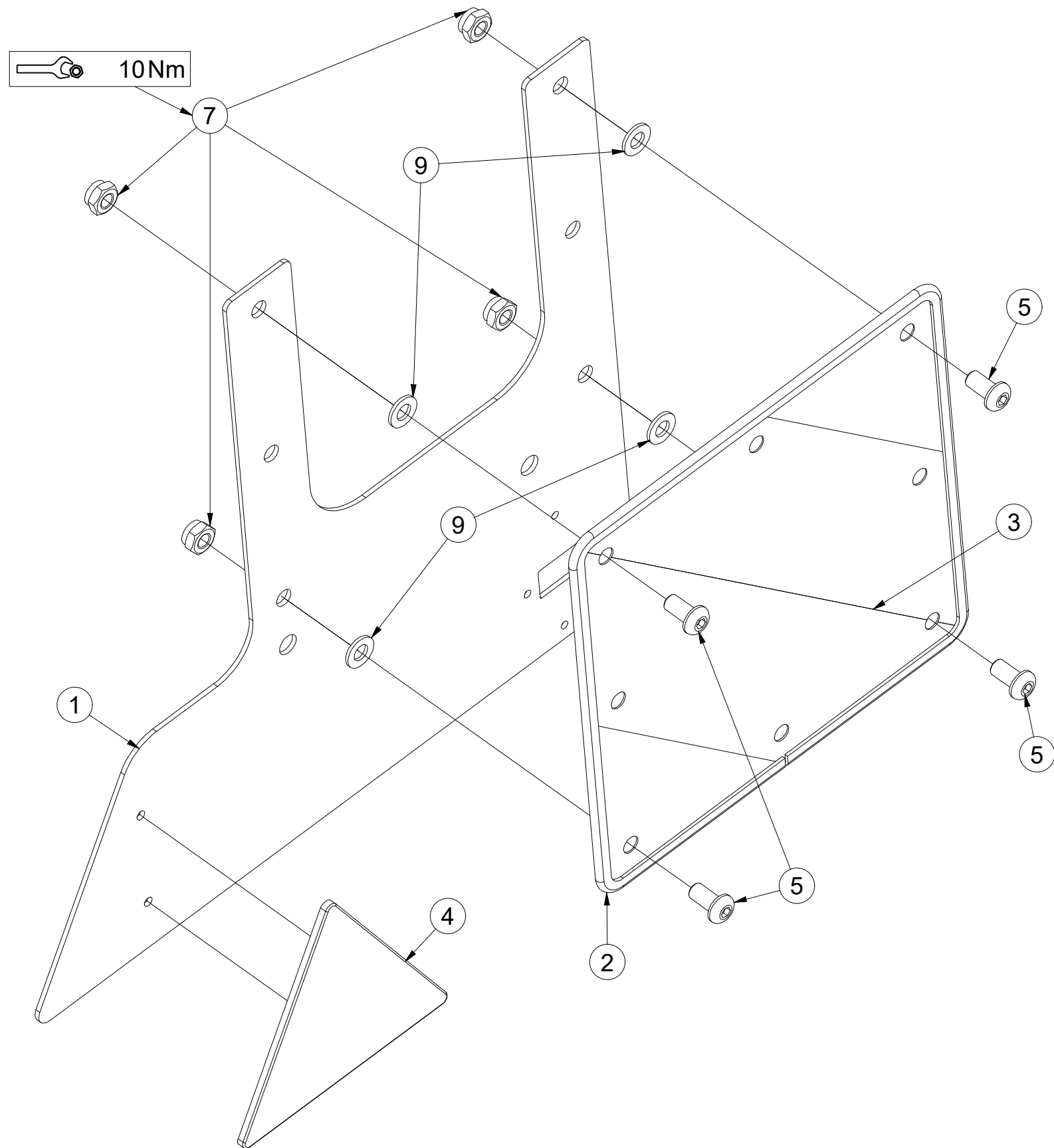


Pos.	Part Number	Pcs.
1	4024978	1
2	9005707	1
3	m18855	1
4	m02497	1
5	m16637	4
7	m03775	4
9	m01209	4

CZ TERČ ZADNÍ PRAVÝ
 D SCHILD, HINTERES, RECHTES
 F CIBLE ARRIÈRE DROITE

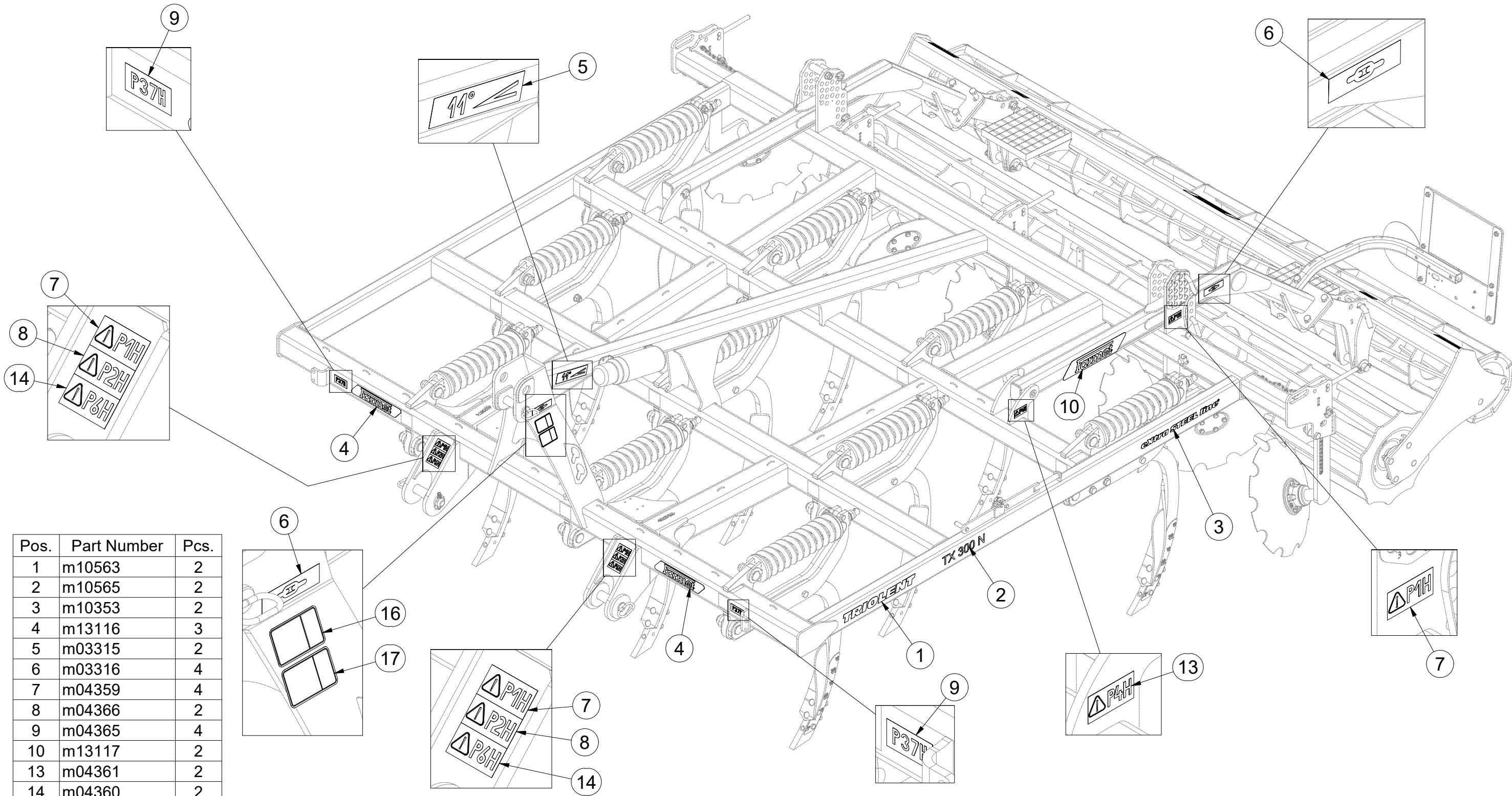
VZ00005529

GB RIGHT REAR DISC
 RU ЩИТОК ЗАДНИЙ ПРАВЫЙ
 PL TARCZA TYLNA PRAWA



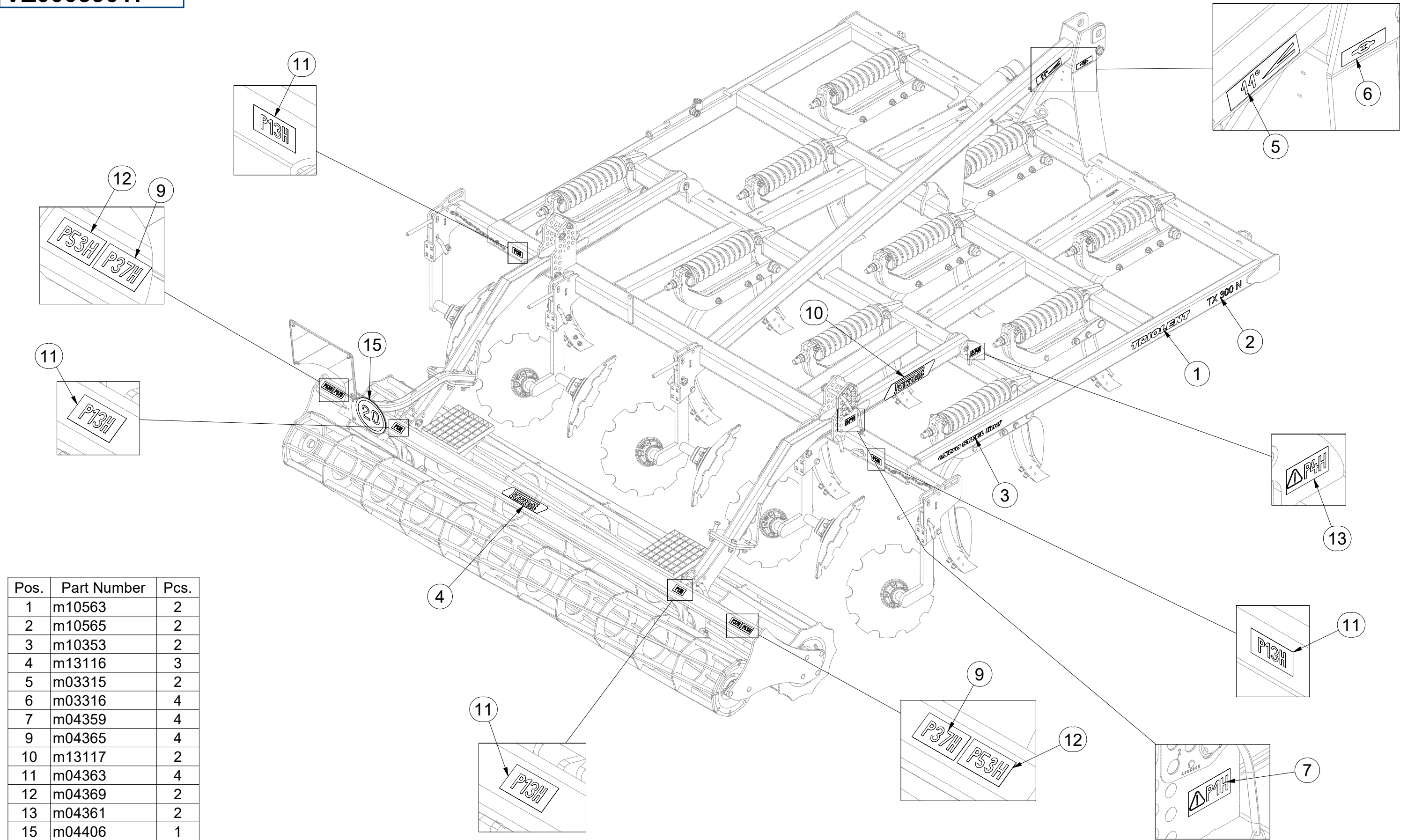
Pos.	Part Number	Pcs.
1	4024980	1
2	9005707	1
3	m18855	1
4	m02497	1
5	m16637	4
7	m03775	4
9	m01209	4

VZ00059017



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m10563	2
2	m10565	2
3	m10353	2
4	m13116	3
5	m03315	2
6	m03316	4
7	m04359	4
8	m04366	2
9	m04365	4
10	m13117	2
13	m04361	2
14	m04360	2
16	m26456	1
17	m26457	1

VZ00059017



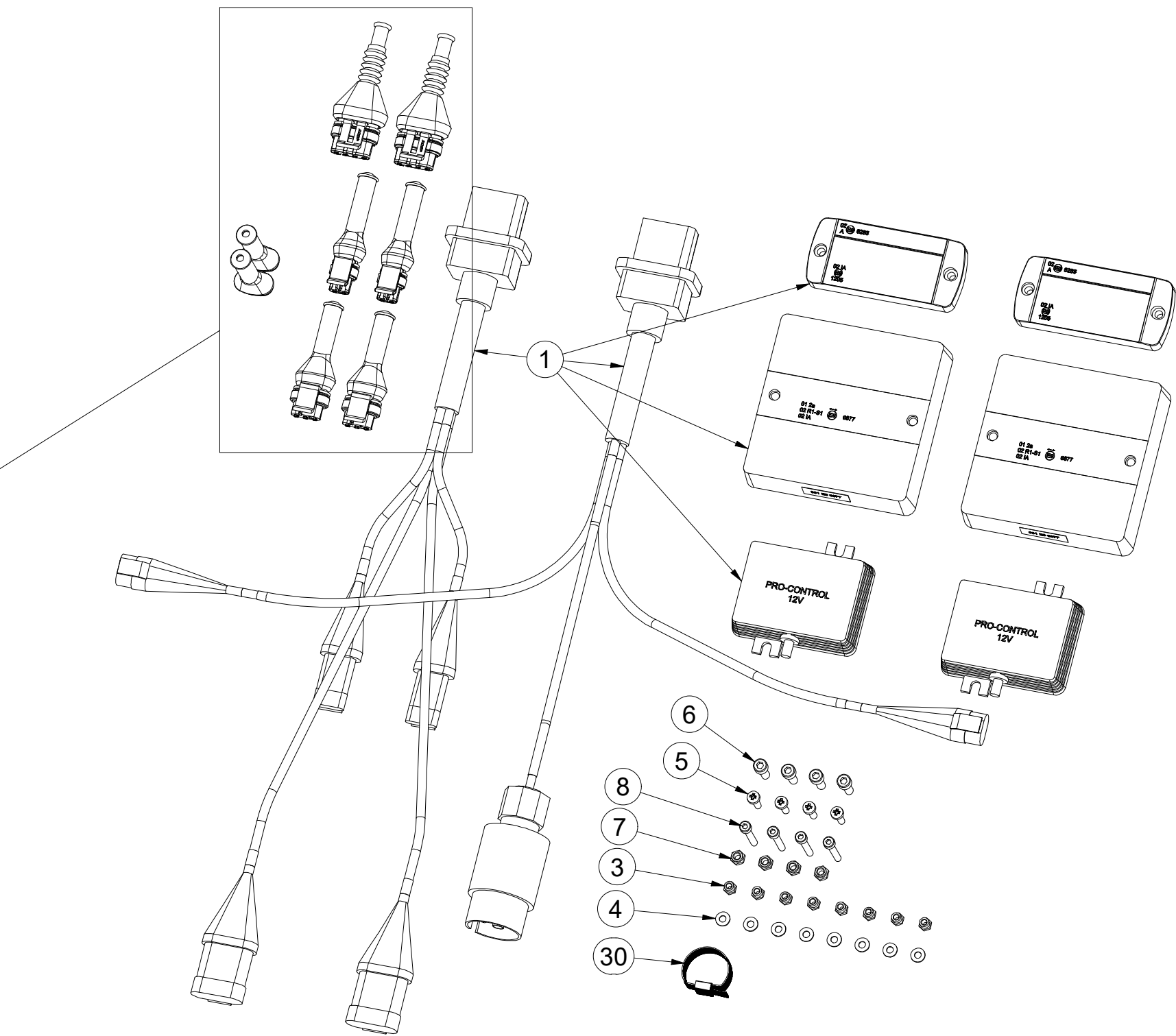
CZ SVĚTELNÁ SADA
 D LEUCHTENSATZ
 F KIT LUMINEUX

VZ00053484

GB LIGHTING SET
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA



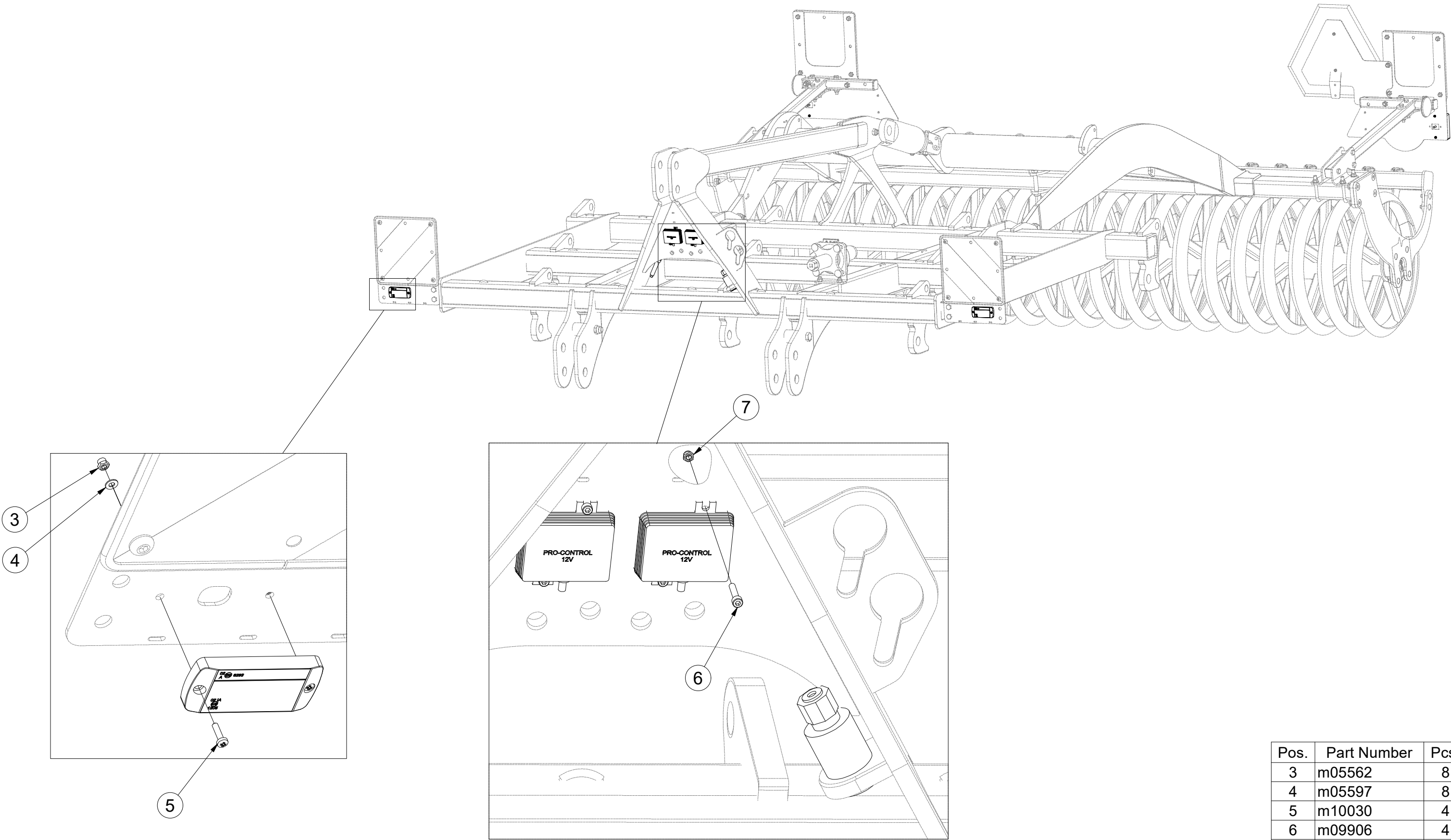
Pos.	Part Number	Pcs.	Pos.	Part Number	Pcs.
1	m16767	1	12	m20069	2
3	m05562	8	13	m21509	2
4	m05597	8	14	m20080	2
5	m10030	4	15	m21510	2
6	m09906	4	30	m05566	50
7	m06886	4	31	VZ00010390	2
8	m16861	4	32	m20081	2
10	m20074	18	33	m21511	2
11	m20071	18			



CZ SVĚTELNÁ SADA
 D LEUCHTENSATZ
 F KIT LUMINEUX

VZ00053484

GB LIGHTING SET
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA

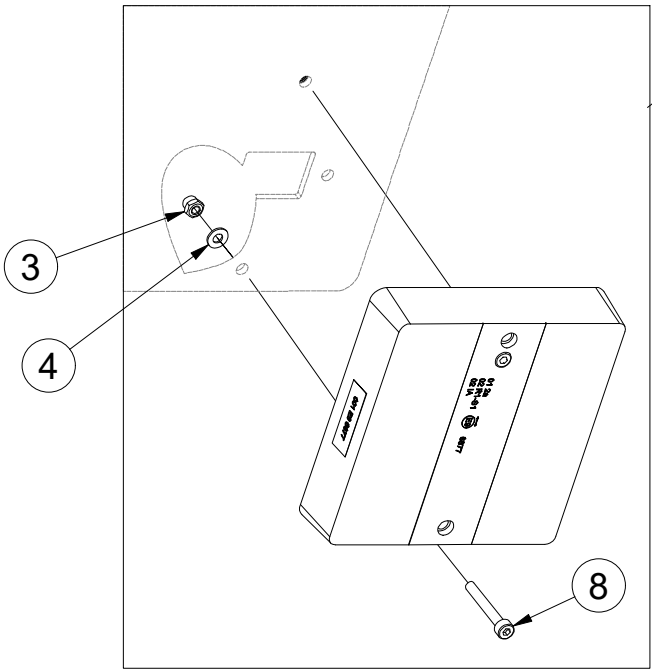
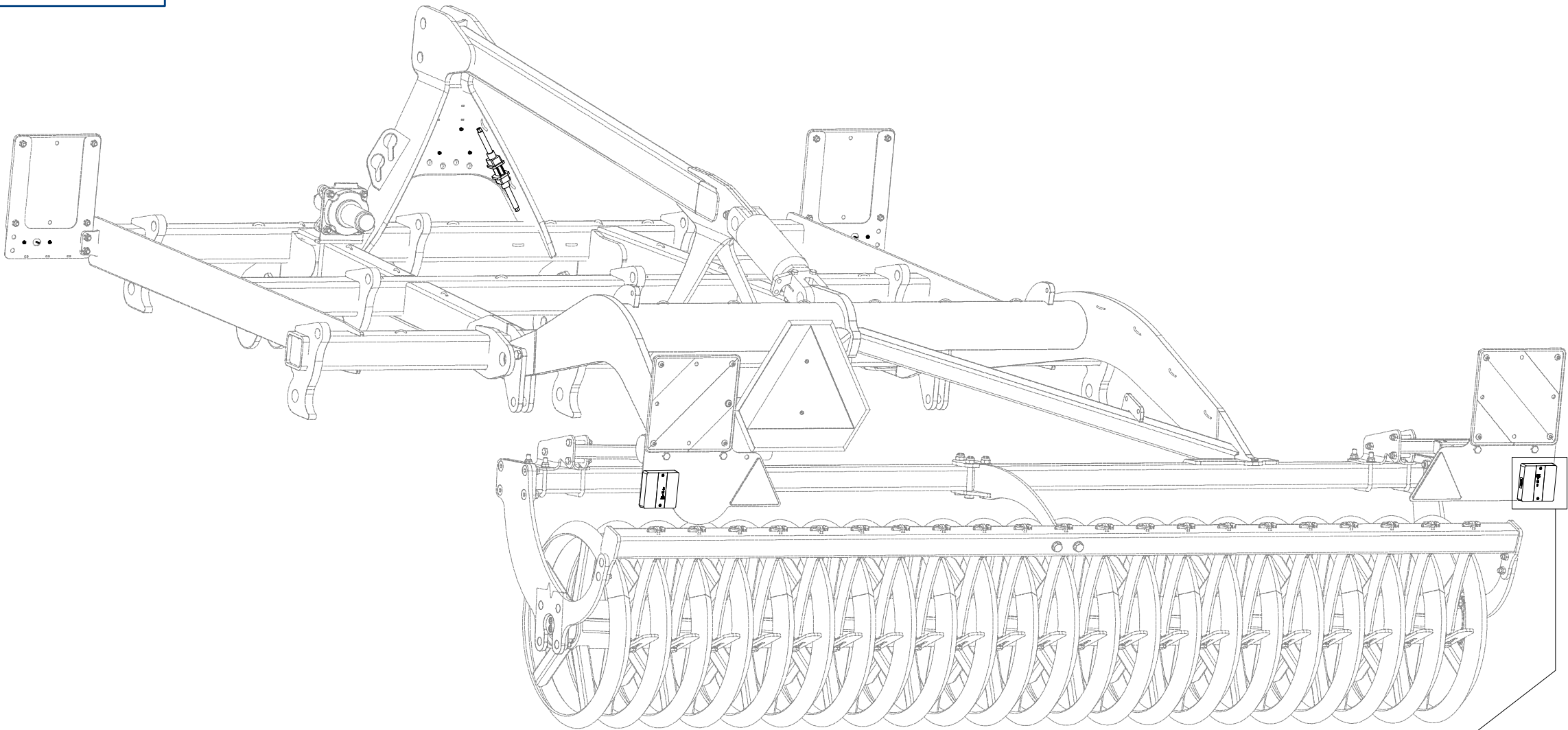


Pos.	Part Number	Pcs.
3	m05562	8
4	m05597	8
5	m10030	4
6	m09906	4
7	m06886	4

CZ SVĚTELNÁ SADA
 D LEUCHTENSATZ
 F KIT LUMINEUX

VZ00053484

GB LIGHTING SET
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA

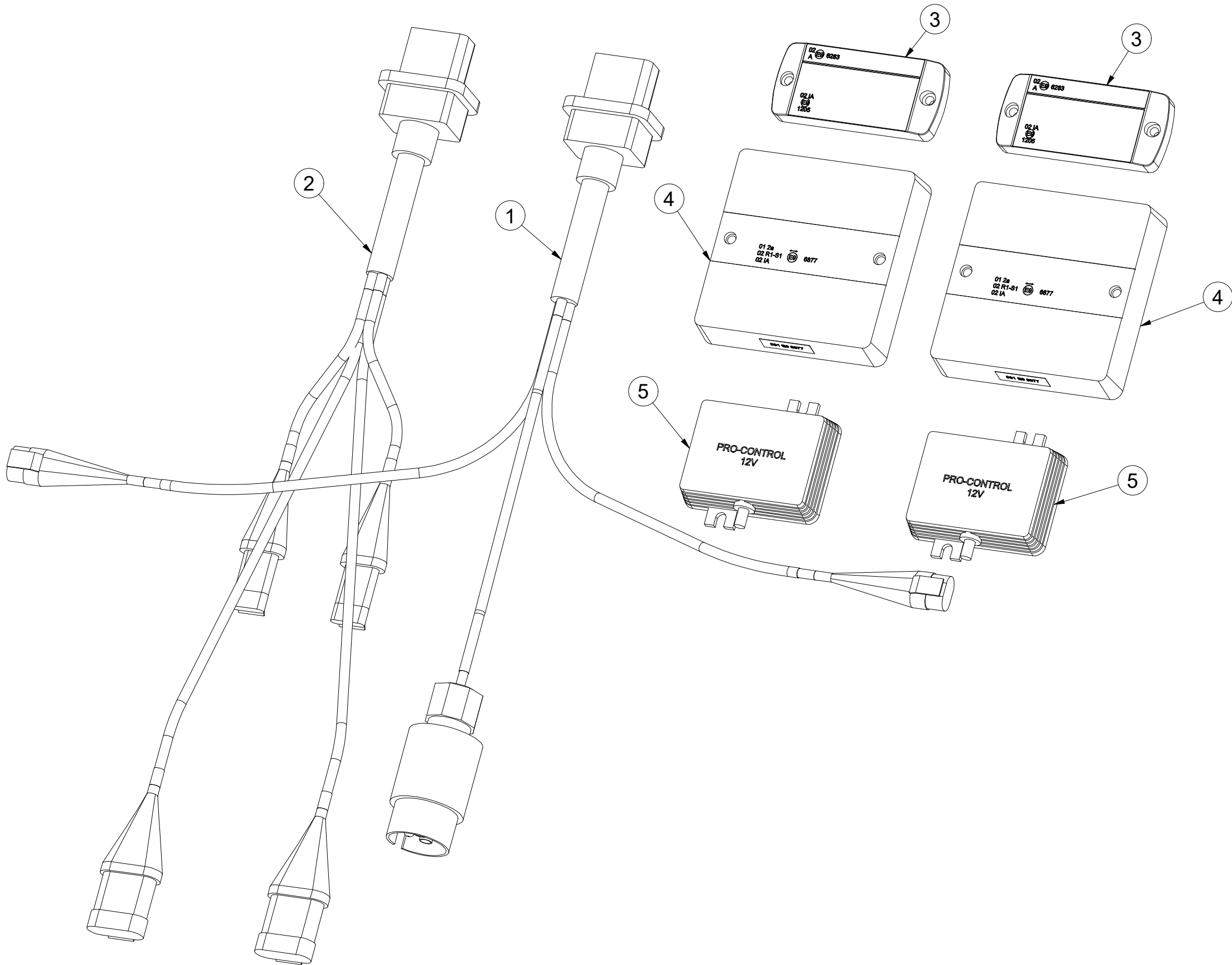


Pos.	Part Number	Pcs.
3	m05562	8
4	m05597	8
8	m16861	4

CZ SVĚTELNÁ SADA
 D LEUCHTENSATZ
 F KIT LUMINEUX

m16767

GB LIGHTING SET
 RU ОСВЕТИТЕЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ
 PL ZESTAW OŚWIETLENIA



Pos.	Part Number	Pcs.
1	m14780	1
2	m14781	1
3	m14776	2
4	m16781	2
5	m14777	2

CZ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ
 D ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN
 F COUPLES DE SERRAGE DES VIS

GB SCREW TIGHTENING TORQUE
 RU МОМЕНТЫ ЗАЖАТИЯ БОЛТОВ
 PL MOMENTY DOKRĘCANIA ŚRUB



P		5.8	8.8	10.9	12.9	Z DIN 7991;ISO 10642		S DIN 6912;DIN 7984	
D	R	Mu	Mu	Mu	Mu	8.8	10.9	8.8	10.9
		Nm	Nm	Nm	Nm	Nm	Nm	Nm	Nm
M 3	0,5	1,1	1,8	2,6	3	0,9	1	0,9	1
M 4	0,7	2	3,1	4,5	5,3	2	2,3	2,1	2,3
M 5	0,8	4	6,1	8,9	10,4	4	4,6	4	4,6
M 6	1	6,5	9,5	14,5	16,5	7,2	7,9	7,2	8,1
M 8	1,25	16	24	36	42	17	19	17,3	19,5
M10	1,5	32	48	71	83	35	38	34,5	38,5
M12	1,75	55	84	123	144	58	65	58	65
M14	2	88	133	196	229	93	100	93	105
M16	2	137	209	307	359	144	158	144	162
M18	2,5	188	286	420	492	-	220	-	-
M20	2,5	266	406	596	698	-	310	290	330
M22	2,5	366	588	820	960	-	420	-	-
M24	3	459	699	1 027	1 202	-	530	500	560
M27	3	681	1 038	1 524	1 784	-	-	-	-
M30	3,5	924	1 408	2 069	2 421	-	-	-	-
M33	3,5	1 256	1 914	2 811	3 290	-	-	-	-
M36	4	1 612	2 456	3 607	4 221	-	-	-	-
M39	4	2 094	3 191	4 686	5 484	-	-	-	-

Mu - CZ UTAHOVACÍ MOMENT
 D ANZUGMOMENTE
 F COUPLE DE SERRAGE

D - CZ JMENOVITÝ PRŮMĚR
 D NENNDURCHMESSER
 F DIAMETRE NOMINAL

R - CZ ROZTEČ ZÁVITU - STOUPÁNÍ
 D GEWINDESTEIGUNG
 F PAS DE FILET - PAS

P - CZ PEVNOST
 D FESTIGKEIT
 F RÉSISTANCE

Z - CZ ZÁPUSTNÉ ŠROUBY
 D SENKKOPFSCHRAUBEN
 F VIS A TETE FRAISEE

S - CZ SNÍŽENÁ HLAVA
 D NIEDRIGER KOPF
 F TÊTE BASSE

GB TIGHTENING TORQUE
 RU МОМЕНТ ЗАЖАТИЯ
 PL MOMENT DOKRĘCANIA

GB NOMINAL DIAMETER
 RU НОМИНАЛЬНЫЙ ДИАМЕТР
 PL ŚREDNICA NOMINALNA

GB SCREW PITCH - LEAD
 RU ШАГ РЕЗЬБЫ
 PL ROZSTAW GWINTU - SKOKI

GB STRENGTH
 RU ПРОЧНОСТЬ
 PL WYTRZYMA OŚĆ

GB COUNTERSUNK SCREWS
 RU БОЛТЫ С УТОПЛЕННОЙ ГОЛОВКОЙ
 PL ŚRUBY Z ŁBEM STOŻKOWYM PŁASKIM

GB LOW-PROFILE HEAD
 RU ПОНИЖЕННАЯ ГОЛОВКА
 PL OBNIŻONA GŁÓWKA

CZ Pokud je v dokumentaci definován spoj šroubu a matice o různých pevnostech, vždy utahujte na moment komponenty nižší.
 D Wenn in der Dokumentation eine Verbindung von Schraube und Mutter mit verschiedene Festigkeiten definiert ist, wird immer mit dem Moment des Bauteils mit der geringeren Festigkeit angezogen.
 F Si les documents définissent un assemblage par boulon de diverses résistances, serrez toujours au moment de la composante avec résistance inférieure
 GB If there is a joint with a screw and a nut at different strengths in the documentation, always tighten to the torque of the component with lower strength.
 RU Если в документации установлено соединение из болта и гайки различной прочности, всегда зажимайте с моментом для компонента с меньшей прочностью
 PL Jeśli w dokumentacji zdefiniowane jest połączenie ze śrubą i nakrętką różnych wytrzymałościach, zawsze należy dokręcać zachowując moment dokręcania komponentu z niższą wytrzymałością.

CZ Tabulka utahovacích momentů slouží k určení správného utahovacího momentu pro šroubové spoje, které nejsou mazány! Tzn. Mazivem není sníženo tření v závitu.
 D Die Anzugsmomententabelle dient zur Bestimmung des korrekten Anzugsdrehmoments für Schraubverbindungen, die nicht geschmiert sind! D.h. Die Reibung im Gewinde wird nicht durch Schmiermittel reduziert.
 F Le tableau des couples de serrage sert à déterminer le couple de serrage correct pour les assemblages vissés qui ne sont pas lubrifiés ! C'est-à-dire que la friction dans le filetage n'est pas réduite par un lubrifiant.
 GB The tightening torque table is used to determine the correct torque for bolted joints that are not lubricated! That means friction in the thread is not reduced by lubrication.
 RU Таблица моментов затяжки используется для определения правильного момента затяжки для резьбовых соединений, которые не смазаны! То есть трение в резьбе не уменьшается смазкой.
 PL Tabela momentów dokręcania służy do określenia prawidłowego momentu dokręcania dla połączeń śrubowych, które nie są smarowane! Oznacza to, że tarcie w gwincie nie jest zmniejszone przez smar.

- ⒸZ UTAHOVACÍ MOMENTY NEREZOVÝCH ŠROUBŮ
- Ⓓ ANZUGMOMENTE VON EDELSTAHLSCHRAUBEN
- Ⓕ COUPLES DE SERRAGE DES VIS EN ACIER INOXYDABLE

P		A2/A4-70	A2/A4-80
D	R	Mu	Mu
		Nm	Nm
M 3	0,5	0,8	1,1
M 4	0,7	1,9	2,4
M 5	0,8	3,6	4,8
M 6	1	6,5	8,5
M 8	1,25	15	20
M10	1,5	30	39
M12	1,75	51	68
M14	2	82	109
M16	2	126	168
M18	2,5	176	235
M20	2,5	247	330
M22	2,5	337	450
M24	3	426	568
M27	3	561	748
M30	3,5	682	909

- ⒸZ Pokud je v dokumentaci definován spoj šroubu a matice o různých pevnostech, vždy utahujte na moment komponenty nižší.
- Ⓓ Wenn in der Dokumentation eine Verbindung von Schraube und Mutter mit verschiedene Festigkeiten definiert ist, wird immer mit dem Moment des Bauteils mit der geringeren Festigkeit angezogen.
- Ⓕ Si les documents définissent un assemblage par boulon de diverses résistances, serrez toujours au moment de la composante avec résistance inférieure
- ⒼB If there is a joint with a screw and a nut at different strengths in the documentation, always tighten to the torque of the component with lower strength.
- ⒹU Если в документации установлено соединение из болта и гайки различной прочности, всегда зажимайте с моментом для компонента с меньшей прочностью
- ⒼL Jeśli w dokumentacji zdefiniowane jest połączenie ze śrubą nakrętką różnych wytrzymałościach, zawsze należy dokręcać zachowując moment dokręcania komponentu z niższą wytrzymałością.
- ⒸZ Tabulka utahovacích momentů slouží k určení správného utahovacího momentu pro šroubové spoje z nerezové oceli, které jsou mazány tuhými mazivy pouze v místě závitu!
Tzn. Použitím maziva je sníženo tření v závitu.
- Ⓓ Die Anzugsmomententabelle dient zur Bestimmung des korrekten Anzugsdrehmoments für Schraubverbindungen aus Edelstahl, die ausschließlich im Gewindebereich mit Festschmierstoffen geschmiert sind!
Das bedeutet, dass die Reibung im Gewinde durch das Schmiermittel reduziert wird.
- Ⓕ Le tableau des couples de serrage sert à déterminer le couple de serrage correct pour les assemblages vissés en acier inoxydable, lubrifiés avec des lubrifiants solides uniquement au niveau du filetage !
Cela signifie que la friction dans le filetage est réduite par le lubrifiant.
- ⒼB The tightening torque table is used to determine the correct torque for stainless steel bolted joints that are lubricated with solid lubricants only at the thread area!
That means friction in the thread is reduced by the lubricant.
- ⒹU Таблица моментов затяжки используется для определения правильного момента затяжки для резьбовых соединений из нержавеющей стали, которые смазаны твердыми смазками только в области резьбы! Это означает, что использование смазки снижает трение в резьбе.
- ⒼL Tabela momentów dokręcania służy do określenia prawidłowego momentu dokręcania dla połączeń śrubowych ze stali nierdzewnej, które są smarowane smarami stałymi tylko w obszarze gwintu!
Oznacza to, że zastosowanie smaru zmniejsza tarcie w gwincie.

- ⒼB STAINLESS STEEL SCREW TIGHTENING TORQUE
- ⒹU МОМЕНТЫ ЗАТЯЖКИ НЕРЖАВЕЮЩИХ БОЛТОВ
- ⒼL MOMENT DOKRĘCANIA ŚRUB ZE STALI NIERDZEWNEJ



- Mu - ⒸZ UTAHOVACÍ MOMENT ⒼB TIGHTENING TORQUE
- Ⓓ ANZUGMOMENTE ⒹU МОМЕНТ ЗАЖАТИЯ
- Ⓕ COUPLE DE SERRAGE ⒼL MOMENT DOKRĘCANIA
- D - ⒸZ JMENOVITÝ PRŮMĚR ⒼB NOMINAL DIAMETER
- Ⓓ NENNDURCHMESSER ⒹU НОМИНАЛЬНЫЙ ДИАМЕТР
- Ⓕ DIAMETRE NOMINAL ⒼL ŚREDNICA NOMINALNA
- R - ⒸZ ROZTEČ ZÁVITU - STOUPÁNÍ ⒼB SCREW PITCH - LEAD
- Ⓓ GEWINDESTEIFUNG ⒹU ШАГ РЕЗЬБЫ
- Ⓕ PAS DE FILET - PAS ⒼL ROZSTAW GWINTU - SKOKI
- P - ⒸZ PEVNOST ⒼB STRENGTH
- Ⓓ FESTIGKEIT ⒹU ПРОЧНОСТЬ
- Ⓕ RÉSISTANCE ⒼL WYTRZYMA OŚĆ

(CZ) UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ ČEPOVÝCH SPOJŮ
 (D) ANZUGMOMENTE VON SCHRAUBEN IN BOLZENVERBINDUNGEN
 (F) COUPLES DE SERRAGE DES VIS DES LIAISONS PAR AXES

(GB) TIGHTENING TORQUES FOR SCREWS OF PIN JOINTS
 (RU) МОМЕНТЫ ЗАТЯЖКИ ВИНТОВ ШАРНИРНЫХ СОЕДИНЕНИЙ
 (PL) MOMENT DOKRĘCANIA WKRĘTÓW SWORZNIOWYCH



(CZ) OBECNÝ PŘEDPIS UTAHOVÁNÍ ZAJIŠTĚNÍ ČEPOVÝCH SPOJŮ:
 (D) ALLGEMEINE VORSCHRIFT FÜR DAS ANZIEHEN VON BOLZENVERBINDUNGEN:
 (F) CONSIGNE GENERALE POUR LE SERRAGE DES ARTICULATIONS CYLINDRIQUES:
 (GB) GENERAL INSTRUCTION FOR TIGHTENING THE SECURING OF PIN JOINTS:
 (RU) ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ЗАЖАТИЯ ПРЕДОХРАНЕНИЯ СОЕДИНЕНИЙ ПАЛЬЦАМИ:
 (PL) OGÓLNE ZASADY DOKRĘCANIA ZABEZPIECZENIA POŁĄCZEŃ CZOPEM:



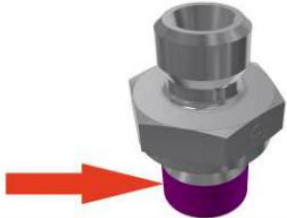
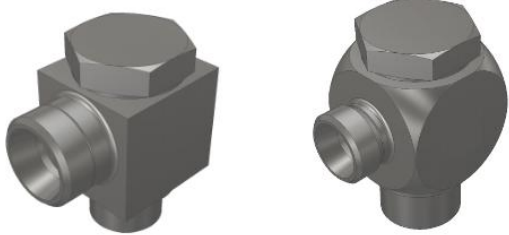
X (8.8)	M
M6	06-09 Nm
M8	15-20 Nm
M10	20-30 Nm
M12	25-35 Nm
M14, M16	30-40 Nm

X - (CZ) ROZMĚR ŠROUBU
 (D) SCHRAUBENGRÖSSE
 (F) DIMENSIONS DE LA VIS
 (GB) BOLT DIMENSION
 (RU) РАЗМЕР БОЛТА
 (PL) ROZMIAR ŚRUBY

M - (CZ) ORIENTAČNÍ MOMENT
 (D) ANZUGSMOMENT
 (F) COUPLE D'ORIENTATION
 (GB) ORIENTATION TORQUE
 (RU) ОРИЕНТАЦИОННЫЙ МОМЕНТ
 (PL) ORIENTACYJNY MOMENT

(CZ) Tyto spoje není nutné ověřovat kontrolou momentovým klíčem = stačí vizuálně kontrolovat sešroubování.
 (D) Diese Verbindungen müssen nicht mit einem Drehmomentschlüssel überprüft werden = es genügt, die Verschraubung visuell zu kontrollieren.
 (F) Il n'est pas nécessaire de contrôler le serrage à l'aide d'une clé dynamométrique = un contrôle visuel de l'assemblage suffit
 (GB) These joints do not have to be verified by checking with a torque wrench = visual inspection of bolting is sufficient.
 (RU) Эти соединения не нужно контролировать динамометрическим ключом = достаточно визуально проверять прикручивание.
 (PL) Nie trzeba sprawdzać tych połączeń kluczem dynamometrycznym = wystarczy wizualnie skontrolować dokręcenie.



K		R	Mu [Mn]
A		M12x1,5 (G1/4")	35
		M16x1,5 (G3/8")	70
		M18x1,5 (G1/2")	80
		M22x1,5 (G5/8")	100
		M26x1,5 (G3/4")	130
B		22x1,5/16x1,5	70
C		M12x1,5 (G1/4")	20
		M16x1,5 (G3/8")	40
		M18x1,5 (G1/2")	50
		M22x1,5 (G5/8")	60
		M26x1,5 (G3/4")	80
		M30x2 (G1/4")	100
D		M16x1,5	70
		M22x1,5	100
E		DN6 (M12x1,5)	20
		DN8 (M16x1,5)	30
		DN10 (M18x1,5)	35
		DN12 (M22x1,5)	40
		DN16 (M26x1,5)	55
		DN20 (M30x2)	65
		DN25 (M36x2)	80
		DN32 (G1 1/4")	100
F		M16x1,5	80
		M22x1,5	120

CZ K - KOMPONENTA	GB K - COMPONENT
D K - KOMPONENTE	RU K - КОМПОНЕНТ
F K - COMPOSANT	PL K - KOMPONENT
CZ R - ROZMĚR	GB R - DIMENSION
D R - ABMESSUNG	RU R - РАЗМЕР
F R - DIMENSION	PL R - WYMIAR
CZ Mu - UTAHOVACÍ MOMENT	GB Mu - TIGHTENING TORQUE
D Mu - ANZUGMOMENTE	RU Mu - МОМЕНТ ЗАЖАТИЯ
F Mu - COUPLE DE SERRAGE	PL Mu - MOMENT DOKRĘCANIA
CZ A - HRDLO PŘÍMÉ	GB A - MALE STUD COUPLING
D A - GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG	RU A - ПРЯМОЕ ВВЕРТНОЕ СОЕДИНЕНИЕ
F A - UNION MÂLE	PL A - PRZYŁĄCZKA PROSTA
CZ B - REDUKČNÍ VLOŽKA	GB B - REDUCING INSERT
D B - REDUZIER-EINSATZ	RU B - РЕДУКЦИОННЫЙ ВКЛАДЫШ
F B - INSERT RÉDUCTEUR	PL B - WKŁADKA REDUKCYJNA
CZ C - SPOJKA T, L, PŘÍMÁ	GB C - COUPLING T, L, STRAIGHT
D C - VERBINDER T, L, GERADER	RU C - СОЕДИНИТЕЛЬ Т, L, ПРЯМОЙ
F C - ÉGALE T, L, UNION	PL C - ŁĄCZNIK T, L, PROSTY
CZ D - PRŮTOKOVÝ ŠROUB	GB D - FLOW SCREW
D D - DURCHFLUSSSCHRAUBE	RU D - ВИНТ РАСХОДА
F D - VIS DE DÉBIT	PL D - ŚRUBA PRZEPŁYWOWA
CZ E - KONCOVKA HADICOVÁ	GB E - HOSE FITTING
D E - SCHLAUCHANSCHLUSS	RU E - ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ФИТИНГ
F E - RACCORD DE FLEXIBLE	PL E - ZŁĄCZKA DO WĘŻA
CZ F - PRŮTOKOVÝ SET	GB F - BANJO FITTING
D F - SCHWENKVERSCHRAUBUNG	RU F - СОЕДИНЕНИЕ БАНЖО
F F - RACCORD BANJO	PL F - ZŁĄCZE BANJO"